

# ZARJA THE DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE



OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

VOLUME 51

SEPTEMBER, 1979

Number 9



**SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA**  
**18th NATIONAL CONVENTION DELEGATION**  
*Representing Branches in fourteen United States and Dist. of Columbia*  
**RADISSON HOTEL, DULUTH, MINNESOTA**  
**MAY 23, 1979**



# ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze  
Published Monthly except one combined issue, July August — izhaja vsak mesec razen skupen številke za julij-avgust.

Annual Subscription for non-members, \$6.00 — naročnina \$6.00 letno za ne-člane.  
For Social Members, .40 per month za družabne članice .40 mesečno

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

ZARJA, 431 No. Chicago St. Joliet, Ill. 60432  
Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the FIRST of the month. — Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednica do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 2032 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608

Telephone (312) 847-6679

## HAPPY BIRTHDAY IN SEPTEMBER

### National Officer:

Sept. 1 — Barbara Rosandich, Nat'l Auditor, Ely, Minn.

### President:

Sept. 17 — Stavia Dobersek, Br. 12, Milwaukee, Wis.

### Secretaries:

Sept. 2 — Joanne Ponikvar, Br. 54, Warren, Ohio

Sept. 10 — Mary Dezman, Br. 12, Milwaukee, Wis.

Sept. 16 — Mary Satkovich, Br. 97, Cairnbrook, Pa.

Sept. 19 — Louise Puchreiter, Br. 83, Crosby, Minn.

Sept. 25 — Wanita Helmer, Br. 24, LaSalle, Ill.

Sept. 27 — Pauline Turnbull, Br. 19, Eveleth, Minn.

Sept. 30 — Minka Chnart, Br. 77, N.S. Pittsburgh, Pa.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY.

## DATES TO REMEMBER

SEPT. 16 - WISCONSIN STATE CONVENTION, Br. 102, Willard, Wis.

SEPT. 16 - OHIO COMBINED BRANCHES BAZAAR, SND Holmes Ave. Cleveland, Ohio

SEPT. 20 - Br. 17, West Allis, Wis., Card Party St. Mary's Hall, 7:30 pm

OCT. 5 - Card Party, Br. 50

OCT. 7 - ILLINOIS-INDIANA STATE CONVENTION, Br. 85-89, DePue - Oglesby, Ill.

OCT. 14 - 50th ANNIVERSARY, BR. 32, EUCLID, O.

OCT. 28 - ANNUAL MASS, BR. 12, Milwaukee, Wis.

NOV. 11 - POULTRY CARD PARTY, BR. 43, Milwaukee

## ILLINOIS—INDIANA STATE CONVENTION SUNDAY, OCTOBER 7th!

The 18th Tri-ennial Convention in Duluth is over and we have to go on to the State Convention. I do hope that the attendance will be as big or better than last year. We need the efforts of each and everyone of you to make us grow and with the Lord's help, our future will be bright.

I have been in touch with Mary Kernz of Br. 89, Oglesby, Ill. who has given me the information on our State Convention.

Br. 85, Depue, and Br. 89, Oglesby, will combine their efforts to make the convention a success. My heartfelt thanks to all the people at branches 85 and 89.

The date for the convention is Sunday, Oct. 7th, 1979 at Oglesby. Coffee Hour and Convention Session will be before Mass which is a Noon at Holy Family Church. Dinner will follow and take place in the school hall where we meet earlier for coffee and the convention.

The ladies are also planning a program after dinner. The price of the dinner will be \$7.00 and reservations can be made with either Mary Yermenc, Br. 85, Box 206, Depue, Il. 61322 or Mary Kernz, Br. 89, 125, E. 3rd St., Oglesby, Il. 61348.

May you enjoy the summer months and I hope to hear your ideas and suggestions.

ANN VUCKO  
Regional President

## SEPTEMBER

9th - MINN. DAY  
16th - OHIO BAZAAR  
16th - WISC. DAY



## CHARTERHOUSE INN

• 150 Rooms & Suites

- Restaurant & Lounge
- Banquet Rooms
- Business Meeting Rooms
- Ballroom
- Sauna • Game Rooms
- Enclosed Swimming Pool with Terrace Bar
- Whirlpools
- Exercise Room
- Barber Shop

24800 Euclid Ave.  
Euclid, Ohio

261-0300

"FROM SLOVENIA TO AMERICA"

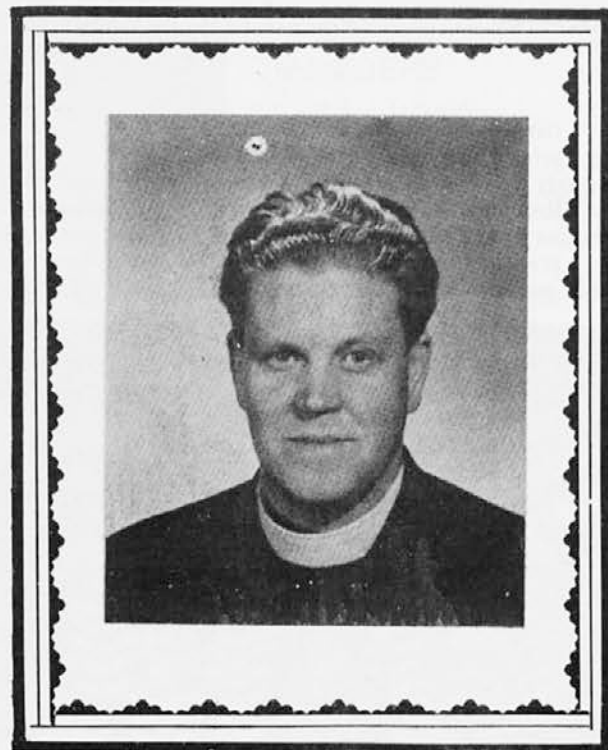
By Marie Prislant  
3.50 Paperbound (.50 postage)  
5.50 Hardbound (.75 postage)  
Send to SWU Home Office  
431 No. Chicago St.  
Joliet, Ill. 60432

## Rev. Claude Okorn - remembered

On Wednesday, July 11, 1979, the news of the sudden passing of our Spiritual Advisor, Rev. Claude Okorn, OFM, shocked all parishioners at St. Stephen's church in Chicago and our members. May God grant him eternal peace.

Father Claude Okorn was born in Slovenia on November 8, 1912. He attended school in Podbrezje, where he became acquainted with Father Vaclav Vondrcek, who was instrumental in his choice of the priesthood as a career. Because he completed his studies before his 24th birthday, special dispensation was obtained for his Investiture by the late Bishop Gregory Rožman, Prelate of Ljubljana.

He came to America in 1947 and was sent to St. George's in South Chicago, Illinois, after a short stay in St. Stephen's. In May 1951, he went to Australia to preach the Lord's word throughout the country. After two years, he returned to St. John's in Milwaukee, where he was instrumental in building a new Church and school which was blessed by Bishop William E. Cousins in September 1967. After a short stay at St. George's, he again came to St. Stephen's. He was involved very much in parish work and served as Spiritual Director to Branch No. 2, S.W.U., as well as other organizations. Whenever possible, he attended our meetings with talks that were timely as well as inspirational, with ever a kind word for



of whom came from Milwaukee. The men of the parish helped in the hall arrangements.

The burial was in the Franciscan Cemetery in Lemont; where even the heavens wept, for the rain came down in torrents during the service. Father Claude was National Spiritual Advisor for S.W.U. since the death of our beloved Rev. Alexander Urankar in 1958.

I shall always remember him as a staunch friend and advisor, as will all who knew him. He has indeed earned his place in Heaven with Our Lord. Let us pray for his eternal peace.

MARY MULLER

Nineteen priests gathered at the altar of St. Stephen's Slovenian Church in Chicago to conduct the funeral service for Fr. Claude. Bishop Alfred Abramowicz represented Chicago's John Cardinal Cody.



everyone. The convention in Duluth was a time of pleasure for him; meeting with old friends and making new ones. On the plane coming home, he was happy to have been part of it.

Father was in poor health for some time, but made light of it when approached on the subject. On July 11th, while on vacation, he passed away suddenly. He was waked and buried from St. Stephen's Church, whose parishioners he served faithfully for several years. Father Athanasius, Custos of Slovenian Franciscan Fathers in Lemont, said the Mass, with 19 Clergy attending. The Cardinal appointed Most Rev. Alfred Abramowicz, Auxiliary Bishop of Chicago, as his representative. His inspirational words about Father Claude will be remembered by all attending the service. After Mass, the ladies of the parish prepared and served an excellent brunch for the visiting Clergy and guests; 35



Fr. Claude was pastor of St. John the Evangelist Church in Milwaukee for 20 years. During his tenure, a new, magnificent church and hall was built in suburban Greenfield. On the above photo, taken during one of the festivities in Milwaukee, are seen, from left, Elizabeth Zefran, Josephine Zeleznikar who passed away in 1970, Fr. Claude, Marie Floryan and Rose Kraemer.

A busful of his loyal former parishioners from Wisconsin attended his funeral at Chicago in July.



## BRANCH 32, EUCLID, OHIO PLANS GALA 50th ANNIVERSARY

Officers and members of Br. 32, Euclid, Ohio, will hold their 50th anniversary on Oct. 14, 1979. They will begin by having a Holy Mass at St. Christine's church at 12:30 p.m. followed by a banquet, dinner-dance at the Slovenian Society Home on Rechar Ave. All their members and many guests are expected to attend.

Recollections of this anniversary are very pleasant. The St. Christine's Cadets photo is from 1939. Below is an excerpt from ZARJA referring to the Cadets and a little of their history.

We extend to them our heartiest wishes for many more successful and important years ahead, for the good of their members and the organization as a whole. God bless you all.



**ST. CHRISTINE CADETS, NO. 32 SZZ, EUCLID, O.**

*First row, seated, left to right: Esther Jamnik, Lillian Zajc, Josephine Jamnik (captain), Nada Boich (mascot), Agnes Clemens, Mary Zdesar.*

*Second row: Irene Jazbec, Dorothy Smaltz, Mary Luzar, Dorothy Zajc, Vida Jakomin (lieutenant), Eleanor Grdina.*

*Third row: Eleanor Brazek, Elsie Webber, Ursula Homovec, Dorothy Lekan, Mathilda Jackshaw, Mary Smaltz, Dorothy Webber, Anne Luzar.*

*The color of the uniform is: royal blue skirt and cherry red coats. Material: wool serge, Trimmings: white braid and silver buttons, made by Fingerman Tailoring.*

*Members of No. 32 had a warm desire for a drill team a number of years. Finally in 1939, they decided that would be their year for the drill team's debut and so it was. Numerous meetings were held which were attended by Mrs. Antonia Tanko, Mrs. Frances Kurre and Mrs. Albina Novak who gave the group all needed information and assistance. Although it took some time to*

*simmer the idea to reality, still it may be mentioned at this time, that this team made very rapid progress after things got on their way.*

*Branch No. 32 was celebrating its tenth anniversary on September 10, 1939, and it was on this historical day that St. Christine Cadets had their first appearance. This year are repeating big events by having their banner blessed at St. Christine's church on the eleventh anniversary of No. 32 which falls on September 8, 1940. This group, just like most others, has a very efficient set of officers who govern the business of the team. Their capable captain is Miss Josephine Jamnik. Another point worthwhile mentioning is the fact that president Mrs. Kristina Filipic and secretary Edith Boich and the other officers of the branch are their constant assistants and Mrs. Theresa Zdesar their best worker in securing financial aid.*

*Sponsors of their banner are Mr. August F. Svetek and Mrs. Josephine Posch.*

(From ZARJA, 1940)





#### 1979 MOTHER'S DAY PHOTO

This past Mother's Day was the opportunity for many of the pioneer members to meet at Br. 32. They are, from left to right, seated: Ceal Znidar, Ann Tekavec, Anna Godlar, Marg Vodocar; Standing: Josephine Jevic, Phyllis D'Amico, Marilyn Frech, 1979 Mother of the Year, Ann Cooke, Julia Zak, Josephine Comenshek, Barbara Baron and Mary Tushar.

### THREE CHARTER MEMBERS STILL LIVING

Br. 32 is proud to have three charter members,, Caroline Kaliopie, Mary Sedej and Josephine Posch who was sponsor for the banner. Just recently, a fourth charter member, Frances Korencic, passed at the Slovene Home for the Aged on Neff Rd.



#### ON THEIR 40th ANNIVERSARY

This picture is of special interest to Br. 32 as it shows their long-standing past president, Mrs. Theresa Potokar who showed exceptional leadership to the branch during her 19 year tenure as president from 1948 until 1967. She is on the left. Next to Mrs. Porokar is Josephine Comenshek, their very efficient and hard-working secretary for many years and Mrs. Ann Godlar, pioneer officer. On the extreme right are deceased members Mrs. F. Sokach and Mrs. C. Peck.



A Past President of Br. 32 is former Nat'l President, Mary Bostian. She inspired much of the junior activity they enjoy. Chairman of the Baton Twirlers of Cleveland's Combined Branches was Ann Cooke whose daughters were also instructors. Besides their interest in the juniors, members of Br. 32 are dedicated to the Dawn Choral Club. On this older photo with Mary and Ann are two of their trophy winning juniors.

## ACTIVITIES

### NO. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Our June meeting was well attended, with a surprise in having Hermine Dicke present.

The president opened the meeting with a prayer and welcomed the members. A program for the State Convention Day at Willard to be held September 16th was read by the secretary, which was received from president Josephine Artac Branch No. 102. They are hoping for a good attendance from here. Please contact Anna Modiz (Dial 452-0365) for a

bus reservation. Our delegate selected is: Dorothy Brezonik.

Delegate to the National Convention Anna Modiz, gave us a report on the convention held in Duluth, Minnesota. Questions were answered by her and Hermine Dicke. Mrs. Marie Prislant gave an explanation why the increase in assessment.

The president reminded us of the annual card party to be held September 6th in the Church Hall at 7:30 P.M. There will be many door prizes and refreshments; do come and have an enjoyable evening.

The recipient scholarship winner of our branch, Mary Jo Grabner was introduced by Hermine Dicke, Scholarship Chairman, who on behalf of the branch extended congratulations and wished her success in her future endeavors. Many who were present recalled Mary Jo giving Mothers Day recitations for many years in both English and Slovenian in which she did so well. Good Luck, Mary Jo!

A list of contributors for ads in the 50th Anniversary of Zarja Publication acquired by Mrs. Marie Prislant was given by her.

July 9, 1979

Dear Friends,

On the fiftieth anniversary of the publication of the ZARJA - THE DAWN it is my great pleasure to congratulate the Slovenian Women's Union of America for your very generous and numerous accomplishments. I commend and thank you for your constant promotion of the Catholic faith which the Slovenian people have always treasured.

Through your regular publications you have served the special needs of Slovenian women in America. You rightfully can be proud of your excellent record in retaining and promoting the Slovenian heritage in an English-speaking environment. I commend you for this and encourage you to continue this fine work for many generations to come. It is so important that the unique richness of the Slovenian heritage be kept alive and passed on and shared with our children.

With my blessing, I am

*Sincerely in Christ,*  
James A. Hickey  
(Most Reverend)  
Bishop of Cleveland



OFFICE OF THE MAYOR

CITY OF CHICAGO

JANE M. BYRNE  
MAYOR

July 22, 1979

*On behalf of Chicago and particularly its citizens of Slovenian descent, I extend my congratulations to the publishers and readers of ZARJA-THE DAWN upon the publication's 50th anniversary.*

*I am gratified to know that Chicago has been the home of ZARJA-THE DAWN since 1946. While I agree that a large measure of the publication's success is derived from its Chicago location, equal credit must be given to Chicago's loyal and supportive Slovenians and Slovenian-Americans, who have contributed so much to our communities as well.*

*Best wishes for continued success.*

*Sincerely,*

Jane M. Byrne  
Mayor

The meeting was then concluded, with a reminder there will not be any sessions in the summer months and will resume in September on the 18th. Hoping to see many of you present.

A surprise birthday party was given for Mrs. Marie Priland. She received a corsage from president, Ruth Sheck with congratulations. Anna Modiz presented the celebrant with a bouquet of red carnations and a few remarks in her honor. Entertainment was provided by Janet Maurin, with playing Happy Birthday and other selections on her accordion. There was an attractive buffet with a birthday cake and candles. We had a sociable evening.

How very thoughtful of the

National Officers to remember me on the 50th Anniversary of Zarja for being a reporter for a good number of years. The beautiful, blue leathered bound book of three years of Zarja is greatly appreciated and will always be a treasured remembrance.

MARGARET FISCHER

NO. 2, CHICAGO, ILL.

It is indeed a sad task to report the death of our beloved Father Claude Okorn, who passed away on July 11th, while on vacation. He was waked and buried from St. Stephen's Church. Father Athanasius, Custos of the Slovenian Franciscan Fathers in Lemont officiated at the Mass, with 19 Clergy and Bishop Most Rev.

Aitred Abramovicz of Chicago, in attendance. It was a beautiful service. He was buried in Lemont and his grave was visited by us on the following day during the Zveza Day procession to the Grotto. May the Lord give him a place by His side.

Our annual Zveza day was held on July 15th, in Lemont, as usual. The day was lovely as all who attended can verify. Father Fortunat sad the Mass and Patty Zubek accompanied the singing during the Mass. After the service a picnic was held on the hill. Our ladies took care of the respective duties: Ann Mladic was ably assisted in the kitchen by Stella Gorka and Margie Hujbar, while Vic Mladic served refreshments

Dear Mrs. Leskovar:

On this anniversary of ZARJA, may I make a few reminiscences.

I remember the work of my good friend, Albina (Krizman) Novak since her teen-age years in Cleveland, Ohio and all her subsequent work for the Union.

I attended your convention in 1930 in Sheboygan, Wisconsin where I also met my good friend and school mate, Rev. Cerne; later I have followed your work and read your ZARJA ever since.

I trust Mrs. Priland is well and all the members I knew so well during my years of association with Zveza.

Congratulations on your 50th Anniversary, wishing it many more years of successful work.

FRANK J. KERN, M.D.

Messages of congratulations received from our distinguished religious, civic and community leaders are continued in this issue.

We are gratified for their interest and good will.



## CITY OF DULUTH/Office of the Mayor

Robert C. Beaudin, Mayor

### Greetings:

My congratulations on the 50th Anniversary of Zarja-The Dawn.

As you know, from your convention in Duluth, this is a city whose strength is derived from the quality of our families, many of which remain close to their immigrant forebears.

The Slovenian Women's Union of America sustains and enhances the wonderful traditions which are so much a part of this city's riches, and Zarja-The Dawn is the link which perpetuates your special contributions to the strength of the entire nation.

We were pleased to have your convention in Duluth in May, and proud of the good women of Branch 33 who helped to make that convention a success.

Please return again — soon and often.

Sincerely,  
Robert Beaudin  
Mayor



aided by John Hujbar and Joe Scieszka. The booth was manned by Ann Scieszka, Helen Hujbar and Mary Potter with Patty Zubek assisting. Ann Hozzian took care of the games and Lil Putzell and Jean Zubek sold chips and tickets. I hope that I haven't omitted anyone. Many thanks to the diligent workers. John Amon played some beautiful Slovenian music, while Vinc Rigler brought smiles and joy to all with his excellent voice. Ah, youth! It was a beautiful day, but we missed many of our members. It is disappointing to work so hard and then — no show. Perhaps we shall have to make other plans for the future.

We have many members on the

sick list: Hospitalized were Frances Brencich and Amelia Cerjanec; recovering at home are Anna Gaber, Mrs. Rojc, Matilda Sever, Kate Tuzak and Mrs. Dolinar. God bless you with good health.

Our State Convention will be in Oglesby on Sunday October 7th. I hope that all the Illinois branches will note the date and be present. It is vital that we meet and discuss old business and new topics which have come up since the convention.

I want to thank the members of my branch for the "surprise" at our last meeting. I appreciate your generosity and love you all. Till the next time.

MARY MULLER

"Congratulations and Sincerest Wishes for Continued Success."

James V. Debevec  
Owner-Publisher  
Ameriška Domovina  
Slovenian Daily  
Newspaper

## SLOVENE NATIONAL BENEFIT SOCIETY

PHONE: 812-987-1800

Affiliated With National Fraternal Congress of America

ORGANIZED 1904

146 SHORE DRIVE  
BURN RIDGE, ILL. 60021



PETER ELISH  
NATIONAL PRESIDENT

Dear Ms. Leskovar:

It is nice to have fifty years of publication and to be successful in your endeavors as the Voice of the Slovenian Women's Union.

Congratulations! May the next fifty years be as exciting and meaningful as the preceding fifty years.

Best wishes.

Sincerely,  
SLOVENE NATIONAL BENEFIT SOCIETY

Peter Elish,  
National President

### NO. 10, CLEVELAND, OHIO

Summer is almost gone, and so are the vacations; hope you all had restful days. Our Branch, with all the other branches of Cleveland and Euclid and vicinity are having a Combined Bazaar. September 16, 1979 at the Slovenian Home on Holmes Avenue, 15810. We will all have our own booths, so ladies please bring something for us to sell, so we can make some money for our branch. We really need your help. You know the old saying, in a group there is strength, so how about it? Let me see how much strength we really have. Let's make this Bazaar the best we ever had, I'm counting on you.



My trip to Yugoslavia, was good and bad, we were stranded in Zurich, Switzerland, the richest country in the world, where a newspaper is \$1.05, pepsi cola \$1.25 small bottle, orange juice \$1.80, and so on. Well, our plane developed a gasoline leak. Believe me, it's good to be back in the good old U.S.A. I'll never complain again about high prices, because across that great big ocean, everything is twice as high as it is here.

Mary Lavrich was hospitalized and is recuperating at home. We wish her a speedy recovery, and to all our other ladies who are ill. Happy Birthdays to all you ladies, enjoy life while you can, time flies by so fast. Happy Days to all of you. See you at our Bazaar.

Secretary,  
SOPHIE MAGAYNA

#### NO. 12, MILWAUKEE, WIS.

Our last meeting until September proved to be an important one and it's good to see so many in attendance as well as their able assistance in the absence of our Vice-President, Jo Wilhelm. She always takes care of the table settings. Mother of the Year, Angeline Pepin brought beautiful roses from her own garden as our centerpiece.

All usual reports were given and accepted as read.

The State Convention in September at Willard, Wisconsin was discussed and we're pleased to have enough interested to hire our own bus for that trip, even if we do have to arise with the birds that morning, but it will be good to see the countryside that early for a change!

Our picnic was reported upon by Tillie Vodnik who was in charge and it all sounded well prepared, so we're hoping this turns out so well that it replaces the yearly Junior Social event which we could never get going at the Christmas season.

Sophie Stampfel, the National Convention delegate reported on her meetings and business conducted in Duluth. The news of a 25¢ raise was not too well-received. Everyone felt it was too much of a raise, so we're hoping it doesn't prove too much for most of the present members. (It will help to have the collecting start in January, 1980. Ed. Note)

Remember, we are having a Mass for our deceased members on the last Sunday of October at 8:45 a.m. Oct. 28, 1979. Let's all try to attend that mass on that day.

Our sympathy goes to the family of Christine Bregant, a long time member, who passed away. Remember her in your prayers as we did at the end of our meeting.

Thanks to all the donors for the attendance prizes as well as the Birthday girls who contributed to our luncheon. Games were played as usual to end a very enjoyable afternoon.

#### Picnic Report

We were blessed with a very nice day in spite of the previous night's heavy downpour of rain and our first picnic, free to all juniors who attended was very-well attended by both the juniors and seniors who helped to defray expenses with their contributions; the games also were well-played. There was good cooperation by everyone and we enjoyed meeting the grandchildren of a lot of the members, even great grandchildren who were in attendance.

Tillie Vodnik, Olga Fredericks, Mary Starich, Sophie Stampfel, Stavia Dobersek and myself, who made up the committee, were all pleased and everyone feels we should continue with the event each year. Let's hope it proves successful in attracting new membership as well!

Thank you, all members, young and old who showed that it can be done!

Have a good time as you end your vacations and we hope to see you at the Sept. meeting as well as in Willard. God bless you all!

MARY DEZMAN

#### NO. 13, SAN FRANCISCO, CAL.

Our beloved Kate and Ed Lampe celebrated their 4th Anniversary on June 2. Kate and Ed were married in Santa Rosa. These two wonderful friends have been a really devoted and close couple. Ed's position with the government required much travel in our state and darling Kate was ever at his side; that is the story of Ed and Kate, ever at the side of each other. Happiness and may your future years be as blessed with love and feeling for each other.

Katie Radovich, our lone charter member, has been ill for a while now. Surgery was needed and I'm happy to report she is up and around again. Soon she will be back to the regular way of life. Kinda nice to see that broad smile return to Katie's face. Have to go out to lunch soon, Katie. She will celebrate her birthday, her 85th, soon. Seems impossible for her to be that age she has such stamina always ready to GO and DO! Happy you are much better.

Junior Member, Joe Rathbun (my grandson), will be going to school in Hawaii. Joe, along with other Honor Roll students, will be studying sea life of Hawaii, his chosen field in life. Have happy times, too, Joe.

#### NO. 13, SAN FRANCISCO, CAL.

The 18th National Convention could be described as a homecoming, as Branch No. 33 did a magnificent job, which made all feel at home. The sightseeing tour to Chisholm for the Museum of Mining and the Iron Range Interpretative Center was highly interesting. Sincere thanks to Charter Member Ann Podgorsek of Branch No. 33, her son Bob and her brother Ray for their hospitality.

The beautiful grand banquet program booklet presented to each the nite of the banquet a gratis from the Sparten Printery Company of San Jose, owners Bill and Arlene Rodgorsek of Campbell. Arlene, her son Kenny and daughter Kathy are all members of Branch No. 13. My thanks to the members of Branch No. 13 for representation as a delegate. I had my sister Margaret Fager accompany me. Regret our Founder Marie Priland was unable to be present at the convention.

After the convention we were the houseguests of cousin, Ann Therese Zollar, daughter of the late John and Ann Zollar of Duluth (also Jack Zollar). It gave us the opportunity of meeting more of our cousins, Rose Zollar, Margie Shook and family from Grand Rapids, Julia Zollar of Soudan, Tickey Mavitzs of Ely, Jack Stepan of Monticello and Rose Ann Kauchick of Gilbert, whose grandson Todd is the organist for St. Joseph's Church, Father Sustarsic is the pastor. Father is the brother of our member Dora Simenc, her husband Alex is the organist and choir master of the Church of Nativity. We were sorry to miss Rose McQuire of Flint, Michigan.

The reserved flight home was cancelled due to grounding of planes. It was a trying time for a departure flight, but finally succeeded, arriving safe after a 7 hour delay.

ROSE SCOFF

David, his brother, just returned from Washington, D.C. He went with his class on an educational trip and David and his friends had a ball.

Janet Jackson (my granddaughter) is in Hawaii for a vacation also. We are a traveling family, all enjoying our visits to Hawaii. My husband Joe, son Steve and I have just returned from our 8th Hawaiian vacation; it is always such a thrill to see these gorgeous Islands and renew friendships.

Gerry and Gabe Adami, our former President, enjoyed a surprise 50th Anniversary Party at the home of their son, Gabe. What can one say to two nice people who have had 50 years of love of family and each other? We hope God blesses you

both and keeps you well to enjoy all your future years as well as you have your past.

Had a nice visit with our Financial Secretary, Moreen Spencer; she brought her two darling twin sons Keith & Kenneth to visit also. The boys will be two years old shortly and cuter children would be hard to find, so full of love and so comfortable to be around. This is quite a grand thing as Mamma Moreen is herself a twin. Needless to say Grandma Helen Sustarich glows with pride in the company of these little darlings. Got lots to be proud of is all I can say! Happiness to all.

FRAN CHIODO

#### NO. 14, EUCLID, OHIO

Our June meeting was a short because our facilities were needed for the showing of the video tape of the May 20th. 60th. Anniversary celebration at Rechar Hall. The S.W.U. Twirlettes opened the program by marching through the hall to the stage carrying the Slovenian and the American flags. Branch No. 14 junior member, Mary-Jo Frallo and Branch No. 10 junior member Andrea Spondal carried the flags.

Congratulations to the S.W.U. Twirlettes for winning first-place awards in the Euclid Memorial Day Parade and the Garfield Hgts. Little League parade. Good job done — keep up the good work, girls!

Our members on the sick list are: Frances Udovich who was hospitalized recently and is recuperating at home from her operation; Josephine Setina (Rosecliff Ave.) is ill; Mary Iskra recently broke her wrist and our longtime member, Anna Tomsic, mother of Alice Azman, recently broke her hip and is at Manor Care in Willoughby, Ohio. Molly Legat's husband, Joe, is also in the hospital. We wish them all a speedy recovery and our prayers and best wishes are with them.

Our deepest sympathies to Jennie Vidovich; her husband, Louis passed away recently. May he rest in peace.

Vera Bajec and I attend the National Convention in Duluth, Minnesota and we wish to thank the committee for a most enjoyable time. All activities were well-planned and the Duluth ladies were very friendly and always available if we had any questions about anything at all.

I was surprised and very happy at the convention banquet when Hermine Dicke announced that my daughter, Joyce Zabukovec, was awarded one of the S.W.U. Scholarships. Joyce began summer college studies on June 18th, at

## COL. ALAN GRILL IN NEW CAREER



Col. Alan J. Grill

Bowling Green State University, she hopes to be a medical technician.

At the convention it was decided to increase the assessments by 25¢ per month, this means as of January 1st. 1980 the assessments will be \$3.00 a year more for everyone. The Junior members will pay 20¢ a month (\$2.40 a year).

Col. Alan J. Grill, son of Mrs. Mary Strazisar of 19102 Arrowhead Ave. and former commander of the 3785th Field Training Group retired from the Air Force active duty recently. He has accepted a position as assistant dean of education at Pennsylvania State University. Col. Grill holds a master of business administration degree from the University of Chicago and is a command pilot with more than 4,000 hours of flying time in jet aircraft. Also, he is recognized as an "Able Toastmaster" the highest attainable rating given by the Toastmaster International Organization. He also became an Honorary "Chief" during the second gathering of the Chiefs and Eagles, an informal group composed of all colonels and chief master sergeants at Shepard Air Force Base.

His military decorations include the Distinguished Flying Cross, Meritorious Service Medal, Air Medal with five oak leaf clusters, Air Force Commendation Medal with two oak leaf clusters, Presidential Unit Citation with one cluster, Vietnamese Campaign with five battle stars and the Vietnamese Cross for Gallantry and palm.

Needless to say, the members are indeed proud and pleased to inform

our sisters of this fine military leader and we commend Mrs. Strazisar on her son's achievements.

ANTOINETTE ZABUKOVEC,  
Reporter

#### NO. 16, SOUTH CHICAGO, ILL.

At our June meeting, Anna Lustig gave an enthusiastic report of the highlights of the National convention. Anna and our alternate delegate, Mary Brebrick, were treated royally by all the Minnesota members. Many thanks to Edna Winters, Sylvia Spretnjak, Elsie Starceovich and Anna Lustig for handiwork donated to the convention.

In connection with the 50th anniversary of Zarja, Gladys Buck, Anna Lustig and Marge Spretnjak received a certificate of appreciation for their written reports to the magazine.

Thank you notes were read from Millie Skul, Elsie Starceovich and the family of Jennie Brljavac.

Sunshine prizes were awarded to Mary Krznicaric and Frances Novak, a new member who was attending her first meeting.

Birthday wishes were sung for Mary Maricich and Marge Spretnjak.

A nice delegation of members attended Zveza Day in Lemont. Following afternoon services, the members had a happy visit with our Honorary President, Katie Triller. There was a sad note to the day as the ladies visited the grave of our Spiritual Director, Father Claude Okorn, who was buried the day before.

Best wishes for a speedy recovery are sent to Ann Marie Kaminski who recently had serious surgery.

We are very proud of three of our young members. Lorraine Gornick graduated from the Chicago Musical College at Roosevelt University with a Bachelor's degree in Music Education. From Loyola University, Sandy Winters graduated cum laude with a degree in Executive Accounting. She plans to continue her studies towards a Master's degree. Also from Loyola, Frances Konar graduated cum laude with a degree in fine arts and received the Silver Key Award. Congratulations to these fine young ladies!

Our sincere sympathy is extended to Anita Quilici who lost her sister, Lena Giometti and to Emma Kralj upon the death of her grandson, Glenn E. Kralj.

We had no meeting in July and August. Our next meeting is September 13th.

MARGE SPRETNJAK,  
Reporter

# President's Message

NEW DUES WILL GO INTO EFFECT JANUARY, 1980!

I am deeply honored to serve as National President of the Slovenian Women's Union, having been elected at the 18th National Convention in Duluth, Minnesota.

The ladies of Branch No. 33 were most gracious hostesses; I'm sure everyone who attended will attest to that. Their food and accommodations were excellent and the trip to Chisholm will not be soon forgotten by anyone. I shall always treasure this time spent in your vicinity. Many thanks. It is indeed a privilege to be called upon to lead such a sterling group of women, as our members have already proven themselves.

I extend my heartiest congratulations to all the newly-elected board members; I am sure we will work together compatibly. To our membership, as a whole, I express the need for your co-operation and good wishes to carry on my duties.

Our new campaign for membership is beginning and will be called the "M's Campaign". Anyone joining with the first name of Marie, Mary or Mayme, will get one year free assessment! Let's get busy ladies and enlarge our ranks with new membership. Cash awards to the sponsors.

On July 11th, we lost our beloved Father Claude Okorn, who passed away suddenly while on vacation. He was waked and buried from St. Stephen's Church, whose parishioners he served faithfully for several years. Many of his old parishioners from Milwaukee and South Chicago attended.

Branch No. 2 of Chicago hosted their annual Zveza Day on July 18th, with Mass at the Grotto in Lemont and picnic on the hill later. The highlight of the procession before Mass was the reciting of the Rosary on route to the grave of Father Alexander Uranker, past Spiritual Advisor, where a wreath of flowers was laid on the grave. This year we also prayed at Father Claude's gravesite nearby. It was a little disappointing to see so few of our local members present; the majority being from a distance. Perhaps, we should have a change of format next year.

On September 1st, I plan to attend the Baraga Day Festivities in Cleveland with a group from Chicago, going by bus. It is an event close to my heart, so I am looking forward to it. Hope to see many of you there.

In October, 3 Minnesota branches are celebrating their Golden Anniversaries. Branch No. 33 in Duluth, on the 8th; Branch No. 34 in Soudan, on the 12th; and Branch No. 35 in Aurora on October 15th. Congratulations and best wishes to you all; it is only your good will and determination that achieves these goals.

Our State Conventions will start soon. I hope that all branches will choose wisely, a leader and organizer to help you further your aim and enlarge your ranks, for therein lies our future. We must try to reach a higher membership level, so that we will be stronger and united in our aims.

I hope that you are all planning activities for the coming months in which your members take part. There are so many things to help with fund-raising; such as bake sales, style shows, bazaars and games parties. You will raise money for your branch and bring the ladies together for a fun evening.

To all members who have birthdays and anniversaries this month, my heartiest congratulations. To our sick members, better health and for our deceased members and friends, mainly Father Claude, a prayer for peace and joy with our Heavenly Father.

May God walk with you.

MARY MULLER

*A new assessment schedule has been approved by the delegates to the 18th National Convention held in May in Duluth, Minn. Accordingly, each adult class will pay 25c more per month and juniors will pay an increase of a dime. The complete schedule was printed in the last ZARJA.*

*At the Board of Director's Meeting in July, lengthy discussion was held on the impact this increase has made on some members and some branches. Altho everyone agrees that it is needed, many felt that it will be costly and time consuming for secretaries to collect from members who have paid for the year's dues in advance.*

*Therefore, the new dues will take effect January, 1980. This will give the entire membership and all the branch secretaries ample time to acquaint themselves with the new payments.*

## FROM OUR WOMEN'S ACTIVITIES DIRECTOR

The days of the 1979 Duluth Convention are but a memory now, but what grand memories they are! Dolores Heski and Dolores Dincau with their committee and members did a wonderful job. Thanks to them for all the arrangements of the banquet, hotel accommodations, meals, and entertainment. It couldn't have been better. Every hour was busy with something to do.

Thanks to the ladies in Chisholm, Minnesota who so graciously hosted the breakfast, and delicious brunch and wonderful entertainment also surprising us with the good news of the announcement that they would host the 1982 convention. We thoroughly enjoyed the tour of the Interpretative Center, and know that Chisholm is proud to have such a great museum, that probably is the best of its kind in the United States.

Although it was my first time as a delegate to the convention, I was happy to meet all the friendly women from all over the country, and actually meeting the ladies whose articles I have been reading in the Zarja. Thanks to the Chicago area women and Mr. Vucko who made my husband's and my stay such a pleasant one with their friendliness.

On our drive home, we stopped at Father Baraga's Shrine and really were amazed at the huge statue and beautiful setting of this our "Snowshoe Priest". The story of this great man and his deeds are truly enough to call him a Saint!

As I have been elected to the office of Womens Activities, I will do all as best as I can, and whatever is expected of me. One of the first things I would like is for the secretaries to send me a report of all the activities in their branch so that it would help other branches get new ideas to help promote new members to join. Whether it is a small or large membership, there are ideas to help us all have interesting meetings. Even the very simple things we do can be exciting and different. Mail your letters to: ALBINA UEHLEIN, 774 Lakewood Beach Drive, Sheffield Lake, Ohio 44054.

Corinne Leskovar is to be commended on the fantastic work she did in compiling the commemorative 50th Anniversary issue of the Zarja. A job very well done!

I will be looking forward to being in contact with you in the months ahead.

Director,  
Womens Activities  
ALBINA UEHLEIN



# A MUSICAL FUTURE

It is a great joy for parents to see their children achieve the goals and dreams of their lives. Particularly rewarding for them is to see their child receive a college diploma. Here on the East Side of Chicago, Lorraine Gornick was one of the most prominent college graduates. She graduated from the Chicago Musical College at Roosevelt University with a Bachelor's Degree in Music Education (Instrumental concentration). Lorraine is known for her musical ability, her high degree of musicianship and her application. During her musical studies, she deservedly received a number of awards and scholarships.

One of the requirements for the degree of Bachelor of Music is presentation of a senior recital where the candidate shows the talent and mastery of instrument or voice. As a trumpet-soloist, she presented selections from different styles of musical composition from the Baroque, from the Classical period and from modern present style. After her excellent performance on the trumpet, we admired her beautiful soprano voice in a number of selections in the German, Italian and English languages. The third part of her recital was dedicated to conducting a large brass ensemble where she chose music of Josquin Des Prez and Andrea Gabrieli.

Besides her musical success. Under her able leadership, the group has attained a high degree of perfection. She has appeared many times at concerts and presentations as a trumpet soloist. Last, but not least, she is a faithful member of St. George's Church choir.

Congratulations to Lorraine and to the proud parents, Mr. and Mrs. Matt Gornick, Helen Gornick, Vice-president of Branch 16, and two daughters, Lorraine and Marjorie, are faithful members of S.W.U. Our branch is proud to have such talent among its members. Many God bless you, Lorraine, and may you have a successful musical career!



LORRAINE GORNIK

attended the public elementary school. He entered the St. Francis Seminary in Milwaukee, Wis. from 1924 to 1930. From 1930 to 1938 he studied in Rome at the Pontifical Gregorian University and the College Propaganda Fide. He received his Doctorate in Theology and Philosophy and was ordained Dec. 8, 1935 in Rome. Father offered his 1st Mass at the Mother of God Church in Waukegan.

We wish him a happy retirement!

Father Setnicar: it has been some time that you have been among us and it has been our honor to have you with us. You have been our beloved "Shepherd", guiding us through the years. May you enjoy happy memories of us as we have of you.

To this fine exemplary "servant of God" we wish God's choicest blessings of good luck, good health and a happy retirement.

A welcome mat is extended to our new pastor, Rev. Fred Smith.

On Sunday, September 16, 1979 a bus is chartered to attend the Wisconsin Regional Convention at Willard, and some seats are still available. Call the Pres. Marion Marolt, 327-3871 or Secy. Marie Floryan, 327-1444 for reservations.

Our monthly meeting will resume on the 3rd Sunday of each month beginning with October. I will be there at 1:30 P.M. to pick up dues and at 2:00 P.M. the meeting will commence. Those in arrears with the dues, please try and bring them up to date. Will be looking for you on October 21, by then summer and vacations will be over, so its time to get back in the schedule of meetings.

Best wishes and good health to all.

MARIE A. FLORYAN

## NO. 17, WEST ALLIS, WIS.

On Sunday, April 15, 1979, we of St. Marys Help of Christians Church at our Masses were told that our pastor, Rev. Mathew J. Setnicar, also Spiritual Advisor of S.W.U. Br. No. 17, is resigning and retiring, due to his health.

On May 7, 1979, Rev. Setnicar was honored by an open house retirement party by his parishioners whom he had served for over 41 years.

Back in the late summer of 1938, Father Setnicar came to our parish. His first project was to repair the church and the lower basement which was in bad shape. As there was no Catholic school in our vicinity, Father thought that St. Marys was in great need of one. Then World War II broke out, the building was suspended for a time. During the year 1947 his second project was the purchase of additional land for the convent and future auditorium. The third project in 1948, was the building of the school and auditorium combined. In 1952, the church was redecorated, also had new tinted windows which were super-imposed over the old pane glass stained windows. The year of 1953, an additional wing was added to the Sisters' Convent, with a chapel and the old building was remodeled to provide lodging for more sisters. New liturgical altars were installed in 1956, also, new wrought iron communion railings replacing an old frame railing. New tile floor replaced the old church

floors and sanctuary floor.

The church at the time could not take care of all the people. Part of the church's lower level was converted into a chapel, now used only for special occasions. Another project in 1956, was a new gymnasium and auditorium. Building was begun in 1957 and completed in time for the celebration of the 50th anniversary



of St. Mary Help of Christians congregation in November 1957. This structure includes a gymnasium floor, a dining hall, three meeting rooms, the kitchen, washrooms, locker, shower rooms and wardrobes.

The largest project of them all was in 1965 — a brand new church and rectory! According to the architectural drawing it is one of the most beautiful churches in West Allis—Milwaukee.

Father was born on August 18, 1908 in Waukegan, Illinois where he



## "An Invitation"

Duluth, Branch 33, extends a very special invitation to each and every member of the Slovenian Women's Union in all Minnesota branches to join with us as we host "Minnesota Day" Sunday, Sept. 9, at St. Elizabeth's parish.

An especially important event, the 50th Anniversary of Branch 33, will be celebrated on that day. Our branch, started by Mrs. Krall, has two surviving charter members: Ann Podgorsek and Mary Shubitz.

Ann Hodnik of Aurora, Mn., the new National Youth Director, will be our National Officer Representative.

The program for the day is as follows:

10 a.m. — *Registration and coffee time* at neighboring parish, St. Margaret Mary in Morgan Park, 8830 Idaho St.

11 a.m. — *State Convention Meeting*

St. Margaret Mary Hall

Victoria Bobence, State President, presiding.

12 noon — *Mass*

St. Elizabeth Church, Gary—New Duluth, 610 99th Avenue West

1 p.m. — *Banquet*

St. Elizabeth's Hall.

The remaining hand-work items left over at the Convention for the Scholarship Fund will be sold as well as awarding of other items will be done during the day.

Please join us — we'd like to have all of you "have a very good day".

LOIS M. PELANDER, reporter

## Combined Branches Bazar, Sept. 16!

*Calling all Branches, Calling all Members!*

*You are all invited to come to our Bazar - which will be held September 16, 1979 at the Slovenian Home 15810 Holmes Avenue at 1:P.M.*

*Branches who will participate are No. 10, No. 14, No. 21, No. 25, No. 32, No. 41, No. 42, No. 47, No. 50, No. 68, No. 73.*

*We will all have separate booths, there will be Strudel Demonstrations, Bake Sale, Hat Contest, Dress-making Contest, open kitchen, childrens' program, and much more.*

*You are all invited, bring your friends, come see us; let's all do our part so this will be a big success. Your own branches will bring you up to date. We all need your help, make it a day out, and join us. See you there. Good luck to the branches.*

*Ohio-Michigan State President  
SOPHIE MAGAYNA*

With Duluth Branch No. 35 hosting the Minnesota State Convention on September 9, 1979, let us come to our fall convention with a renewed spirit of the importance of our heritage and ethnicity. Heritage is not something that deals exclusively with our past but is an important factor of who we are right now. Ethnicity does influence our attitudes, behaviors and thoughts, even though we may not acknowledge it very often or may not think of it very often, but ought to be appreciated more deeply as we grow older.

*VICTORIA BOBENCE,  
Minnesota State President*

Anniversary's were celebrated this summer are:

Joseph and Josephine Erjevec — 59th

Louis and Angeline Brulc — 50th

Frank and Frances Vranicar — 50th

Tony and Jenny Kochevar — 40th

Rudy and Millie Pucel — 30th

Jack and Linda Hotuyec — 25th

Raymond and Coleen Kambic — 25th

and to all our members if you celebrated One Year or 75 years "HAPPY ANNIVERSARY".

Welcome home to all who travelled across the oceans or visited points of interest in the United States. Justine Kostelac, Msgr. M. J. Butala and Pastor of St. Joseph's Church, Father Trpin, who traveled to Slovenia, their homeland to visit family members and to enjoy the beautiful country.

Please call Agnes, our secretary, at 727-3475 in regards to the following:

1. A Halloween party for the junior members is being planned.

Call as soon as possible so plans can be made, by September 30th. Prizes will be given, games will be played, and good food to eat.

2. If you are interested in joining Branch No. 20's junior dance group. Learn to dance young in your life.

(Continued on next page)

## UKOVICH—SCHILD NUPTUALS

Mary Frances Ukovich and Gary Michael Schild were married May 12, 1979 at St. Joseph's Church, Joliet, Ill. with the Rev. Joseph Purpora officiating. The bride is the daughter of John and Bernadine Ukovich of Joliet and the groom is the son of Mr. and Mrs. Charles Schild of Crystal Lake, Ill.

Joyce Vicich, sister of the bride, was matron of honor and bridesmaids were Kathie Schild, sister of the groom, Barb Boeso and Kathy Cummings, Flower girl was Jill Vicich. Jim Stewart was best man and groomsmen were Phil Valera, Ken Perrine and Rich Love. Ushers were Robert Ukovich and Robert Vicich. A reception followed at St. Joseph's Park Hall. After a honeymoon in Florida the couple will reside in Joliet.

Grand Mother, Frances Ukovich, mother Bernadine, sister Joyce, flower girl, Jill and the bride, Mary Frances are all members of Br. 20 Joliet, Ill.

Congratulations and our Best Wishes for a long and happy life together.

Reporter



*Richard and Mary Katherine, Schild married recently in Joliet, Ill.*



3. Bus reservations for the State Convention, Oct. 7th.

Payment of dues are gladly accepted by mail or at the monthly meetings. Don't fall behind.

If anyone has any news that you would like to see printed in the *Zarja*, please call your reporter at 723-8563 or Agnes Lovati at 727-3475, we would be more than pleased to hear from any of you.

Don't forget Sept. 17th to get your piece of Birthday Cake. Keep Smiling!

JOSEPHINE ERJAVEC

#### NO. 22, BRADLEY, ILL.

Our June meeting was held in the beautiful home and atmosphere of our newest member, Jose Zaletel.

It was a very social time as business was brief:

Letters of thanks were read from Toni Legris for condolences and a mass for her deceased husband, Simon. Anna Jamnik thanked all for her recognition and gift as "Mother of the Year".

An invitation for "Zveza Day" in Lemont from Mary Mueller of Br. 2 was read and discussed. I'm sure there was some representation from Bradley. I've attended many in the past and will remember the happy day when buses pulled in from distant places. It was quite a reunion when the Ely bus, my home town, arrived as I had a chance to visit with so many I knew and, of course, my Mom was always there for our happy togetherness to add joy to the day. Hoping it was a great success again this year!

Good luck and a good bye to member Ann Kuzma, who returned to her home town in Chisholm, Minnesota to reside and be with her many relatives and friends. We are sorry to see her leave as she was a lovely person and will leave many friends behind.

Happy birthday to all our members for September, and improved health and blessing to all the ill.

To complete our delightful meeting, we were surprised with the most delicious luncheon served by our gracious hostesses, Jose Zaletel and Helen Sebastiani. That walnut potica was delicious and we all got to take another serving home. A most generous and delicious treat.

August 14th is the date for our next meeting with Anna LaMontagne and Mollie McIntyre as hostesses. Hoping we can show up with some new members as we need them to keep active and growing.

As this goes to print, our good old summer time will be replaced by the picturesque fall. Do hope your



**Marianne Klein daughter of Charles and Mary Klein. 123 Morris Street, Joliet graduated from St. Joseph School of Nursing, Joliet, June 17th.**

**She will be employed at St. Joseph Hospital in Surgical Intensive Care Unit. Her mother was a member of the Joliet championship cadets. Congratulations and best wishes!**

summer was most enjoyable and relaxing and that our fall will be extension of the same.

"We reap what we sow" so may that vegetable garden and the garden of love be bountiful.

MARGE PLANTON,  
Reporter

#### NO. 23, ELY, MINN.

Wonderful food, song and surprises were all part of the Mother's Day Dinner celebrated by both the Dawn Club and Slovenian Women's Union Branch No. 23 on Wednesday, May 16, 6:00 p.m. in the parish hall of St. Anthony's Church.

Approximately 100 members were treated to a delicious buffet prepared by members of the two clubs.

Mary Hutar, a long time member of the branch SWU 23, was surprised with a beautiful birthday cake honoring her for the many hours of dedicated work she has done throughout the years. Katherine Merhar, Mary's sister, was on hand to play Happy Birthday and other selections on the piano. Mary's reaction - "I can't believe so many ladies could keep such a secret." Bev Lobe, wrote and presented a lovely introductory reading introducing Mary, the clues pointed to Mary. What fun and surprise!

Darlene Nemanich, mistress of ceremonies introduced Rose Pucel, president of SWU 23, who welcomed everyone to the dinner and introduced new and junior members who were in attendance.

Margie Preshiren, SWU Mother of the Year, was presented with a floral corsage, a gift from her six grand-

children. Margarette Anne, Jerilyne Jerome, Tom Nemanich and Derek and Jamie Preshiren of Hoyt Lakes.

Beverly Lobe, Margie's niece, presented her with a remembrance for the event; this gift from Margie's three sisters, two nieces and daughter who are all members of Br. 23.

Margarette Anne and Jerelyn Nemanich each selected a poem appropriate to the occasion and read "God Made Mothers to Love" and "Grandma."

To finish off the evening's festivities, Mary Hutar and the SWU Octette sang several Slovenian and English selections, which they sang in Duluth, Sunday, May 20 at the National SWU Convention.

All concurred that the Mother's Day celebration was a great success and a good time was had by all in attendance.

We wish to congratulate John Petrich, Louise Petrich's son, who as a seminarian was awarded the first National Slovenian Womens Union scholarship for a student entering the priesthood. We wish John great success in his future plans and goals.

Our branch extends sympathies to the families of our deceased members/or relatives of: Stephanie Weinzerl, member: Mary Omerza, member and mother of Mary Jamnick; Joe Deyak and Stanley Gornick, husbands of Caroline Deyak and Amelia Gornick.

Three of our officers are all doing fine after extended stays in the hospital; Rose Pucel, Barbara Rosandich, and Angela Mobilia;

Those of us that attended the National Convention in Duluth wish to say "Congratulations and Well Done, Duluth". We in attendance had a great time.

MARGIE PRESHIREN  
Reporter

## WE ARE CHILDREN

### ONLY ONCE . . .

*and then only for a few brief years. But, these are the most impressionable years of a lifetime. Never again will the world and everything in it be so eternally new, so filled with wonder. Never again will physical, mental and spiritual growth be so natural. During these years, habits become set, tastes are developed, personality takes form. The child's whole being is geared toward learning. He reaches out for truth and having no hates, seizes upon that which is good, just and beautiful.*

*Oh, to be young once again!*

*Submitted by Fran Sietz  
(From Collier's Jr. Classics Series)*

## ESSAYS BY OUR SCHOLARSHIP WINNERS

As you read the essays by our four 1979 very qualified scholarship winners I am sure you will be impressed by their sincerity, cultural appreciation and maturity. We wish them happiness and success in their chosen careers and hope they will continue to be active in the Slovenian Women's Union.

Our four lovely scholarship recipients are:

*Denise Anderson of Enumclaw, Wash.,  
Mary Jo Grabner of Sheboygan, Wis.,  
Ann Marie Zak of Euclid, Ohio and  
Joyce Zabukovec of Willowick, Ohio*

### WHAT THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION MEANS TO ME

The Slovenian Women's Union preserves the customs of the slovenian heritage. Through the strength and dedication of the members, many Slovenian traditions are being kept alive.

Because I am a full-blooded Slovenian, my background has been a very significant part of my life. The traditions at holidays and parties have always been very important to me. Grandma's delicious potica and apple strudel and Grandpa's pink tea and Slovenian music and a big part of all celebrations. As the years progress, our heritage will always be remembered.

Over the years I have recited many poems and gave speeches at the annual Zveza's Mother's Day programs. Through these experiences, I have gained self-confidence and the ability to express my thoughts and ideas. This has been and will continue to be invaluable through my entire life.

To me, the Slovenian Women's Union represents a persevering, diligent and dedicated group of people. It exemplifies the very personality of the Slovenian people—a warm, generous and industrious race. I am extremely proud of my nationality—SLOVENIAN!

MARY JO GRABNER



### “WHAT THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION MEANS TO ME”

To me; the Slovenian Women's Union is fellowship with people who are of my descent and faith. Whether it be a meeting of just the women or a dance with all the families, there is some sort of bond that seems to hold us together.

I guess that bond could be called heritage. It is something that is passed on to us by our parents, grandparents, and great-grandparents. And, if kept alive, it is something that we can pass on to our children.

I really enjoy hearing stories about how life was lived years ago in the “old country.” I could get the same information from a book; but a book can only tell and retell a story. Coming from a relative or lodge member allows me to live and relive a story.

That is what the Slovenian Women's Union means to me—heritage. It is what makes me, me; and makes you the person you are. And we should be proud of it. Our heritage and our union.

DENISE ANDERSON

### WHAT THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION MEANS TO ME

The most important function of the Slovenian Women's Union is preserving the Slovenian heritage and keeping it alive in a society which contains many other heritages. By participating in the various activities of the organization my heritage is strengthened as well as my growth and pride as a person.

The past 13 years spent taking and teaching baton lessons in the Slovenian Women's Union Twirlettes have been a fantastic experience for me. Not only did I learn the sportsmanship of group competition but I also learned that every individual is unique and has much to give and share. I have also been able to meet and work with many people, while assisting with Branch No. 14 and Dawn Choral activities, who are an asset to the Slovenian heritage and make it the prized possession it is to me.

In a society which stresses individuality, the Slovenian Women's Union is an organization that keeps together the group who shares a common ancestry which



## PRESENTING THEIR SCHOLARSHIP CHECKS

Photo courtesy American Home Publ., Cleveland, O.

The presentation of their Scholarship checks was a happy occasion for Joyce Zabukovec, center left and Ann Marie Zak, center right photo. They were called by members of their branches in Cleveland and Euclid to receive their awards after the announcement at the National Convention in May.

Left: Past President Mary Bostian, Youth Director, Fran Sietz, Br. 14 president, Pauline Krall, Secretary,

Vera Bajec, Joyce's mother, Antoinette Zabukovec and Ohio-Michigan Reg. Pres., Sophie Magayna.

Right photo was taken of officers, from left, Irene Jagodnik, Nat'l Auditor, Fran Sietz, Mary Bostian, Dorothyann Winter, Pres. of Br. 50, Ann Tercek, Ann Winter and Ann Marie's grandmother, Vi Zak.

Joyce will be attending Bowling Green State Univ. to study Medical Technology and Anne Marie will major in metallurgical engineering at Case Western Reserve University. (Photos for Euclid Journal by David Knox)

Our heartiest congratulations to the Scholarship Award winners for 1979-80!

they are very proud of. I owe much to my grandparents and parents for bringing me up in the Slovenian culture and I hope to remain active as were and still are in the lodge.

I would like to thank the Scholarship Committee and all those responsible for awarding the scholarship to me. Another thank you goes to all those that I've encountered in the course of my service who have provided me with many cherished memories. Both of these are much appreciated. Thank you again.

Joyce Zabukovec



John C. Petrich

## WHAT THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION MEANS TO ME!

In today's busy world, it is very easy to lose one's perspective in the confusion of day-to-day life. Often, an over-emphasis is placed on the omnipresent goals of the future, and the valuable lessons of the past are disregarded. Fortunately, the Slovenian Women's Union provides the opportunity for the Slovenian-American to acquaint himself with the rich and eventful heritage of our past.

The Slovenian Women's Union perpetuates our traditions, customs, and culinary arts. It also educated modern Slovenians on the subject of our heritage and history. Our nationality exposes a great deal about our past. We should be proud of who we are and how we have achieved our goals in America. Our forefathers would be proud of how we have persevered and succeeded. I am truly proud of my Slovenian heritage.

In September, I will attend Case Western Reserve University in Cleveland, Ohio. This scholarship will be of great benefit as I begin my studies. Thank you for this award.

Sincerely,  
ANN MARIE ZAK

*S.W.U. Seminarian Scholarship student is John C. Petrich of Ely, Minn. He extends all good wishes to all members of the Union and promises that all are in his prayers.*

### NO. 26, PITTSBURGH, PA.

Another summer just about over and we, the officers, hope it has been an enjoyable, relaxing and a healthful one. We expect to see you all back for the meeting Tues. Sept. 18th. Please try and bring a new member along with you!

We extend belated get-well wishes to anyone that had the misfortune to be ill during the past couple of months and also warm greetings to our aged and shut-ins. You are membered on our prayers.

At this time we wish to express our deepest sympathy to the families of Mary Frank Veselic and Mary Trempus. These two members died during the month of July. May their souls rest in peace.

Our annual luncheon and "B" held in May was a great success. We thank all of you that attended, donated prizes and worked at the affair. You women are what makes Br. 26 the Union that it is!

Mary Slaney, our delegate to the National Convention in Duluth, remarked at our last meeting of the discussions and accomplishments at the conventions and what an enjoyable time she had renewing acquaintances with the other delegates throughout the USA. Her expression of thanks to the convention committee is being relayed by this reporter.

God bless you, everyone.

HELEN CESNIK

### NO. 32, EUCLID, OHIO

June meeting opened with prayer for all members and especially our president's husband, who is very ill. Alma Eppick thanked all the ladies who helped in any way to make the Mother's Day dinner such a huge success, including the kitchen cooks and helpers. Keep in mind, Oct. 14 our branch will celebrate the 50th anniversary. We will need help and cooperation to make it a success.

Then came the shocking news that Alma wished to resign as president. Her sick husband will be needing a lot of care in the next 6 months to a year. We wish him the speediest recovery and our prayers go with him. She thanked all the ladies for giving her trust and cooperation in her term as president and wished that whoever would take over as president would get the same cooperation and encouragement and help from the officers and members.

Our president thanked all for the generous donations for our picnic, goodies such as you can't imagine; also to all the ladies who brought gifts for the closed auction. It was fun and a great way to build up the treasury. We had several guests, one was Sophie Phillips from Ft. Lauderdale, Florida, who is Mary Drobnick's sister.

Get well wishes to Barbara Strumbly who had surgery in Hillcrest Hospital and Anne

Chinchar who had surgery in Euclid General.

Congratulations to Vlasta Vrh, mother of a new baby girl, born June 5th and her name is Lydia. We hear that Jerry Drobnick was drafted by the Cleveland Indians Baseball Club. He's Mary's Grandson. Best wishes.

Also, to Denise Lamm, the bride of Dr. Robert Kneisley on June 16th. She is the daughter of Dorothy Lamm, our member. Another bride is Susan Podboy, married to Robert Coan on June 23rd at St. Christine's church. Rt. Rev. Msgr. Baznik married them. What a wedding! She had as maid of honor, her sister, Charlene and best man was Gregg Volpe. There were six bridesmaids and six ushers, a flower girl, Lori Leskovec and ring bearer was Todd Jankowski. Susan is a former deb. May God bless them.

Keep in mind the Bazaar of the Combined Branches is Sept. 16th at Slovenian Home on Holmes Ave. We should make articles for our booth as each branch has their own. We should help out to make it a success.

See you there,  
A. TEKAVEC

### NO. 33, DULUTH, MN.

The June meeting of Branch 33 was postponed to June 13 due to Morgan Park graduation on our regular meeting night. Congratulations to all of our



graduates and their families.

Detailed reports of National Convention took up most of the meeting as well as "thanks to" and "thanks from" Delores Heski, president and general chairman, for all the help given to make the convention successful. A "belated" but very sincere "thank you" to Dorothy (Shubitz) Janchar and her daughters for the lovely table decorations for both brunch and banquet.

Mary Eklund was buried from St. Elizabeth's Church in June with branch members serving as honorary pallbearers, with Betty Picconatto, as chauffeur. Branch members also prepared and served lunch after the Mass. Our prayers for her and her family.

Mary Aunan is adjusting to her move to Edina, Mn. She is closer to her children but away from neighbors and friends. Our greetings to her and we wish her well in her new home.

Jean Popovich has a new granddaughter.

Our congratulations to Ann and Joe Mrak on their 50th wedding anniversary.

With no meeting scheduled for July we hoped for a good attendance at Aug. 1 meeting at which plans were completed for Sept. 9 Minnesota Day and celebration of 50th Anniversary of Branch 33.

Don't know how long it will take, but am sure the "tent caterpillars" that Delores Heski is fighting in her apple trees and others in more wooded areas are really overwhelmed by the "worms on the march" in our area. They are traveling East — (but not fast enough for us I'm afraid).

Have a peasant summer!

LOISM. PELANDER,  
Reporter

#### NO. 38, CHISHOLM, MINN.

The last big event of the season took place on May 22, when Branch 38 hosted National delegates at a noon luncheon in Chisholm. Three bus loads of delegates and visitors came from Duluth at 9:00 AM., had coffee and rolls at the Slovenian National Home, toured the Iron Range Interpretative Center and then attended a noon luncheon prepared by members of our Branch. Joe Polichnik favored us with lively Slovenian music played on his button box accordion at the S. N. Home.

After a blessing by Father Okorn, and a welcome speech by Alderwoman Marge Peterson, Mistress of Ceremonies Veda Ponikvar was honored as the nominee for the title "Outstanding Slovenian Woman of America". Veda was completely

surprised by being singled out at this luncheon. She had no knowledge of the research that was done, compiling all (or almost all) of the awards and citations which she has received since her graduation from Drake University. Besides being the Editor-Publisher of our local paper, she is now also publisher of Nova Doba official organ of the American Fraternal Union. Veda was committee chairperson for Yugoslav Heritage Days at the Univ. of Minn. Duluth in 1977. Last August, the Bicentennial Committee of which she is an officer, held one week of ethnic days at the Interpretative Center. Seven nationalities had a day each for their own ethnic programs and food. This will be an event again in August, 1979, because of the complete success of the first one, and it is hoped that this will be an annual ethnic affair.

It would be impossible to list all of Veda's accomplishments in this column. We are very proud to have Veda and her mother as members of SWU, Branch 38.

It was a thrill to meet Corine Leskovar, Irene Odorizzi, Hermine Dicke, Mary Bostian, and the other officers and delegates at the dinner in Duluth on Sunday and in Chisholm on Tuesday. They were only names to me before, but now they are personal friends! We all felt badly when Irene met with her accident and sincerely hope she is fully recovered by now.

Br. 38 President Jennie Samsa wishes to thank all the members who worked so hard to make our luncheon a success. Mrs. Johanna Perkovich, mother of Father Frank Perkovich of Eveleth, made 150 krofe for the occasion! Veda and her crew decorated the tables with spring flowers and "Flame of Hope" candles. The women who helped Jennie in the kitchen deserve high praise... Rose, Sophie, Mayme, Mary, Jo, two Frans and Kathy and we hope they will all be helping with the next Big Event. We do need more young members!

Our next meeting is scheduled for the first Wednesday in September, Sept. 5, Please attend.

Sincerely,  
ANN NUSICH,  
Rec. Sec'y

#### NO. 40, LORAIN, OHIO

The summer is almost over as I write this, but as you read, Labor Day will have gone by and school children back to their studies. Time does fly fast!

Our birthday girls at the meetings have been Helen Kozjan, Angeline Martin, Ann DeLillo, Angeline

Tomazin, Bertha Blazina, Mary Kordeleski, Mary Ferlic, Ann Rozanc and Julia Tomazic. Happy Birthday to all our members celebrating at this time.

We are now in the early planning stages for our 50th Anniversary of Br. 40 which will be April 20, 1980. Let's all work together and make this a memorable event.

Get well wishes to Antoinette Comita and to all our ill members.

Books audited and approved by our competent auditors, Agnes Bucher and Angeline Voytko.

Congratulations to Donald and Dorothy Karpinski, on the birth of a granddaughter. Son, Donald and his wife, Marlene are the proud parents. Ann DeLillo is also a great aunt. Joe and Mary Matos had a double happy event. Son, Joseph was married on June 30th to Linda Lopez and grandson Douglas Yurovich graduated from Ohio State University and was then commissioned a second Lieutenant in the Marines; he has already reported for active duty. Proud parents are Richard and Doris Yurovich.

Much happiness to all of our fine members and families. I will close with this little poem:

*To attain the highest good,  
Of true man and woman loved,  
Simply do your honest best -  
God with joy will do the rest.*

MARY PLOSZAJ

## FROM THE EDITOR...

My sincere thanks to all for your generous compliments on the Jubilee Edition of ZARJA for July-August. It was very gratifying to hear from so many of you.

The Slovenian Costume Pattern response has been overwhelming. Members from all over the country are interested in this project. Some day soon, there will be a flood of lovely ladies in Slovenian costumes all over! I hope that they will be beautifully made and proudly worn at many civic, community and parish functions. We ask your indulgence on the delivery of the patterns. Never expected such a great number of requests and we are working hard to fill all the orders.

Because we had so many pictures in the last ZARJA, it was inevitable that some of the identifications would not seem right. The wording was correct, but the pictures sometimes reversed. You all know that on Page 3, Mrs. Floryan and Mrs. Pachak are opposite; on page 47, the photo of the group of pioneer officers and page 48, lower right, also. Apologies on your confusion.

## THE IMMIGRANT

### FRANK FROM METILKA

#### Part II

Our first residence in Joliet was with my favorite "Stric" Uncle George Stonich, who was very much like a father to me. I enjoyed chatting with him and listening to the many stories of the new country, but especially of the early Slovenian community in Joliet. One of the most interesting was how and why St. Joseph's Parish came into existence. This incident, along with many others, remained in my memory because history, along with arithmetic, was one of my favorite subjects in school.

In the 1890s, the Slovenian people lived mostly in one location, around Chicago, Indiana, and Scott Streets. After a hard week they would cross the bridge spanning the Desplaines River to Sumit and Bridge Streets where the Sehring Brewery was then located, and sold small kegs of beer called one-eighths, or "okhelci." They carried the empty kegs on their shoulders going to the brewery, and full ones returning home. Beer was a novelty for Slovenian men, rarely having tasted it until they came to America. If the shallow water wells ran dry in Slovenia, the people resorted to drinking wine instead of water, so eventually wine became the predominant alcoholic beverage.

On Sunday, they attended Mass at St. John's Church, erected by the German people. Father Sonce, pastor at a parish in Minnesota, came to Joliet on important holy days to hear confessions in Slovenian. One Sunday morning, the pastor of St. John's Church referred to the Slovenian families in his sermon saying, "I appreciate you people coming to Mass and donating to the collection, but now there are enough of you to think of building your own church—and just in case you are short of lumber, brick, and stone, you might use the empty kegs from the beer you carry across the bridge on Saturday night." That was a difficult bit of humor to swallow, and the Slovenian men gathered that Sunday afternoon to discuss the situation. Father Sonce was telegraphed to come to Joliet immediately because of an emergency. When he arrived, a special meeting was arranged and plans were formulated for a Slovenian parish. Father Šuštersič, a newly ordained priest, came to Joliet from Ljubljana and, as first pastor of St. Joseph's parish, commenced with plans to erect a new church, without adequate funds.

The Slovenian community consisted of large families who struggled with such low wages that they didn't have the ready capital to erect a new church. The only thing they were sure of was that now, they definitely wanted their own parish. It might be appropriate to state at this point that families were quite large at that time because there was no thought of family planning for a good

Catholic couple. Bishop Jeglich, in his book for Slovenian Catholics, listed the duties of a wife, one of which was submitting to a husband whenever he desired.

One day, Father Šuštersič came over to Uncle George Stonich and told him that he wanted to start on the foundation of the church but that he needed money. My Uncle George gave him some money, and the building commenced across the street from his market, on Chicago Street.

His kind heartedness was also apparent within his family. I recall an incident involving his son, George, and a barrel of wine. Uncle George made a barrel of wine each year and kept it in the basement. Usually he would have a glass of wine before dinner and, on one occasion, he sent his son down to the basement to fill his glass. The thunder and lightning of the ongoing storm frightened the youngster to such an extent that he ran up the two long flights of steps without turning off the spigot. By the following day, my uncle discovered that the wine had flowed through the basement floor drain, and not a drop remained. He never reprimanded his son for that incident, which amazed me.

Uncle George was successful as an owner of a grocery and meat store, then later a men's furnishing



*D.S.D. Convention picture shows many Slovenian pioneers of Joliet, Illinois. Frank's father is pictured standing in the rear, fifth from the right. Some others are: Simon Setina, 5th from left in last row; Jennie Krall 6th from left in second row; Joe Buchar, 3rd from right second row; Frank Wedic 6th from right seated.*

store, located in the heart of the Slovenian district. My aunt had drawn the plans for the outside and inside of the building herself on butcher paper from the store. Being the tallest building in the area, she could overlook the entire community from the attic on the third floor, and would also witness weddings, funerals, or other religious functions held at the church directly across the street.

That building was a magnificent edifice when built in 1910, and caused much talk and jealousy. By the way, some say that the capital sin of the Slovenian people is jealousy. One prominent fraternalist once said, "They criticize you if you fail, and criticize you if you succeed. So where are you? What should you do?" When you think of how some people work to be successful, then why should a fellow Slovenian be jealous or criticize his neighbor if he tries hard and succeeds?

My uncle, a respected leader in the Slovenian community for many years, ran for alderman from the predominately Slovenian Ward No. 2 in 1913, but was defeated. Following the election, it was stated in a written article, that he lost because of jealousy, and that the Slovenians did not support their own candidate.

**IN MEMORIAM**  
**DURING THE GOLDEN ANNIVERSARY OF ZARJA**

**Joseph and Angela Strukel LaSalle, Illinois**

*When night draws its velvet curtain  
Across Heaven's star-lit sky,  
And the cares of day are smoothed away,  
We look thru memory's eye.  
Down the road that leads to long ago,  
And suns forever set,  
And impress your faces indelibly  
On our hearts, lest we forget.*



Angela was Secretary of Br. 24 for many, many years. She passed away on February 8, 1970. Joseph passed away on October 13, 1973.

They were our loving parents and loyal parishioners and workers for their church, community and the Slovenian Women's Union. God bless them and grant them eternal rest and happiness!!

*Sadly missed by Children, Grandchildren and  
Great Grandchildren; Sister Anna Klopčic, LaSalle,  
Brother and Sister-in-law, Jacob and Theresa Strukel,  
Bristol, Illinois.*

Our family joins in wishing to the officers, members, and editor, congratulations on the 50th anniversary of the publication of ZARJA. Wishing you continued success on your interesting writings and reporting for many more years to come.

**Gale Strukel Nowick**  
Br. 24, LaSalle, Illinois

**DECEASED MEMBERS**

- 1 — Catherine Sterk
- 2 — Antoinette Gradishar
- 6 — Jennie Podlipec
- 10 — Jennie Koren  
Anna Yakos
- 12 — Christine Bregant  
Josephine Hren
- 14 — Frances Zaller
- 15 — Frances Lindic
- 16 — Jennie Brljavac
- 20 — Anna Mihelic
- 21 — Jennie Kmet
- 25 — Mary Globokar  
Frances Okicki
- 26 — Mary Trempus  
Mary Veselich
- 30 — Antonia Erjavec
- 33 — Mary Eckland
- 35 — Albina Skerbitz
- 41 — Mildred Perme
- 95 — Cecilia Kolavo  
Anna Tumpich
- 100 — Victoria Potepan  
Gertrude Rupert



**NO. 41, CLEVELAND, OHIO**

Dear members: our meeting in May was well attended and Cecelia Wolf and Justine Girod donated the cake, cookies and refreshments for the nice social we had after our meeting. "Thank you" very much.

Our delegate, Cecelia Wolf, gave a very informative resume of the convention and the new by-laws and amendments made for all our members.

A reminder that you can mail in your dues since there is no meeting till September. Please call me at 531-5191 for I need to know your phone numbers and if any change of addresses for our main headquarters.

Hope all our members had a wonderful summer. "Happy Birthday" to all members who have them this month. God grant you health and happiness always. Our prayers are also for our sick members to soon feel better.

Remember to visit our members at the Slovene Home for the Aged — who are: Rose Paulin, Elizabeth Pozarelli, Mary Rogel, Mary Sabec, Mary Markel. It is nice to be remembered by our friends.

See you on the third Tuesday of

September which is the 18th at 1:30 PM. At Waterloo Hall in Room 2. Mark your calendar for that day so we can have a nice attendance.

God bless you all  
**VALERIA FORTUNA**

**NO. 42,  
MAPLE HGTS., OHIO**

First, a reminder to all members for the important meeting Sept. 11th. Please attend, we have a lot to talk about for our coming events, especially the Bazaar on Sept. 16th.

Belated Wedding congratulations to Ed and Lillian Sadowski and to Bob and Carol Kastelic who celebrated their 25th anniversary.

Congratulations to Frances Prhne who became great grandma to a darling girl, Melinda.

To all sick members, Pauline Hribar, Angela Perko, Josephine Stave, Frances Stavec and Jennie Intihar, hope you are all having better days now. Get well wishes.

Happy birthday August ladies, Betty Ann Harr, Mary Fink, Nellie Chapas and Your Truly.

Two new grandmothers in our branch! Jennie Intihar's daughter had a son July 5th, Bradley, and Olga Ponikvar had a granddaughter



on July 24th whom they will call Lillian Rose. Congratulations, grandmas! They are sisters!

A great day and congratulations to Lynn Hrovat who won first place for her Life Scrap Book. This was at the Tenn-age Contest.

We also want to wish her family, Lillian her mother, Lud her dad, a lot of happiness and good luck in their new home in Mentor, Ohio - they moved the first week in August. We'll all miss you here in Maple Hgts.

Glad to hear that Margaret Lipnos is doing well since her surgery. Glad to hear also that Pauline Hribar and Angela Perko are doing well, too. To all our shut-in members, we're always thinking of you!

Happy Sept. birthdays to Theresa Filipis, Millie Lipnos, Angela Perko, Mary Prhne, Frances Prhne and Ann Marie Buehner.

We had a nice picnic. The weather also was with us. Sorry all the members couldn't attend. Maybe next year.

See you at the Sept. 16th Bazaar. Don't forget, ladies, to bring your articles to the meeting, Sept. 11th at 7 p.m.

MARY LOU PRHNE

#### NO. 43, MILWAUKEE, WIS.

The June meeting was very well attended. Members were curious to know what took place at the National Convention in Duluth. Details of the convention were discussed and each member notified of the increase in dues.

Doris Frahm reported on the USPEH Museum meeting.

The fall Poultry Card Party is to be held on Sunday, November 11th at John's Hall, on 35th and Lincoln Ave.

On Sunday, Sept. 16th, a bus is chartered for Willard, Wisc. for the State Convention. All members and friends are urged to attend. Let's fill up the bus, husbands, too. Please contact yours truly for reservation, as soon as possible.

On Sunday, Oct. 7th, the Lady's Guild of St. John the Evangelist Church will have a day of Recollection in Lemont, Ill. Members of this group and their husbands and friends are invited. A bus is chartered for the event. Make your reservations early.

Mary Strazisher was hospitalized, but now is at home. Mary, we are glad to hear that you are gradually getting better; Olga Yapel also is at West Allis Memorial Hospital. We are wishing both a speedy recovery.

Congratulations to our First Place Team in the Midwest Bowling Tournament held in our city.

Congratulations and best wishes to Betty and David Schmidt. Betty is the daughter of Mr. & Mrs. Eddie Gallun and David is the son of Mrs. Patricia Schmidt. They were married at St. John the Evangelist church on Friday, June 8th Fr. Joseph Gole, the celebrant. After the ceremony, a delicious chicken dinner with all the trimmings was served at the Chalet on the Lake. Dancing followed with music by the Vidmar band. To the newlyweds, "As the sun starts a new day, so your love begins a new life!"

A couple of days later, on June 11th, the Galluns became grandparents to their 11th grandchild. Elsie flew down to Florida and stayed with her daughter and son-in-law for a week. The Galluns were getting ready to leave for Europe on July 15th for a vacation that I'm sure they will enjoy after all the excitement in the family.

Amalia Fritzel, her daughter and son-in-law, left for Slovenia last Monday for 3 weeks. Mrs. Fritzel has relatives and friends whom they are visiting. Don't forget your keys in Europe, Mrs. Fritzel!

Mitz and Al Tratnik spent a week in Las Vegas again. They have made several trips there this year.

#### September News

We will meet this month after our July-August vacation.

Mary Ella Schulta spent two weeks in Puerto Rico taking in the sights and enjoyed it very much. The Douglas family was camping one week in Watoma and repeated this in August. Julia has been doctoring with foot trouble and I hope she won't be needing surgery again. Al and Mitz Tratnik are attending the Eagles National Convention in Kansas City, Mo. Mary Komes is also attending a Croatian convention in Pittsburgh - she being a delegate from her group.

Congratulations to Vickie Sporis, our president, whose granddaughter was married on July 28th.

To all our Adriatic tourists and all others voyaging across the seas, a big welcome home - glad that you are back.

I have bus tours for you. The first is to Cleveland for Baraga Day on Labor Day weekend. On our return Labor Day Monday, we will attend our mass at Holy Hill. On Sept. 16th, we will have the State Convention and there are still a few seats left. Don't miss this trip as the scenery is beautiful and the people wonderful. Let's have a great turnout as they always come here from Willard.

Oct. 7th, Sunday, Our Lady's Guild will have their Day of Recollection in Lemont, Ill.

Members and husbands and friends are cordially invited. It will be a day very well spent. Oct. 27th, Saturday, two buses will go to Sheboygan for the annual Slovenian Day. Call yours truly for any information on the above tours.

A very special member is hospitalized at Lakeview Hospital. Christine Strucel, who serves cake and coffee and cleans up for us after every meeting (with the help of Fran Widemsek), is very ill. Please send her a card or visit her. Just how long she will be at the hospital I don't know but call and find out where she is. We pray for her and all members who are hospitalized, in nursing homes, ill at home. Speedy recovery.

Lastly, I must report that on July 11th, our Spiritual Director of SWU and pastor of St. Stephen's Church in Chicago, Fr. Claude Okorn passed away. A busload of parishioners from Milwaukee attended the funeral. It was on Sat. July 11th at St. Stephen's and after mass a delicious lunch was served by the ladies of the parish. Interment was at St. Mary's Cemetery in Lemont. Fr. Claude will be sadly missed by us at St. John the Evangelist church in Greenfield as he was the pastor for 20 years. Especially the Lady's Guild members will miss him. He organized this group in 1955 and in 1980 will be celebrating our 25th anniversary. So, remember Fr. Claude in your prayers.

Special thanks to Mary Kiel and her husband, Ed, for chartering a bus to Chicago and getting the group together and to the ladies at St. Stephen's for the delicious lunch and to the Zefran Funeral Home.

Next meeting is Sept. 13th. My phone is 481-7357.

ROSE KRAEMER

#### NO. 45, PORTLAND, ORE.

Branch 45 here in Portland is going to miss Wilma Franciskovich, our financial secretary of many years. Wilma is moving to Aberdeen, Wash. her home town, where her brother, daughter and other relatives live. Needless to say, she was a dedicated member and officer and will be heard to replace. We will look forward to her visits to Portland and wish her good health and happiness.

Your reporter,  
ALICE VIDAN

#### NO. 47, GARFIELD HGTS., O.

At our May 13th meeting, we honored our Mother of the Year, Elsie Gazdecki. It was well-attended. Refreshments were served. The main dish, fried chicken was made by Ann Kresevic, Elsie Laurencic brought a cake, Olga Dorshak, small pastries,

# "A Tribute to Mrs. Pugely"

NO. 47,  
GARFIELD HGTS., O.

Jennie Pugely, Secretary of branch No. 47 for twenty-five years officially retired on May 27, 1979. Her three daughters had been active in the SWU Drill Team in their teen years and enjoyed many activities with their mother.

She was honored at the 50th Anniversary celebration of lodge, "Naš dom," AMLA No. 50, where she had also been secretary for twenty five years. She was presented with a plaque for her dedicated service by Stan Zihel, President of the American Mutual Life Association. The lodge members gave her an engraved desk set. Her grand daughter, Joan Neubecker, wearing a "narodna noša" presented her with "moments to remember" a collection of her writing.

Her daughter, Jo M. Lea, present secretary, then introduced Louis Boldin, Secretary of AMLA, who congratulated and presented a gift to Naš Dom. The banquet tables were decorated with golden mums and marigolds donated by grandson, Robert Lea. These living plants were then presented to all the Fifty Year Members by grandson, Brian Pugely and polaroid "memories" were taken by Cynthia Lea, grand daughter.

Mrs. Lea then introduced grand children, Joan and Tom Neubecker (guitar) who led the group in singing "This Is My Land And This Is Your Land". Henry Pervanje entertained all with his accordion, playing many Slovene melodies. Jo Ann Smith, grand daughter, accompanied with guitar. Chris Neubecker, grandson, spoke on behalf of family and friends...

*This Memorial Day Weekend, as we celebrate the Golden Anniversaries of Naš Dom, and "ZARJA", we honor all members and especially our grandmother, who*

Mary Mundson, a jello whip and potato salau, Mary Taucher, a jello mold; Ann Kresevic, strukle, Jennie Praznik, cole slaw, Elsie Gazdecki, cake, and Val Mervar, pastries. Thanks to all who made this meeting so enjoyable.

In closing I would like to share with everyone an "English Grace":

*Be present at our table, Lord,  
Be here and everywhere adored,  
These mercies bless and grant that we  
May feast in Paradise with Thee.  
Amen.*

JENNIE R. PRAZNIK

*is retiring, with these inspiring words...*

**If there is righteousness in the heart, there will be beauty in the character.**

**If there be beauty in the character, there will be harmony in the home.**

**If there is harmony in the home, there will be order in the nation.**

**If there is order in the nation, there will be peace on earth.**



*Like so many others, our grandmother grew up during World War I, "The War To End All Wars"! Soon after she joined thousands to come to America, the land of hope and promise. Here she met our grandfather, Frank, established a home and raised four children. Both were active in fraternal affairs since 1921. These groups enriched America with their culture and beautiful traditions.*

*During World War II our grandparents were very active in working for peace. They sent many CARE packages to war-torn Slovenia. Our grandfather was secretary for ten years and lived long enough to welcome their only son back from Korea. He is with us today in spirit, along with many other members.*

*Many people know our grandmother as a Secretary, but she did not just "sell insurance"! She was personally concerned with every member at times of birth, marriage, illness and death. Everyone in the family is a member! In addition to being secretary of the Slovenian Women's Union No. 47, and AMLA, she was recently an officer of the Golden Age Club, and contributed to the AMLA paper, "The American Home" (Slovene Daily), and "ZARJA". She has given generously of her time to fund raising for many worthwhile causes. In October 1971 she helped to raise funds for the Slovene Chapel at the Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D.C.*

*In the past she had been a delegate to SWU and AMLA Conventions. She has been a champion ticket seller for many organizations!*

*She is a great booster of education and has contributed to a scholarship fund for her grandchildren who have entered the arts, business, law, teaching, social work and sports.*

*Down through the years, many have enjoyed her delicious cooking at banquets and picnics, especially her Potica, Štrudels and Pohanje! While growing up the family enjoyed their parents' bountiful garden and her beautiful handicrafts.*

*Today, her family, friends and grandchildren, George Dewey, Robert, Mark, Timothy, Thomas, Daniel, Christopher, Jo Ann, Kevin, Carol Ann, Cynthia, Joan and Brian wish our kind and patient grandmother, "Sto Let", MAY GOD GRANT YOU 100 YEARS! She becomes an octogenarian on September 20, 1979!!*

REPORTER

## TO BRANCH NO. 47 MEMBERS!

*Many, many thanks to all members who have remembered me with beautiful cards and well wishes since my retirement as secretary of Branch No. 47.*

*I especially appreciated the very thoughtful gift sent to me from the Mother's Day meeting on May 12.*

*It was such a pleasant surprise to be remembered by the delegates to the last convention. The Slovene greeting card and the beautifully bound volume of the Fiftieth Anniversary of "Zarja" will be read often, recalling so many pleasant memories and dear friends who have enriched my life. I always enjoy hearing from you.*

Sincerely  
JENNIE PUGELY  
(Translated from her thoughts in Slovene)

## NO. 50, CLEVELAND, OHIO

Ann Tercek, President, opened the June meeting with prayer and a good attendance of 103 members. Our guests were former National President, Mary Bostian and Celia Wolf from Branch 41. A full report of the Convention was given by our President.

At this meeting we also honored Frances Sietz with a beautiful Plaque and Corsage for being such a hard working, diligent worker in all her forty some years with the S.W.U.



and the last 6 years as Youth Director.

Irene Jagodnik, treasurer, was elected the new National 3rd. Auditor. Congratulations.

The Scholarship Check and gift was presented to our Ann Marie Zak, who is the granddaughter of Vi Zak.

Awards for being Zarja reporters were given to Ann Winter, Mae Fabec and Vera Mateyka. Convention ticket winners were Mary Pagon, \$100 and Mary Champa \$25.

Our Outdoor Mass and breakfast went over big with over 100 members and husbands attending. The Cadets were in uniform carrying the Banner and had a procession. A big thank you to Mary Kokel for helping us out with her good singing.

On the Sick List are Mary Champa, Marie Powell, Fanny Kaltenbach, Lillian Bavec and Toni Turek. Our best wishes for a rapid recovery. Jane and Adolph Somrack were married in August. Many happy returns to all. Ann and John Muhic have a new granddaughter born in Alabama. Marie Dolinar, our auditor is Great-Grandma for the 3rd. time.

Dates to remember: Just a reminder the combined Branches Bazaar is Sunday, September 16th at the Slovenian National Home on Holmes Ave., at 1 pm. Come and meet all your old friends and Branch Members, and spend the afternoon together enjoying yourselves.

Our Card Party, Friday, October 5th is at Briardale Community Center, off Babbitt Rd. Still need your door prizes.

The Mystery Bus Ride is October 19th, which is always a huge success. More details at September meeting.

Sick List: Agnes Bradek. Hope she is on the road to recovery. Our deepest sympathy to Adele Jackshaw on the loss of her mother.

*Indians did a Rain Dance when they wanted Rain; Today, Man just starts out on a Picnic.*

Your Reporter  
VERA MATEYKA

#### NO. 52, KITZVILLE, MINN.

The meetings will resume this month on the first Wednesday at the RAC. At the last meeting of the summer, discussion was on the convention in Duluth and we were pleased that our president, Rose Trombly attended. She brought back all the vital statistics. I do not know as I was unable to attend the meeting, but there was a nice turnout.

To all sick members, we wish them Gods speed to a rapid recovery and we'll be looking forward to seeing

you in Sept. Then we will finalize plans for the State Convention to be held in Duluth. At the end of the meeting, prayer was led by the president.

Hostesses were sister Frances Kerkovich, Dorothy Ban, Joan Eidel and Terry Oberstar. Cards were played and honors went to the following sisters: Theresa Montclam, Jennie Crea, Bridge, Dorothy Pavatich, Alice Baratto and B. Grace Carozza, Ann Krezovich. Door prize was given to sister Terry Oberstar. We had a delightful time.

It has been a sad and dreary month for me and I am sorry that my report was late. I lost my husband, Matt A. Kochevar on June 11th, 1979. **"We have loved him dearly during life, let us not abandon him until we have conducted him by our prayers into the house of the Lord."**

I also would like to include this expression of thanks.

To all who did so much for Matt, husband and father of wife, Gertrude and son, Victor, at the time of our bereavement. We wish to thank you one and all. Our hearts were a lot lighter just to know that we had so many friends, relatives and neighbors who stood by us. Without your help and the help of God, our props would have slipped from under us.

To Marge Andrican who led the Rosary and all the Slovenian ladies who participated, all the ladies who donated to the delicious dinner, the Kitchen workers: Betty Strashar, Jessie Bunetto, Connie Lucenti, Sandra Strazishar, Margaret Andrican, Helen Silvia, Lois Andrican and Carol Chiodi. The pallbearers, Tony Strazishar, Charles Oswald, Raymond Rootes, Glenn Leisamaki, Bill Manners and Tommy Haidos. To the doctors and nurses, to Father Moran and Father Doyle who were with him in his last moments and to the Dougherty Funeral Home who treated us so kindly.

**For all the kindness you all have shown**

**We thank you very much.**

**For sympathy in sorrowing days**

**For friendships healing touch**

**With gratitude our hearts are full.**

**Though words cannot convey**

**The tender thoughts and thankfulness**

**We hold for you today.**

May God bless you all.

The Kochevar Family, wife, Gertrude, son and daughter-in-law, Victor and Marge; grandchildren, John, Jim and Mary Catherine,

brother and sister Louise, Margaret, Gertie, Molly and Lilly.

May I end with my sincere wish for your health and safety in this vacation month and hope to see you all soon.

GERTRUDE KOICHEVAR

#### NO. 54, WARREN, OHIO

Our branch held the June meeting at the home of Mary Bakras. It was very poorly attended but the few of us there enjoyed ourselves. She has a lovely home out in the country and has over 250 rose bushes and they are blue ribbon winners! She also showed us her Rosary Collection from all over the world. It was really interesting. Her co-hostess was Millie Pallock and they served a delicious dessert. The next meeting will be Sept. 18th at my home at 4010 Greenmont Dr. SE. Please come.

Getting married in August was our member, Lynda Shine. We wish her and her groom of Cleveland much happiness.

Get well wishes to our member, Mary Zuga who has been hospitalized and to Frank Zuga, Vic's husband, who is in the Cleveland Clinic for surgery. We are hoping they both have a quick recovery.

College graduates include Bill Zuga and David Franko who obtained a master's degree. They are the grandsons of Margaret Racher and Tom Sporich, grandson of Mayme Sporich and Paul Racher, grandson of Rose Racher and my nephew. Congratulations to all of them. They are all fine young men.

Happy days to you and see you Sept. 18th.

JOANNE PONIKVAR  
Secretary-Treasurer

#### NO. 55, GIRARD, OHIO

The Mother of the Year Banquet was held at Duff's Smorgasbord on May 10th and 38 members and guest attended. Our honored mother, for the 1979 years was Rosemary Gordon, and she was crowned by our 1978 Mother of the Year. After Rosemary Gordon received her crown, then the crowning of the Blessed Mother took place, while the group was led in singing by Tillie Cigolle. "ON THIS DAY OH! BEAUTIFUL MOTHER" and Rosemary crowned the Blessed Mother. Rosemary was presented a corsage, a gift, and many Mother's Day Cards by the our Union members.

Mother poems were read by Suzanne Deemer, daughter of Rosemary, and Debbie Caisango, her niece. Kaye Sefcik, a member



and the daughter of our President, Maria Cvetnic, played her Button Box Accordion and assisted the members in group singing.

Prizes were won by Mary Svesko, Kay Sefcik, Frances Hribar, Mary Selak, Rosemary Gordon, and Dolly Ambrose.

Special guests at his happy occasion were Mrs. Florence Lukz (also a member) from Kissimmee, Florida, and Patti Kren Harper (daughter of Tony & Sophie Kren) and her twin daughters Kristi & Katie from Boulder, Colorado. We even got a solo from one of the twins!

Chairladies of the Mother event were Mary Macek, Maria Cvetnic, and Matilda Cigolle. You ladies did a fine job!!! A good time was had by all.

At this time want to mention that Kaye Sefcik is also President of the Mahoning Valley Button Box Club — Girard Slovenian Club, also the Musical Director of the Group, and will also give private button Box lessons—her real life career is as a school teacher too!!!!

Happy to report that from our sick list, Beatrice Brayer is up and around; and was good to see her at our Fish Fry.

Virginia Bestic had surgery lately and is doing well, convalescing at home and when I talked to her she informed me that a wedding will take place for her son Gregory on July 14th. Also, ladies, try to remember Frances Juvancic with a get well card. She is still suffering from arthritis. Sophie Kren went to the hospital for surgery in June, so send her a card too.

After the winter months, Veronica Dolsak (former President) returned back to this area from Florida. Before we know it Josephine Perusek will be returning to Florida.

Before I close want to mention that Mary Kristin's daughter, Joan Twaddle and sons, Kawika and Jackie, will be visiting her and the rest of their family and friends in Girard for the whole month of July. So anyone anxious to see them contact Mary and she can make the necessary arrangements for you to visit.

At this time want to mention that we from Branch No. 55 want to CONGRATULATE the "ZARJA" and its for the beautiful job they have done for the Past 50 years.

Maria Cvetnic, our President, got to represent our Branch at the 18th Tri-ennial Convention held May mark your calendar for Sept. 13th, our first meeting after vacation time and hear what Maria will have to report.

SOPHIE CEKUTA

MARIE PRISLAND:

# Capsules

† Rev. Claude Okorn, O.F.M.

Our own wonderful Spiritual Advisor, Rev. Okorn, passed away on July 11th. He was in poor health many years, but no matter how his health was, he never missed writing his popular messages in ZARJA. What a dedicated Advisor he was!—At the convention in Duluth he was there full of smiles and happy to be with our delegation and officers — then the call came from God.

May the good Lord award him for his good deeds! We will remember him with prayers!— Deep sympathy to his Franciscan Brothers and to St. Stephen parish in Chicago.

† Sister M. Lavoslava Turk

We met again a few years ago when she was visiting in Sheboygan. My daughter, Hermine, a former elementary student of hers and I, visited her and had a long talk about her life, her writing in American Home (Ameriška Domovina, Cleveland) and her book "Pesem Šolske Sestre." (The Song of a School Sister). I wanted to attend this year Zveza's Day in Lemont to visit her again, but my plans did not work out.

Our sincere sympathy to the Slovenian Sisters in Lemont. They, as well as we, lost a wonderful person and Friend. May she rest in peace and may God be good to her!

## Depression...

The news media is trying its best to suggest to us a depression or at least a "mild downturn" is imminent. Small and large newspapers are predicting depression in the face of the government reports that the economy is growing and seeing the large profits the organizations and banks are enjoying. The Wall Street Journal, the leader of America's financial world states; "Bank-America's operating income rose to 27% in the last two quarters; Chase Manhattan Bank had 71% jump and Bank of New York boosts its income to 18% more than last half a year."

Organizations: Shell Oil had 55% more profit than last year at the same time: Gulf Oil reported 65% profit, Standard Oil 36%, and Sohio reports that the second quarter of the year was 201 million compared with 118 million last year; Exxon and Amoco announced higher profit. — The Oil Companies state that the additional profit came mostly from foreign business.

The worth of dollar sank in the foreign-exchange trading while the price of gold jumped to a record \$300.00. Members: Save your gold watches, rings and bracelets. They are worth 4 times the purchase price!

## Inflation, Inflation...

The prices are going up and up — 13% already this year and soaring every day; mostly food and rent. Where will this end?

## NO. 57, NILES, OHIO

Our June meeting held at the home of our president Frances Yerman was well attended.

Back from a California trip of two months are Viola and Ignac Logar. While there they attended the wedding of their son who resides in California. Viola is proud of her new daughter in law.

Frances Stanec was pleasantly surprised when her son paid her a visit from New York.

And a very busy time for Mary Molar when her grand daughter from North Carolina and grand son from North Dakota were visiting her.

Congratulations, best wishes and the best of health for Rose and Steve

## Six Months Report of Scholarship Fund

Your continual support of the Scholarship Fund has made it possible to award five \$500.00 scholarships this year. We are most grateful to you contributors for donating so generously. In behalf of the students who benefit from the Fund we extend their appreciation.

The following list includes contributions from Jan. 1 - June 30, '79; in the order received:

In memory of Mr. Frank Muster; Joliet, Ill.	
Mrs. Frank Muster	\$10.00
Mr. and Mrs. Ed. Ancel	20.00
Mrs. Emma Planinsek	5.00
In memory of Mrs. Ann Predovic; Garfield Heights, Ohio	
Branch No. 73	5.00
Ann Yoger	5.00
Kay Yuratovac	5.00
Louise Epley	5.00
In memory of Mrs. Eleanor Andolek, Cleveland	
Mary Hrovat	5.00
Jane Berkopec	5.00
Mrs. Alice Cauder; Euclid, Ohio	
in memory of Mrs. Anna Pepan	5.00
The Jancar Family; Sheffield Lake, Ohio	
in memory of mother, Mrs. Agnes Jancar	
Branch No. 103	20.00
Mrs. Frances Blatnik; Euclid	
in memory of Joseph Metlika	5.00
In memory of Jane Kaplan, Warrensville Heights, Ohio	
Kay Yurotovac	\$ 2.00
Agnes Walters	2.00
Frances Travnik	2.00
Louise Epley	2.00
Josephine Turk	2.00
Corinne Leskovar; Chicago, Ill.	
in memory of Jane Kaplan	5.00
In memory of Mrs. Mary Gombach, Euclid, Ohio	
Mr. and Mrs. Anthony Jagodnik Sr.	
Mr. and Mrs. Anthony Jagodnik Jr.	
Mr. and Mrs. Donald Jagodnik	
Miss Cynthia Jagodnik	Total: 30.00
Mr. and Mrs. Joseph Erjavec, Joliet	
in memory of Joseph Spelich	10.00
Mrs. Pauline Klobucar; Chicago	
in memory of Agnes Cherne, charter member of Br. 16	5.00
Mr. and Mrs. Rudolph Pucel; Joliet	
in memory of Frank Muster	10.00
Mrs. Josephine Siewiorek; Cleveland	3.00
Olga Ancel, Joliet	5.00
Mary Bostian; Euclid	

in memory of Barbara Yapel; Soudan, Minn.	5.00
Corinne Leskovar; Chicago, Ill.	
in memory of Barbara Yapel	5.00
Mrs. Emma Planinsek, Joliet	
in memory of Mary Chaloka	5.00
Mrs. Mary Ivanovich; Joliet	
in memory of Catherine Juricic; St. Helena, Ca.	5.00
Mr. and Mrs. Frank Perhay; Port St. Lucie, Florida	
in memory of Mrs. Angela Voje of New York	10.00
In memory of Helen M. Dusek; Cleveland S.W.U. Branch No. 73	5.00
Louise Epley	5.00
Josephine Turk	5.00
Ann Fike	3.00
Agnes Walters	2.00
Mary Chesnik	2.00
Louise Majersic	2.00
Mary Schneider	2.00
Ruth Dobray; Euclid	
in memory of Terri Brait	10.00
Hermine Prevesk, Euclid	
in memory of Frank Prevesk	10.00
Mr. and Mrs. Frank Penca; Euclid	
in memory of Helen Dusek	5.00
In memory of Jennie Erzen; Euclid	
Jennie Laurich	5.00
Christine Nestar	5.00
Olga Skodlar	5.00
Maureen Micklich; Spokane, Wash.	
in memory of grandmother, Marija Mihelich	
Micklich	90.00
Olga Ancel; Joliet	
in honor of Margaret Stalzer, Br. No. 20's Mother of the Year	5.00
Mr. and Mrs. Peter Shimits	
in memory of Helen Dusek	5.00
Mrs. Rose Silva and Mrs. Mary Sterling; Euclid	
in memory of their father, Mr. John Picman	\$ 20.00
Mrs. Anna Pachak; Pueblo	
in memory of Sister Lavoslava Turek	5.00
George and Louise Brindza; Cleveland	5.00
Betty Simec; Cleveland	
in memory of Helen M. Dusek	5.00
Branch No. 16; Chicago	
in memory of a member, Mrs. Jennie Brljavac	5.00
Michael and Phyllis Perko, Chicago	
in memory of Mr. Jacob Buck	5.00
Mrs. Anna Buck and Gladys Buck; Chicago	
in memory of husband and father,	
Mr. Jacob Buck	10.00
May the dear Lord bless you for your thoughtfulness and generosity.	

Respectfully submitted,  
HERMINE DICKE

Spirko who celebrated their sixty third wedding anniversary on June 10th. Rose is full of pep and never misses a meeting.

Plans were formulated for a white elephant sale and a picnic for the coming months.

Games were played and Virginia Zevkovich was the winner of the door prize.

Happy birthday to Amelia Simons, Easther Logar, Antonia Milaves, and Charlotte Lah.

**Be awake to the songs of singing birds,**

**The warmth of the sun,  
And the small joys that have no words.**  
ANN PEASE

### NO. 59, BURGETTSTOWN, PA.

Hi! Did everyone have an enjoyable summer. It comes and goes so fast. With the kids back in school, I guess the moms are going back to their routine. We had no meetings in July and Aug. The committee for Sept. will be Elsie Ferbezar, Hilda Montequin and yours truly. Mary Dvorsak and Stella Delvarney weren't feeling well but hope they are back in full swing at this writing. For June meeting, a beautiful hand made pillow was made by Hanna Vietmeier and donated to our branch. The winner of this special prize was Mary Ferbezar. Fran Montequin went

home with the booby prize!

Better late than never! We are congratulating our two junior members for winning awards. They are Kelly Bendick, an American Legion award for a poem written about "God's World" and Maureen Batinich for third prize for her essay on "Americanism". She is an 8th grade student at Our Lady of Lourdes. Her mom, sisters and brother and grandma are all members of our branch. Lynn Batinich is attending Seton Hill College in Greensburg, Pa. Her aim is fashion designing. We had some sports-minded girls who were on the softball team and it kept them busy

this past summer: Kelly Bendick, Monica and Tricia Louder, Kim Orenchuk and Becky Paskutius.

With the gas crunch I don't have much to report as to who went where on vacation. Looks like a lot of us went to "porchville". But, we had some that managed to get away. Elsie and Jennie Ferbezar went to Hershey and Lancaster, Pa. Fannie Sage flew to Chicago to attend the 50th anniversary of her sister Jenny and hubby. She also went to Wisconsin. Mary Dvorsak went to Canada to see the many religious shrines as did Ann Louder, but she went to Our Lady of Snows in Belleville, Ill. My family and I took the camper to Cass, W. Va. where we rode the Cass scenic railroad for four and a half hours. The Iron Horse climbed 2390 ft. to Bald Knob and is the second highest point in W. Va. We also went to Blackwater Falls State Park and while I was away, I want to thank Fran Montquin for taking over my job at June meeting.

Many happy returns of the day to these birthday gals in Sept.: Mary Farulli, Anne and Tommy Batinich, Oct.: Mitzi Lawrence and Becky Pastutius, Nov.: Mrs. Papesh and Kelly Bendick.

I'll close with my many thanks for the ZARJA Reporter's Certificate. I enjoy writing and giving the news of our branch and members.

Have a nice day!

ROSEMARY ORENCHUK  
Reporter

#### NO. 67, BESSEMER, PA.

Meeting was called to order by the President, Mary Snezic. 10 members were present. Much talk was about the dues, so ladies, read your ZARJA and come to the meeting on Sept. 9th. You are to start paying the new dues in January, 1980. Class A, 80 cents, Class B. \$1.05 + A members over 75, 45 cents and B members over 75, 60 cents. Junior dues is 20 cents per month and Social members pay 65 cents.

On the sick list is Georgann Grimes who is in the hospital. We all wish her a speedy recovery. Also, to Gloria Perron who is in the Cleveland Clinic for heart surgery.

Want to wish Mary Snezic, Mary Zorinich and Louise Serjak a happy birthday in May. Mary Brodesko is home from the hospital and is doing fine.

God bless everyone till we meet again. Don't forget your dues!

MARY PERCIC  
Secretary-Reporter

#### NO. 71, STRABANE, PA.

Am very happy to have received the commemorative ZARJA volume for my many years as writer in this

## IN THE NEWS



Congratulations to Kelly Bendick of Br. 59, Burgettstown, Pa. for winning the American Legion Award for her poem "God's World". Kelly is a seventh grader at Our Lady of Lourdes School and the granddaughter of our branch secretary, Virginia Bendick.

publication. It will be a treasured gift. Thanks to Lucy for bringing it to me from the National Convention.

News of our members: Lillian Lunder visited Arizona to attend a wedding. Rose Kasko's son is convalescing after an accident. Marie Pivik is recovering at home from injuring her back. In my family we enjoyed two weddings and the birth of my great grandchild; also grandson Terry graduated from Normandy High School this year.

To all my best wishes and hope to see you Sept. 12th at the meeting.

MARY TOMSIC

#### NO. 73,

#### WARRENSVILLE HEIGHTS, OHIO

Our President, Kay Yuratovac and Frances Travnik attended the 18th National Tri-ennial Convention held in Duluth, Minnesota. Kay was the delegate from our branch and was an active member of several committees. Both ladies thoroughly enjoyed the trip itself, the convention, and all the social events connected with same. Detailed information on all business transactions and a list of newly elected officers will appear in the Zarja.

Mr. & Mrs. Frank Chesnik (Mary) recently spent some time in Georgia visiting their daughter and family, and also attending the graduation of three of their daughter's eight children's graduation - two from college and one from high school. Mary has been on the sick list for a while, but we all know that if at all able, she done some baking while there as Mary is one of our famous pastry bakers in our branch as well as being an excellent cook.

Sorry to hear that Josephine Turk has been doctoring and hope that

## LETTER TO MEMBERS

Dear Members of S.W.U.:

On November 27, 1979 this writer will have been married to one of your members, namely, Delores Lucille (Smith) Hollenbach for the past twenty-five (25) years.

Delores is the daughter of Lucille Smith, who is president of Pennsylvania, New York and Washington D.C. representing the S.W.U. Mrs. Smith is also the secretary of Br. 71 in Strabane, Pennsylvania.

Mrs. Smith is one of the most caring, unselfish persons that I have ever met. Her many friends will attest to her inner beauty. There are not enough adjectives to describe this most wonderful person. She is a tremendous asset to her community, her church and the Slovenian Women's Union.

As a son-in-law, I would like to tell her that we all love her and wish her well in all of her ventures.

JACOB W. HOLLENBACH,  
Streetsboro, Ohio

long before this article goes to print she is feeling better. We also hope that Cleo Eble and Rose Zbasnik who have been ailing are also well on the road to complete recovery. We all send our love and prayers to any other member members of their families who have not been feeling well. Mrs. Louise Majercik is registered in at the hospital at the time of this writing, and we hope that your hospital stay will turn out to be a short one and that you come home feeling much better, Louise.

We would like to express our sympathy to Mr. & Mrs. George Brindza (Louise) due to the recent death of Louise's Father - Louis Godec. May he rest in peace!

We would like to express our sympathy to Judith Turk and children due to the recent loss of husband and father - Robert Turk. Robert lost his dear Mother (Mary) and his Father very close together, and his Mother had been a long time member of our branch and a very active one. Robert had several Aunts who are members of our branch, so to them and the Uncles we also express our sympathy as they all sincerely tried to do as much as they could at the time of need and know that Robert's dear parents in God's care were made happy to know that their close relatives took so much interest in the welfare of their only child. May he rest in peace!

Keep the cancelled stamps coming, as this is a continuous drive for the Kidney Foundation, and a sincere thank you to all who are participating.

MILDRED D. ROBERTS



Hermine Prisland Dicke  
3717 Council Crest  
Madison, Wisconsin 53711

# POTS & PANS and PASTIME

One of the highlights of the S.W.U. national convention held last May was the special trip to Chisholm from Duluth where the members of Br. No. 38 greeted the two bus loads of delegates and guests with an unforgettable welcome. Music, song and laughter permeated the Slovenian Home almost immediately on arrival. Upon request, Mrs. Jennie Samsa, No. 38's charming president, shares with us the recipe, CHICKEN TETRAZZINI, served that day with the beautifully prepared luncheon. Jennie writes: "This is a simplified version of this elegant dish. Perfect for buffet suppers or luncheons".

## CHICKEN TETRAZZINI

2 to 3 cups cut up cooked chicken  
2 slices bacon, finely cut  
1/3 cup minced onion  
1/2 cup minced green pepper  
1/2 pound shredded American Cheese (2 cups)  
1/4 cup cut up pimiento  
1/4 cup toasted shaved almonds  
1 3/4 cups cooked peas  
7 ounce package uncooked Creamettes (Macaroni) or Shells (Macaroni)  
Tomato slices and parsley  
Ripe olives, sliced (optional)  
Cook one chicken until tender. Start cooking creamettes or shells as directed on package. In large fry pan cook the finely cut bacon until crisp. Remove bacon. Lightly brown the onion and green pepper in the bacon fat. Add the shredded cheese, pimiento, almonds, peas, cut up cooked chicken and bacon. Mix lightly with hot drained cooked creamettes or shells. Heat — using chicken broth to moisten. Serve hot on plate garnished with tomato slices and parsley and ripe olives (optional). "Dober Tek". Serves 8.

I am excited to give you OVEN BAKED FLANCETE and I'll be anxious to know how those of you who always fried flancete will react to this innovative recipe. Mrs. Millie

Pike of Euclid, Ohio brought these OVEN BAKED FLANCETE to a Branch No. 50 meeting and "all the ladies enjoyed them very much and wanted the recipe so I decided to send it to you to publish in ZARJA so that other members might try them as well. They are very delicious and simple to make".

## OVEN BAKED FLANCETE

(Flancete could be called "Angel Wings")

1/2 pound margarine  
2 cups all purpose flour  
2 egg yolks, unbeaten  
1/2 cup sour cream  
1 teabspoon vanilla  
Mix the margarine and flour as for pie. With a fork mix together the egg yolks, sour cream and vanilla. Add to flour mixture. Mix well with a fork and then with fingers to form a firm dough. Cover and refrigerate overnight. Next day cut dough into 4 parts. Roll out one part at a time. Roll very thin on pastry cloth or floured bread board. Cut into 2 inch squares (or any size desired) with pastry cutter and cut slot (about one inch) in center. Bake on ungreased cookie sheet at 350 degrees for 10 to 12 minutes — BAKE ONLY UNTIL VERY LIGHT BROWN (total time of baking will vary with different ovens. Millie uses the third shelf from the bottom). When flancete are cool sprinkle with sifted powdered sugar.  
Makes 60 to 70 two inch squares.  
ENJOY THEM!

A delightful fruit dessert in warm September or any time of the year is ORANGE JELLO FRUIT DESSERT as suggested by Mrs. Vi Zak of Euclid, Ohio. You will love it.

## ORANGE JELLO FRUIT DESSERT

1 6-ounce package orange jello (large size)  
2 cups of hot water  
1 11-ounce can of mandarin oranges, drained and cut up  
1 20-ounce can of crushed pineapple, drained  
1 1/2 Cups fruit juice from above fruit  
16 cherries  
9 ounce carton Cool Whip  
1/2 cup ground nuts  
Mix jello with 2 cups of hot water; stir in 1 1/2 cups fruit juice and refrigerate until jelled. Beat until foam-like; then add fruits and mix. Fold in Cool Whip and pour into a

large pyrex dish. Sprinkle ground nuts over top and refrigerate until firm. Cut into squares. 12 servings.

Mrs. Barbara Rosandich, national auditor from Ely, Minn., brought to the national board meeting these elegant bars — light as a feather — and so delicious. They are well worth the time it takes to make.

## MOCHA BARS

SPONGE CAKE FOR BARS:

12 egg yolks  
2 cups sugar  
1 teaspoon vanilla  
1 cup scalded milk  
2 1/2 cups sifted cake flour  
2 teaspoons baking powder  
1/2 cup melted oleomargarine

Beat yolks and sugar until light and fluffy (about 5 minutes). Add the vanilla and the hot milk. Stir in the sifted flour and baking powder. Fold in the melted oleo. Pour into a greased and floured cake pan — 11 1/2x17 1/2x2 1/4, (use cake pan.) Bake about 30 to 35 minutes at 350 degrees. When cool cut into 2 x 3 inch bars (or any size desired).

FROSTING:

2 cups powdered sugar  
1/2 cup oleomargarine, room temperature  
1 teaspoon vanilla  
2 egg yolks  
Milk to spreading consistency (about 5 tablespoons)

16 ounce jar of roasted peanuts (you may want more), ground. Mix sugar, oleo, vanilla, egg yolks and enough milk to make the frosting easy to spread. With fingers or fork hold bar to spread all sides with frosting then roll in ground dry roasted peanuts. Place on rack to set. (Barbara cuts off the outside edges).  
Makes 32 — 2/3 inch bars.

When the president, Mrs. Anthony Hellemier, of the National Council of Catholic Women spoke in Madison she talked about her recent trip to Bangalor, India where she attended the World Union of Catholic Women's Organization. She spoke with Mother Teresa who gave this message: "Real poverty is not what you see here. The greatest poverty is being unloved, unwanted and uncared for".

DOBER TEK from me, too —  
Hermine

Chuckle — "When we were first married we could eat for whole week on what I just left for a Tip."

VERA MATEYKA

ZARJA—THE DAWN

OCT. 7 - 1979  
ILLINOIS-INDIANA  
STATE CONVENTION

Hostesses, Branches 85 and 89  
DE PUE AND OGLESBY, ILLINOIS

Sunday, Oct. 7 will be the annual Ill.-Ind. State Convention. Coffee Hour will begin the day from 9 to 10 a.m. and the Convention Meeting will commence at 10. Holy Mass is Schedule for 12 noon at the Holy Family Church. A Chicken dinner will follow at the School Hall. Tickets are \$7.00 per person.

The ladies are planning a program of entertainment for all. Please make your reservations with Mary Kernz, 125 E. 3rd St. Oglesby, Il. 61348 by Sept. 16th. Her phone number is (815) 883-8975.

Hoping for a large turnout and a great day!

MARY ANN SAMUELSON



NO. 85, DEPUE, ILL.

We had a meeting with Br. 89 (Oglesby) in April to make plans for the State Convention in October. It will be on the 7th.

We extend our sympathy to the family of Anna Zoron who passed away on May 15th. Mary Machek, her daughter, is a member of Br. 85. Our sympathy is also extended to Mrs. Josephine Slatner and family on the death of her son, John. May they rest in peace.

Hope everyone is enjoying their summer vacations. Our weather has been so unsettled, it seems! I wouldn't complain about the weather, after the horrible winter he had! One is just never satisfied!

Wishing good health to all the ailing members. God bless.

Sincerely,

FRANCES MACHEK  
Reporter

NO. 89, OGLESBY, ILL.

Our July 9th meeting was held at Lehigh Park, outdoors for a change. It was enjoyed by all the ladies. Sandwiches, cake and lemonade were served by the committee for July. Door prizes were won by the members present.



We held our June meeting on the 11th. The local newspaper reporter took the officers' pictures with a Slovenian theme in front of us. This photo was to be put in the newspaper with pictures of other club officers from the area.

A meeting with the De Pue lodge ladies was held June 15th at Oglesby Lehigh Park concerning the Illinois-Indiana Convention, Oct. 7th.

Get well wishes to Alvie Jerin and Cecelia Hobneck; also Magalean Skoporc and Anna Pirch. We wish them all a speedy recovery — cards were sent to them.

Mrs. Georgia Bima is the proud mother of a boy, Caroline Kernz, a

PHOTOS FROM  
THE MOTHER-DAUGHTER  
BANQUET

Youngest mother, Lynn Nosalik, Branch 89 President, Lena Dawson and Sophie Frank, our oldest mother present.

Leanne Samuelson, 16, daughter of our Br. 89 Reporter, attended her first meeting. The branch hopes many more young members will attend their year-long program of activities and meetings!

TWO COUPLES CELEBRATE  
40th ANNIVERSARIES!

The Foltys and the Komaters celebrated their auspicious 40th wedding anniversaries this summer. The "brides" are members of Br. 89, Oglesby, Ill. We extend them all the best wishes and happiness!

On the left photo are Mr. & Mrs. Frank Foly with their son, Robert of Tonica, Illinois in a photo taken at their wedding anniversary at the Village Inn Supper Club.

Right photo shows the family of John and Helen Komater, center, with family and friends. From left, Rev. Denis MacKessy, son James, daughter Ona Rehn, daughter Mitzi Banich and Rev. Thomas Badovsky.



junior member since 1959 graduated from St. Francis Nursing School at Peoria and is now a registered nurse. Congratulations to them.

Mr. & Mrs. Frank Foly of Tonica celebrated their 40th wedding anniversary on June 17th. They have a son, Robert who is married (Diane) and they have two sons, William and Dirk. The Foltys own and operate the Royal Blue Grocery and Emma is our financial secretary.

Mr. & Mrs. John Komater had their big 40th anniversary celebration on June 25th. They have three children, Mrs. Ona Rehn, mother of two sons, Jeff and Chris; James Komater is still at home and a second daughter, Mitzi Banich. Helen Komater is our member as is her daughter, Mitzi. We want to wish these two couples congratulations and many more years of healthy and happy life together.

On Sun. June 24th, Frankie Yankovic was at our Oglesby Celebration Days at Lehigh Park.

Happy Birthday to Pam Nosalik, Catherine Golick and Frances Rolando.

Memorial services were held for Mrs. Julia Hobneck Kulpa at our meeting.

The Mother's Day party held at Bek's Place was grand. We honored Mrs. Sophie Frank as our oldest mother and Mrs. Lynn Wasielski, our youngest. Thanks to our guests for coming: Mmes. Mary Piletic, Ursula Bidasio, Gloria Brusk, Mildred Faerber, Dorothy Hamilton, Eleanor Paprock, Elsie Peacock and Mary Vecchi.

July committee members were Mary Stubler, chairman, with Josephine Schmidt, Mary Ann Samuelson, Catherine Golick and Leanne Samuelson.

I hope you are all enjoying the harvest of your gardens that bloomed after your careful tending. We are all enjoying this sunshine and good weather and hope it lasts for 6 more months!

MARY ANN SAMUELSON

#### NO. 91, OAKMONT, PA.

The ladies of our lodge want to wish a Happy, Golden Jubilee to ZARJA and wish there will be many more good years!

I hope all the members of the lodge had a very nice summer. Get out and enjoy these nice warm days while they are with us. Hope you all had a joyous Mother's Day and Father's Day. Stay in good health and to any who may be ill, our prayers and wishes for your recovery. %

Till September meeting, happy vacationing! ANNA MAE MELLE

#### NO. 92, GUNNISON, COLO.

I'm sure all reporters were as thrilled as I to get the Golden Certificate - so nice to be honored in this manner. We had our June meeting at the home of Betty Starika on the 18th. Meeting opened with a prayer by president, Denise Malensek. Roll call was by Frieda. There were nine members. Minutes were read and approved as was our treasurer's report. White Elephant gifts were brought to the meeting to be taken to the nursing home by Frieda. Old business included our Mother's Day dinner at the Coachlight Inn. We reminisced about the crowning of our Mother of the Year, Mary Volk. Doing the honors was last year's Mother of the Year, Mary Lu Steenbergen.

Bibs that we made were taken to the Nursing Home and seemed to be very much appreciated. Thanks to all who donated them. We were not to meeting in July as the haying season would be in full swing, but we did plan to meet Aug 21st at Mary Lu's at which time we planned our picnic. A Mystery Box was donated by Addie and won by Frances Guerrieri. President Denise closed the meeting with prayers and then we enjoyed playing cards. High prizes went to Margaret Malensek and Frances Guerrieri and low to Fern and Betty. In a nice gesture, Betty, our hostess gave it to Ann Malensek. Betty served a delicious fruit dessert enjoyed by all.

Hope you all had a good summer. We wonder if we will get to have much of a summer out here. We have had snow all around us and it makes it cold. Frost at night in Jkune is so hard to accept! Our flowers outside don't get much growth and some have frozen. Some weather after such a long, cold winter!

FERN WHITE

#### NO. 95, SO. CHICAGO, ILL.

Our branch has completed a most successful season with all of the business tucked away for the summer. 29 members attended our final meeting in June. As a delegate for our branch I explained in detail the weight of responsibilities that have been placed on me and all the delegates that attended this last convention. These are trying days, days when all the qualities of constructive leadership are put to a severe test. Therefore, I am under no illusions. I realize that the work of the ensuing year is going to be increasingly difficult, I will apply myself and the officers of our branch will likewise, God willing, to the task and do the best we can. A heavy discussion on various plans for our

branch was held, but nothing has been finalized.

Evelyn Driscoll accepted our once a year money making project, which will be concluded in November. The book swill be \$5 each. There is a lot of work in preparing the books, please make every effort and accept one, and let's make it a successful one!

Our members welcomed the following guests, and hoping that they will become members, Diane Batterson, Adeline Dryansky and Clara Mays. We thank Sylvia Vukodinovich (Vice Pres.) who so graciously accepted the Christmas Party task as our chairlady whose committee will decide to do. Sylvia has urged the members to have a plant exchange at our October Meeting. She stated that growing new plants from existing ones, can give you all the plants you want. Plan on bringing a plant so that you can share this new experience in growing plants with our members.

After the brief and informal meeting we all sat back and enjoyed the goodies donated by Helen Alb and Diane Batterson, who is Emma Yergovich's sister; incidently we were happy to see Emma back with us again. She has been besieged with illness that kept her away, so Emma, please stay healthy!

Regretfully we hear that Ann Polancic is ailing and Rose Mary Dichele has been confined at home. Please pray for their quick recovery.

I was very pleased when our member An Kompare was elected as our National Vice President. Her loyalty and faith are one of her greatest assets in the administration of her new office. We congratulate you warmly on the wise choice they have made in selecting you.

To Phillip and Kathy Hanson our congratulations on the birth of little baby, Ann Marie, their second one. We rejoice with you, Amelia Cuzella on your new granddaughter! Delighted by the news that mother and daughter are doing well. Also, I was happy to hear that Jerry was able to come home from Dallas, Texas to share all this excitement and happiness with you and Kathy.

Our members had the pleasure of traveling to the Candlelight Dinner Playhouse in June for a perfect evening and a delicious dinner, plus a Broadway Musical "The King And I". It was due to Evelyn Driscoll's expertise in arranging all this for our members. We want to thank Mr. Dan Nickolic of Dan-Marie Cabinet Co. for his generous instincts and made it possible so that 7 nuns from Sacred Heart Parish and 2 nuns from St. George's Parish



were able to be with us. Also he donated two huge birthday cakes for all of our members to enjoy. What a pleasant evening it is, one long to remember, and we thank you very much Dan!

Cash by Matilda Martin \$3 and Chestra Graczyk \$2.

September Birthdays: Matilda Cacich, Katherine Klepich, Mary Perkovich (Bob), Dragica Vukosevich (Fla.) Manda Spehar, Mary Hecimovich, Michalene Pujdak and Helen Perkovich.

Attend our September meeting and bring a guest with you. See you then.

MILDRED JONES

### *Anna Tumpich*

Regretfully we announce the passing of our pioneer member, Anna Tumpich, 2911 E. 97th St. No one can appreciate more than I, how much Mrs. Tumpich has contributed to our branch. She was one of the first to organize our branch and served with distinction and honor. It was through her influence in the formative years that our branch progressed immeasurably; for this she deserves our gratitude.

First and foremost, she was a devoted wife to her husband, Matt and dedicated mother to her son, John. Most of all she gave fully of her time to extend the influence of her church she loved, and she was much esteemed in the community in which she lived. Because of her devotion she was chosen as our Mother-of-the-Year. To me as a friend, history is rich with stories of friendship such as I had with Mrs. Tumpich, and in every friendship worthy of the name there are priceless ingredients that go with it. I will never forget when she said to me that now her life is fulfilled when her granddaughter took her vows to become a nun and became Sister Deanne, a teaching nun at Sacred Heart Croatian Parish. That meant the world to her. Happy am I to have had a "faithful friend".

May she enjoy her eternal rest and rewards she had earned. May her family derive some measure of comfort in the knowledge that we share their grief with them.

MILDRED JAMES

### **NO. 100, FONTANA, CAL.**

This past week, I was the recipient of a citation that brought happy tears running down my face like a small river. I felt very elated and indeed very honored to be selected as an outstanding reporter by the officers and delegates of the Zveza at the convention held in Duluth, Minn.

I'm going to frame that citation and display it where it will serve as a reminder that dedicated work can always be rewarding no matter how large or small the endeavor embraces.

It is with a heavy heart that I am reporting the passing of a lovely person. I felt it was a privilege to know such a beautiful human being as was Gertrude Rupert and without a doubt, many people believe that firmly as I do. Gertrude was known as a truly diligent worker and was completely reliable in all her endeavors which were numerous. She was a staunch supporter of our Slovenian heritage and culture, yet was very mindful of the countless benefits of this, her adopted country. Gertrude will be sorely missed by all those who were fortunate enough to have been acquainted with such a grand lady. I guess God was lonesome for her, so He called her home.

Birthday celebrants for the month of June consisted of Vicki Potopan, Faye Videgar, Lucille Mlakar, Robt. Zeitz, Nettie Hren, M. Krayac, Anna Logo and Mary Ulchar. Hi, Mary, see you this winter in Fontana when the snows of Moline fall and the temperature drops!

There were no meetings in July and August, consequently this reporter had nothing new to submit for publication, so I will take this opportunity to list the birthday celebrants for the ensuing months: Anna Bruce, Rose Machn, Frankie Zeitz, Carmella Petricevich and Anna Smerdu who will be 92. Her name rhymes with her age, yet her age is deceiving as her appearance belies the many years. She is a fine looking woman and carries herself with distinction.

I must not forget Stephanie Maycen, Mary Jasina, our good strudel maker, Rosie Krainik, Frances Kurilich, Rose Montag, Rose Prebeg, Helen Tennant and Marie Videgar. Let me hastily add the name of my friend, Mary Burnach in self-protection. If upon reading the ZARJA she finds her name missing, I can expect a club over the head!

The upcoming months are usually designated as vacation time. So, happy vacations to our readers, trusting to see some of you heading for Fontana. My dear brother will be one of the season's visitors. I hope that cow-milker from Chicago will be another.

God look upon you with favor.

EDITH DRAWENEK

### **NO. 103, WASHINGTON, D.C.**

In the spring of this year we were informed that the members of the Catholic Women's League of Our Lady Help of Christians church of Toronto, Ont. Canada were planning a visit to Washington. Along with this group would also be 25 members of the Slovenian Theatre Group which was organized in Toronto in 1955. During the visit, they wished to take the advantage offered them to perform for the Slovenian Community of Washington the operetta, "Na planinah naših" (On the Mountains of Slovenia) under the direction of able, Mr. Vilko Cekuta.

We were fortunate with the help of a number of people to obtain the Social Hall of St. Ann's Church so that we might sponsor this wonderful evening of cultural entertainment. Since this was the time of our annual Mother's Day Program, we decided to combine the two events. It drew a near capacity audience, 91 of whom were our neighbors to the north, from Toronto. Our guests of honor included our former Slovenian Senator, the esteemed Frank J. Lausche and our spiritual advisor, Fr. Raymond Wadas.

We were charmed by the performance of this young second generation near-professional group who played their parts so well against the background of picturesque scenery and native costumes. The director of the orchestra was very precise in his musical accompaniment. We salute all of his group for their fine performance under the direction of the talented and gracious Mr. Cekuta. They have appeared previously in the cities of Toronto, New Toronto, Hamilton, Windsor and Osahua in Canada, New York and Fairfield, Conn.

Our program began with the presentation of a lovely bouquet of red carnations to our chosen Mother of the Year, Betty Cesnik, by our junior member, little Miss Nancy Terselic who was indeed pleased to do the honors. Besides being a loving mother and wife, Betty is active politically and socially. She is an avid soccer player, too. We feel lucky to have her in our midst.

We thank the members of the Washington Slovenian Choral Group for their appearance under the direction of Mr. Vladimir Pregelj as an annual part of our Mother's Day tribute.

We were indeed pleased to have the choir of the church of Marija Pomagaj who are celebrating their 25th anniversary this year. Their director is dynamic and the blending

of their strong voices was most inspiring. They repeated their performance on Sunday at mass at the Slovenian Chapel.

Following this, lovely, young Bernadette Kovacic, now a student at Trinity College, read the beautiful selection by Ivan Cankar, "Materina slika" then the translation in English, "Her picture". Beautifully done.

Following the Operetta, a social evening was enjoyed. Many friendships were renewed and in the Antolin family, five visiting cousins got re-acquainted!

A special "hvala lepa" to all our guests from Toronto for so willingly sharing their talents with us. It was a generous gesture.

We were impressed by their endurance and fresh appearance after a full day of sightseeing which was so well organized and conducted by Stane Sustersic and Bogomir Javornik. We thank them for the many details that were taken care of. The appearance of the hall was lovely and due to the hard work of Ica Zebot, daughter, Meta for getting the tables ready, also, thanks to Tillie Ausich and Nika Kovacic for their elegant table decorations. Sincere thanks to John Underwood for donating all the carnations in memory of his late, beloved mother and our member, Matilda Podborske.

Special thanks, also, to Maria and Harold Paulin for obtaining the klobase for the Operetta and Festival. We appreciate the work of the following ladies in the kitchen and serving the food:

Mimi Mejac (coordinator), Ica Zebot, daughter Meta, Tillie Terselic, Ann Skopec, Betty Cesnik and Ivanka Antolin. Thanks also to those making special pastries and to Sarah Cesnik, Molly Thomas, for selling, Maria Paulin and daughters Mia and Ann, Dora Voyatzis, Nika Kovacic, Molly Thomas, Tillie and Mary Lou Terselic and yours truly. We had many strong men behind the scenes so we express our thanks to Conrad Mejac, Peter Mejac, John Underwood, Stane Sustersic, Chris Bohinc, Paul Ivanusa and Dr. Edward Michelitch, D.V.M. To Mary Lou Terselic and Tillie Ausich for helping with the reservations and Richard Terselic for making sure our funds were taken care of and last by not least, thanks to the ladies who mailed the invitations, including Helen Krotec.

I wish to commend you on the great spirit of cooperation that was present in this endeavor. Thank you, everyone!

FREDA J. MICHELITCH  
President, Br. 103

## NO. 105, DETROIT, MICH.

Dear members. Our June 16th meeting was held at the new home of Frances Hostnik. There were only 8 ladies in attendance, due to graduations, etc. Pauline Adamic opened the meeting with prayer and Pat Emerson read the Minutes of the May Mother's Day celebration. Once again, I have to state, it was a beautiful affair to honor Alice Becker and her lovely family.

Our very special thank and gratitude to Fr. Thad who made our evening complete. Our prayers and thoughts go to our ailing members, Gail Simon and Johanna Mostel. A very full and speedy recovery to you dear ladies. The meeting was short, there were four door prizes which fattened our kitty greatly, won by Catherine Musick, Kathleen and Pat Emerson and Jennie Bole. Lucky ladies and all deserving a prize.

I, too, have been awarded a high honor, a gold-edged certificate in honor of ZARJA's 50th year. I feel it should be shared with all you ladies of the past years who worked so hard to make our ZARJA what it is today. A deep bow to you with our thanks to each of you past reporters who have worked long hours, in time and thought, in writing articles to make interesting reading. You have worked diligently for the past 50 years. God grant you good health and to ZARJA, another 50 years in the future!

May I mention the various interesting topics covered in ZARJA and the delicious recipes are favorites of many. The articles by all reporters and editor are well worth your time reading. My deepest thanks to each of you.

A very lovely dinner was served by our gracious hostess. Each lady received organic grown vegetables and strawberries to take home. Frances, you seem to have won the hearts of our members by your kindness. May you and your family enjoy many, many happy, healthy years in your new home and gardens.

Very happy birthdays in August to Gail Simon, Rose Hostnik, Donna Medina and Amelia Banks. In Sept. to Frances Rosek, Mary Rose Balester, Mary Osterman and lovely Patricia Emerson, our secretary-treasurer who does such a wonderful job and has put so much vim and vigor into our meetings and social activities. Our thanks again, Pat, from each and everyone of us, especially me. You make interesting writing possible.

Next meeting will be at the home of Jennie Bole on Sept. 29th at 2:00 p.m. sharp. Please try to attend as they are fun-times spent in very good

company. It is really your loss if you don't come as we discuss many topics and make plans for more social outings. To be eligible for cost-free fun, you have to attend all our meetings and donate to our kitty. This is only fair to all concerned.

Stay well and happy

KATHERINE MIHELICH

## Excerpts From Our Mailbag:

**From Mrs. Anne L. Brewer, Mpls., Mn.:**

Please send me as many May ZARJA's as ten dollars will cover. My mother, Anna Logar, was chosen as Mother of the Year of Br. 81. What a party! The ladies outdid themselves. Fr. O'Donnell is such a dear! Our former Gov. Rudy Perpich and his wife sent flowers, Rep. to the State House Norman Prah and wife attended; Our congressman James Oberstar sent beautiful greetings. Even Lillian Carter (me) and Jimmy Carter (Rep. Prah) attended and spoke! It was quite something, I'll tell you. None of us will ever forget that these things were said to her while she is still alive! My brother bought his first new suit in 30 years and we found out he's pretty good looking dressed up!

Thanks for the ZARJA's.

**From Rudolph M. Susel, Cleve. O.:**

Enclosed please find check to renew my subscription... I'd like to note how much I like Mrs. Odorizzi's articles on your immigrant members and their life experiences...

**From Mrs. Joseph Boyance, West Allis, Wis.:**

...My mother, Angeline Pipan, was honored as mother of the Year of Br. 12. Two mistakes were found in the article. Her age was misquoted - it should be 86 years old and under the picture should read her three great grandchildren are with her. Thank you.

### TIME FOR SCHOOL!

Read about Slovenian immigrant history as it was made.

order your copy from  
2411 Home Office  
2014 E. Chicago St.  
Tollet, Ill. 60470  
(\$6.75 includes postage)





# MINUTES OF THE 18th NAT'L CONVENTION CONTINUED

## REPORT OF CHAIRMAN OF AUDITING COMMITTEE

Rev. Fr. Okorn, our President, Mrs. Mary Bostian, National Officers and delegates: My sincerest greetings to each one of you. It is my pleasure to be with you again at this 18th Tri-Ennial convention as chairman of the auditing committee.

Since our last convention in 1976, and as per our by-laws, the National Board of Directors have met in March of each year at the home office in Joliet, Ill., to have their annual meeting and audit. In each audit, a review was conducted of the books and records maintained by our National Secretary, Mrs. Olga Ancel, National Treasurer, Mrs. Mary Marolt, Secretary of Scholarship Fund, Mrs. Hermine Dicke, and our Editor, Mrs. Corinne Leskovar. In addition, a physical inventory of all bonds, certificates and other securities on deposit with the Union National Bank & Trust Co. of Joliet, Ill. was completed. At the conclusion of the audits, detailed reports were submitted to the Board, stating that the financial condition of the SLOVENIAN WOMEN'S UNION was in good order. These reports were later published in our annual minutes.

Since our 17th Tri-Ennial convention in Pittsburgh, Pa., in 1976, where I served as chairman of the Salary, Per Diem and Transportation Committee, it has been my pleasure to participate in many SWU activities. Besides attending the meetings of the Board of Directors in the past three years, I have been able to attend many regional and local SWU functions. I have participated in the annual Illinois-Indiana Regional Conventions and also attended meetings regularly and joined in all activities of my Branch No. 95 in South Chicago. I would like to state that I have been encouraged and impressed over the course of the years, by the interest and dedication to our organization that has been shown by our officers and members, particularly on the local level.

At this time, I wish to state that my term of office as 1st Auditor terminates at the close of this convention, and I do want to thank our President, Mrs. Mary Bostian, and all National Officers of the Slovenian Women's Union for their trust and patience, and the two assisting auditors, Mrs. Barbara Rosandich and Mrs. Marion Marolt, for their cooperation and diligence. It has been a privilege and my pleasure to serve SWU these past years. I wish to congratulate all the delegates elected to this 18th National Convention and through you to extend my sincerest greetings to our entire membership.

May the Lord in His goodness, guide us in all of our discussions and tasks at this convention, and with your loyalty, good judgment and willingness to serve, I know that our organization will become even greater in the years that lie ahead.

With best wishes I thank you!

Respectfully submitted  
By: ANNE M. KOMPARE

Second Auditor's Report of Barbara Rosandich was read by the convention Recording Secretary due to her absence. The Board felt saddened to hear of Mrs. Rosandich's illness that prevented her from attending the convention.

## REPORT OF THE 2nd AUDITOR

Officers, distinguished guests, delegates and members of the Slovenian Women's Union, it is a pleasure and an honor to be here with you.

We have gathered together here in Duluth with our sister members and delegates to discuss and exchange ideas, and ways and means of bringing greater strength and unity to our organization.

Our nation, which is melting pot of many countries, has had many ups and downs, will undoubtedly have many more. But we all agree it is worth preserving. We of Slovenian heritage, are proud to be a part of this great nation. May each of us, in whatever way we can, with the help of God, keep and preserve this Slovenian heritage. By working together we can and will pass on to our younger generation, the traditions and ideals upon which this organization was founded.

Branch 23 of Ely has certainly accomplished much in the past few years. Other than our regular monthly meetings, and special occasion dinners, we are actively involved in many community projects concerning the senior citizens and church related affairs. The recruitment of new membership is always uppermost in mind.

As an auditor for this organization, I have found in this challenge, a broadening of my knowledge of the why's and wherefore's of the Slovenian Women's Union, and have acquired new and endearing friendships with our national officers. I am proud to be a part of it all.

My thanks to you all for joining us, and special thanks to the Duluth branch for their hospitality. May all of our combined endeavors make this 1979 convention a success.

My thoughts will be with you all today. Have a nice convention.

BARBARA ROSANDICH

## REPORT OF THE 3rd NATIONAL AUDITOR

My sincerest greetings to our esteemed national officers, spiritual advisor, delegates, and guests on the 18th National Convention. It has been a privilege and honor to work as the 3rd auditor with my two colleagues, Ann Kompore and Barbara Rosandich, from whom I have always received utmost co-operation. During the last 3 years I have attended all of our Auditing Board meetings, where the National Secretary's, Treasurer's, Scholarship Fund and the Zarja ledgers and records were audited and found to be in satisfactory order.

I was also present at all of the Wisconsin Regional Conventions and have tried to aid in any way possible. Through these conventions more ideas and programs must be installed to promote the organization to a higher level. We must not become dormant concerning our ideas and outlook when promoting and extolling the virtues of the Slovenian Women's Union.

As President of Br. No. 17, West Allis, I presided over all the meetings and am highly active in all branch affairs. The members and myself also attend various branch celebrations in Wisconsin and with our sister-state, Illinois. We also participate in all of the SWU Midwest Bowling Tournaments. It is very gratifying to renew old acquaintances and to meet many new friends.

Congratulations are extended to all the reporters who make the Zarja such enjoyable reading. Their time, effort and energy is greatly appreciated and they deserve a big Thank You in aiding members to share their thoughts and ideas. Keep up the good work! I enjoy reading all of the articles whether from Wisconsin, Washington or California.

I would like to thank all of the national officers I have worked with in the past 3 years. Your unified co-operation has made working with each and everyone of you, a great pleasure.

My hope for this convention, through the guidance of our Lord and with the aid of representative delegates, we can continue to strive to attain the high standard of excellence the Slovenian Women's Union has historically exemplified.

MARION M. MAROLT



**REPORT OF THE EDITOR  
ON ZARJA'S 50th ANNIVERSARY**

Dear Sisters of the Slovenian Women's Union.

July, 1979, we celebrate the 50th Anniversary of ZARJA—THE DAWN, official publication of our organization.

Let me review some of the historical facts connected with our ZARJA.

The first issue was published in July, 1929 in the same format as we know it today. That in itself is a unique fact. The first editor was Julia Gottlieb, the SWU National Secretary and it was printed in Chicago at Edinost Publishing Company.

(Previous to this, the SWU published a book called "Ameriška Slovenka" which was edited by Fannie Jasbec and is the forerunner of ZARJA.)

In 1931, Josephine Racic succeeded her in the responsibility of both offices. It was at the Convention in Cleveland in 1933 that the two positions were divided and Albina Novak became the third editor. The American Home Printing Shop in Cleveland printed ZARJA from then until 1946. Then, due to a lower bid for the printing, the contract was awarded to Bohemian Benedictine Press in Chicago where it remained until 1971. Since then and currently, it is printed at the Croatian Franciscan Press, Chicago and from 1952 when the Home Office moved to Chicago from Joliet, it has been my privilege to be Editor-Manager of ZARJA.

Needless to say, ZARJA has undergone many changes during this long time of 50 years. Perhaps the most obvious is the pronounced increase in English language reports and material over that of the Slovenian original and primary language. It is our hope that we will some day return to a greater interest and more contributions in the Slovenian language so that once again we can be better promulgators of the beautiful Slovenian mother tongue. Until then, we will cherish and treasure all that our pioneer writers contribute to the Slovenian section, thereby maintaining a strong and genuine American-Slovenian ethnic awareness.

In all the years, ZARJA has constantly served the membership by bringing them interesting reading matter and by focusing on the goals of the organization. We know that the successes of the membership campaigns and other drives for charity and church, has been directly attributed to ZARJA.

We have become acquainted with each other, have come to know the distinct characteristics that both bind us and make us different, and in this way, have made a successful sisterhood among us.

The financial burden of ZARJA has been great and possibly the greatest of all the expenses of Slovenian Women's Union during its 53 years. We know that the funds could not be used in a better and more profitable way as ZARJA has, all these years, been the strongest influence on us, officers, members and families. It has given the inspiration needed to widen the spread of activity among all the branches. Those members who are with us for 25 or more years know what courage and determination it has taken to reach this point in time; S.W.U. still successful and still a vital force in the fraternal life of our members! Our ZARJA has labored as no other force, to keep the organization strong.

With the resolve of our pioneers and still active charter members, we must inspire and encourage our officers and members active today, to carry the torch on and find ways and means to keep the dream of our predecessors our dream, too.

This convention has a great work before it. One of the decisions we must make is the future of ZARJA. To say, it will all just stay as it is, that the National Board

should direct it in the future, is to relinquish your authority. We want and need your input and your direction. If ZARJA is to stay as it is, it will be necessary to find ways to finance it. We cannot rely on non-existent funds, hoping that somehow it will be done as it has in the past. As good home-makers, we must be budget-minded in the organization as well and ZARJA, it's greatest financial burden, must be considered and put into its proper perspective as the main and most important joint activity of our members.

Among all our National officers and those many members with whom we have come in contact, it is universally thought that without ZARJA, our Slovenian Women's Union would suffer an overwhelming loss. It must be continued and it must be put on a financially strong foundation. How this will be done is up to this body of delegates. We ask you to consider these points in your deliberations.

How much can and will we sacrifice for the privilege of having the most unique and respected women's fraternal organ? We have everything necessary for its continued success; we have the spirit, the willingness, the talented contributors, the perfect format for a combination of journalistic styles. Do we have ability of finding a financial assistance? It will be up to you as representatives of our membership to decide.

In July, 1979, we will come to the actual anniversary date and for the July-August issue, we will plan a commemorative section, a historical resume of the past 50 years, letters from you, our long-standing reporters and writers, and a special portion for advertisements. We thank you in advance for your help and assistance. Please know that your contribution to the special July issue will be greatly appreciated.

With our sincere thanks for all your help and cooperation in the past three years and in fact, all the time since 1952 when the editorship has been in our hands, may we conclude by stating that in today's world, our minds must concentrate on the needs of our members. We must each adopt the motto: I CARE. If everyone cares, our problems and worries will fade away in the aura of love and sisterhood. We must all care about the organization and ZARJA so that together we can continue working for the betterment of our members and the success of their goals. ZARJA has always been a part of our lives. Let's see to it that it will be so for the next 50 years, too.

**ZARJA PUBLISHER'S FUND  
THREE YEAR FINANCIAL STATEMENT  
1976, 1977, 1978**

Balance, Dec. 31, 1975		\$1,277.42
<b>INCOME:</b>		
Yearly Advertisements	\$2,815.00	
Christmas Advertisements	550.00	
Special Advertisements	769.95	
Donations for cuts	463.50	
Memorials	59.00	
Donations	354.00	
Subscriptions	262.40	
Grand Opening ads & donations	380.00	
Miscellaneous	62.55	\$5,716.40
		<hr/>
		\$6,993.82

**EXPENSES:**

Contribution to Printing of ZARJA	\$3,800.00
Typewriter, insurance and repairs	708.75
Postage	648.99
Postal Returns	269.96
Office Supplies	456.32
Convention Supplies (1976)	61.55

Artwork & Photos	222.90	
Immigrant Series Expenses	110.00	
Printing	70.85	
Telephone	148.74	
Commissions Paid	40.00	
Subscriptions & Books	101.95	
Miscellaneous	92.45	\$6,732.46

Balance, Dec. 31, 1978 \$ 261.36

CORINNE LESKOVAR

### REPORT OF THE PRESIDENT OF SCHOLARSHIP FUND

The Slovenian Women's Union is to be commended for this worthwhile project. The financial support has been outstanding. Many contribute through memorials. The Scholarship Fund then serves two purposes: it honors the memory of a beloved relative, friend or member while financially aiding deserving high school-member graduates in their efforts to obtain a higher education.

Since 1949 when the Scholarship Fund was initiated, excluding this year, 84 students have been awarded a total of \$20,850.00. Since our last convention and because of your generosity, four scholarships at \$500.00 each have been awarded each year. Our balance to date is \$19,525.68.

The scholarship selections are made by the Scholarship Committee composed of Marie Priland, Mary Bostian, Olga Ancel, Rose Kraemer, Irene Odorizzi, Antonia Turek and myself. Never during my 14 years as scholarship chairman has it been more difficult to select the scholarship winners — the grades are phenomenal and the candidates outstanding. Each committee member received detailed reports on each of the eight applicants. It is now my pleasure to announce our decisions: the four young ladies who are to be recipients of our 1979 scholarships are:

1. Denise Anderson of Br. No. 79; Enumclaw, Wash.
  2. Mary Jo Grabner of Br. No. 1; Sheboygan, Wis.
  3. Ann Marie Zak of Br. No. 50; Euclid, Ohio
  4. Joyce Zabukovec of Br. No. 14; Willowick, Ohio
- Our sincere and warm congratulations to these outstanding high school graduates.

The National Board at its annual meeting proposed that a deserving seminary student receive an additional \$500.00 scholarship. The motion was approved by the majority of the Scholarship Committee. Upon recommendation from Barbara Rosandich, national auditor, and Fr. Larry Johnson, Vocations Director of the Diocese of Duluth, Mr. John Petrich, a seminary student from Ely, Minn. was highly recommended for this theological scholarship. Congratulations, John, we are sorry you are too far away to be with us.

In behalf of all the students benefiting from the Scholarship Fund, I extend their deep appreciation to you.

Thank you again for your generous financial support. Also thank you to those who have brought hand-made articles and to those who are purchasing them for the benefit of this Fund at the convention; also thank you to the Duluth Committee involved.

Respectfully submitted,  
HERMINE DICKE

Discussion on her report dealt with the need for scholarship contributions. Mrs. Dicke thanked the delegates for their contributions to the Handwork Sale and to those who purchased the lovely hand made items. Donations to the Fund were to be collected at the

Convention by the Treasurer. At this time, the representative of the SWU Cleveland Junior League, Mrs. Ann Cooke made a presentation of \$500 to the Scholarship Fund on behalf of the young women of the League namely, the President, Carole Globoker, Secretary Mary Ann Globokar and Treasurer, Carole Kozan. The Delegates applauded the work of the Youth Director in organizing the SWU Junior League and approved heartily of the enthusiasm and plans of the League for future Cotillions in the Cleveland area. Delegate of Br. 33, Delores Heski, presented \$100 from Br. 33 and \$25 from former Scholarship student John Shuster of Duluth.

Mrs. Dicke also reported as the editor of POTS and PANS column in Zarja and asked that recipes be placed in a special box on the front desk.

### REPORT OF POTS AND PANS COLUMNIST

My sincere thanks to those of you who share your favorite recipes. These are the ones enjoyed most by the readers. Please keep sending them to me.

I cook up a storm each month (except July) as I test all the recipes with my husband, Bob, as the judge most of the time. Comments might be: "It's terrific" or "You can make that again" or "That's a winner!" to "I'm sorry, no way" which doesn't happen too often.

Since I began this column (following my mother) I've used 637 recipes. There have been requests for a cookbook POTS and PANS — maybe after the recent reprint supply of "WOMEN'S GLORY" diminishes I may give it a try.

Pauline Ruper of Br. 1 writes: "It would be nice if you could persuade through your column, some of the women who still make some of the old-time dishes, to share the recipes with your readers. Some could be goulash, rožota, žlinkrofe, dumplings, etc. I realize a lot of recipes for these are in Women's Glory cookbook, but maybe some would have another version of these and it would be interesting to try". So, ladies, keep sending the "old" as well as the "new" recipes.

HAPPY COOKING to all of you!

Respectfully submitted,  
HERMINE

### YOUTH BOARD REPORT

Duties performed from 1976 to 1979:

1. Helped to promote the 1976 Young at Heart Campaign Membership Drive. A six month Campaign enrolled 183 members — a good start for a six month drive. Branch No. 59 at this time started a Junior Department.

2. Set up interesting reports and messages for the Dawn Magazine Junior Page each month.

3. Encouraged more Junior activities among the branches.

4. Encouraged branches to have Christmas Parties. Also, picnics for Juniors in the summertime.

5. The Junior League Cotillion Balls — helped by our combined branches and Youth Director — in 1976 and 1978.

6. Tried to trace Scholarship Award winners to help increase Young Adult enrollments. Still working on this project.

7. Answered all correspondence promptly.

8. Attended 50th anniversaries in Cleveland. Namely No. 10, 14, 21, & 25. Attended Mother's Day affairs at No. 21, 25, 50, and No. 55 in Girard, Ohio.

9. Formed a Youth Committee for Cleveland to encourage enrollment of Young people. All went well for a while but because of other commitments Helen

Konkoy of No. 21 had to give up. Jane Kaplan, a big help in the Finance Dept., passed away in Jan., 1979, after a long siege of illness. She belonged to branch No. 42. Madeline Debevec of No. 41, still active, helps along with all publicity needed for American Home Publ. in Cleveland, Ohio.

10. Recognition given to the following Branches who did work along with Jr. & Young Adults:

Cleveland S.W.U. Baton Twirlers from No. 10, 32, & 50

Cleveland Junior League — Cotillion Ball — 1978

Joliet, Ill. No. 20 Slovenian Days

Young people enjoyed parties in the following branches: No. 1, 2, 20, 21, 25, 42, 50, 59, 73, & 103. This information from Magazine reports.

11. Attended all Ohio State Conventions.

12. Visited the Grand Opening of new headquarters in Joliet, Ill., 1977, and the first Heritage Day, also in 1977.

Submitted by S.W.U. Youth Board Director

The Youth Board hopes we are all set to have a successful convention to lead the way to progress for our Slovenian Women's Union Organization. Remember to built it up; don't knock it down. Be creative; do something useful in your life; let it be in the Youth Department.

Be progressive and willing to work along with young people. Be a leader; be proud of your Slovenian Heritage. Pass it on to our little ones. The Youth Board Director cannot work alone; it requires assistance from all the members. The question is: Did you bother to read the Youth Board messages which were printed in our magazine, "the Dawn", each month? Did you encourage the Juniors to read the Junior Page?

The answer is quite simple — use your own judgement. I received about 15 pieces of mail during the three years I was appointed as Youth Director from a few branches. To the branches who did take an interest in their Junior groups a big "Thank You."

To encourage the Youth Board to continue good among our Juniors and the Junior League, Branch No. 50 donated \$50.00 towards the Youth Board Fund. The home office gave \$50.00 and Mrs. Prislant donated \$10.00. This money is used as awards, for gifts, and to help pay for postage and for publicity.

All the officers and delegates will receive a full report from the Youth Board which should be read at your meetings to encourage more participation among your young groups.

Respectfully submitted by,  
FRANCES SIETZ

#### REPORT OF THE WOMEN'S ACTIVITIES AND SPORTS DIRECTOR

Reverend Father, National Officers and Delegates and Guests. Is bowling an important ingredient in the fraternal picture? Absolutely.

Bowling offers a healthful and relaxing nite away from the tedium chores at home or at work. It is a diversion away from the everyday routine. It offers to our girls the opportunity to not only socialize each week, as they bowl different teams, but offers a challenge of friendly competition. It proves that teamwork and teamwork alone makes for wholesome competition. Each team member relies on the next for support, encouragement and constructive advice or criticism. It is a competitive sport between team members.

So does our lodge depend on this type of competition, support, advice, encouragement and socialization. Our lodges are really like teams. They help to build our organization. We need more active support

for our various programs because we offer our members both benefits in a monetary sense and in a social structure. We are not like an insurance company whereby you pay a premium and earn some protection. Our benefits are secondary in the monetary sense and our benefits are offering our members many and varied activities that will help to make our organization bigger and stronger. No one person is the star of the team. We see that in competitive team sport. One is a star but without the other team members, he is nothing. In football the quarterback is the star, the action surrounds him but he needs the other 10 members to be that star. Just as in our lodges, one may be the star but they need their team and teamwork to be the star. No one does it alone. So, let's begin to support our many programs not for the selfish interest of oneself but for the benefit of all the members.

Think like a team and act like a team and you'll all be stars.

LIL PUTZELL

#### REPORTS OF THE REGIONAL PRESIDENTS:

##### California—Washington—Oregon

Greetings, Rev. Okorn, Founder Marie Prislant, and National Officers, and delegates. I have attended all the functions of Br. 13 such as Zveza Day, Mother of The Year Party, Pot Luck Dinners, Christmas Party and meetings throughout the year. In July, 1978, I made a trip to Enumclaw, Washington at the request of the National Board. I met with a number of members and president of Br. 79, Marty Mihelich and the vice-president of Br. 45, Portland, Ore.

I've been actively engaged in the Heritage Campaign enrolling 26 new members in total, also selling the books, **Women's Glory — The Kitchen, From Slovenia to America, Footsteps Through Time** and the Slovenian language manuals.

As the delegate also for Br. 13, I extended to you their good wishes for a good convention.

ROSE SCOFF

##### Colorado, Kansas and Missouri

Sincere Greetings to all in attendance at this 18th national convention. I have served one term as state president and have tried to fulfill the duties of this office to the best of my ability.

I presided at my first State Convention in Gunnison, Colorado, branch no. 92 on October 3, 1976. Branch 3 celebrated its 50th anniversary October 31, 1976. The state conventions of October 9, 1977 and October 22, 1978 were hosted by the Pueblo branch no. 3.

While presiding at the three State Conventions I was delighted to see the attendance increase with each convention.

My report for the past three years is as follows: enrolled 17 new members, lost 16 through death, cancelled 14, transferred 12 juniors to Class A or B. April 15, 1976 our membership totaled 378 while three years later there is a total of 363 plus 11 social members. I believe our branch 3 is in good standing.

We take as our example our National President, Mary Bostian, who has asked us to begin and end our convention with sisterly feelings. Let us be friendly with one another, so we may be a good example for others when the convention is over.

May there be God's blessings, understanding among members and a desire for better cooperation. I recommend that in each and every branch the more pleasant you will be to one another, the more success you will have and better attendance at your meeting.

At the present time I would like to thank all officers



and members who cooperated with me during the last three years. May God bless you all.

Greetings to you all from Antonia Kostelec, President and members of Br. 64, Kansas City, Kans.

Your State President,  
FRANCES SIMONICH

#### Illinois—Indiana

Sincere greetings and best wishes to all I am pleased to be here today. I was elected State President at the last convention and it has been an enlightening three years. I have learned much but not enough in this changing world of ours, we are doing more than we ever dreamed we would do outside of our homes.

I have enjoyed the State Conventions, banquets, Zveza Days, Heritage Days in June, the Midwest Bowling Tournaments, meetings and activities of my home branch.

I would like to close now by thanking all the people I have called for help and all the wonderful members that I have met in the three years that I have held this office. I remain,

ANN VUCKO

#### Ohio—Michigan

Rev. Father Okorn, National Officers, Delegates, members and friends of the S.W.U. of America.

Greetings to all of you. It is just great for me to be present at our 18th Tri-ennial National Convention and address you. As a Regional President of Ohio and Michigan, these past three years have gone by very quickly and this is my second term, six years in all so my term will soon be over. My thanks to the National President for all the help in the past 6 years.

It has been a very interesting experience for me meeting with all the ladies and their branches in Ohio and Michigan: we have 22 branches. I'd like to thank all the presidents and secretaries for all the wonderful cooperation they have given me. Thanks to Frances Sietz for all the youth reports.

We in Cleveland and Euclid are fortunate to have combined branches' meetings, Br. 10, 14, 21, 25, 32, 41, 42, 47 and 50, where we meet about every two months and each branch president or secretary reports on her activities. I'm just sorry I never met the ladies of Br. 28, Calumet and 105 in Detroit, Mich.

Our State conventions are always a big success, all branches cooperating and we even have Br. 50 Marie Prislant Cadets who open our conventions and pay tribute to all our deceased members.

At the last combined branches meeting, we had discussed only the important facts that should be brought on the floor of the convention.

No. 1, All Secretaries feel we should meet with our National Secretary to discuss all important items with her. Secretaries are very important to our organization. They are the ones who report the membership and finances. They are the ones who have to face the members with good or bad news. Let's be good to our secretaries, they are the backbone of our Zveza and good secretaries are hard to find.

No. 2. Those of us who read ZARJA—THE DAWN love it very much, however, as we read the financial report, we find the magazine ZARJA is getting more expensive in printing, the price is getting higher and higher. Something will have to be done to bring the cost down.

No. 3. Naturally, the ladies all prefer that there will be no increase in dues or assessments, it's true what is a nickle or ten cents today, but it's the thought of paying it. They all refuse to pay.

No. 4. There are still some complaints as why do we have to sell tickets to help pay our expenses for delegates. The older members still say there must be another way.

All in all, we have wishes for continued success and pledge support for future progress.

We are quite pleased to have two scholarship winners from Ohio, Br. 14 and Br. 50, Euclid. Thank you.

SOPHIE MAGAYNA

On behalf of my Slovenian heritage, I wish to say a few words in Slovenian.

Duhovni vodja, Father Okorn, glavne odbornice, delegatinje, Članice in vsi gostje.

Najprej vas vse skupaj lepo pozdravim, upam in želim, da bomo kaj dobrega sklenile za našo organizacijo, Slovensko Žensko Zvezo.

Spominjamo se naše častne predsednice, Mrs. Prislant, ki ni danes med nami, ker jo je zdravnik odsvetoval iz zdravstvenih razlogov. Molimo, da ji bo dal ljubi Bog zdravje še mnoga leta. V mislih pa bo znani vsako minuto naše konvencije.

Dobro se imejmo in veselo bodimo.

SOPHIE MAGAYNA

#### Minnesota

We have had three successful State Conventions in Biwabik, Crosby and Aurora. We wish to thank the National Board for sending us an official representative to each of these meetings, namely, Mmrs. Bostian, Marolt (Joliet) and Gaber. You don't know how much it means to us to have our officers visit us. Thank you again.

The problems of our small branches are difficult to solve. We have need to re-organize the group in Gilbert, Minn. as they do not have a slate of officers. Thank you for your cooperation and I extend best wishes.

ANGELINE KARISH

Discussion on Mrs. Karish's report was held resulting in the promise of both Mrs. Karish and the incoming Regional President for Minnesota, Victoria Bobence, who will look into helping inactive Minnesota branches in the next term of office.

#### Pennsylvania—New York—Washington, D.C.

Greetings Fr. Okorn, National President, Mary Bostian, National Officers, Delegates and friends. I hope we have a peaceful and successful convention.

I want to report that our Br. 71 is improving and getting younger officers in and that makes us very happy. Sorry we didn't have a convention but we will see about it for later. I want to congratulate Br. 33 on their 50th Anniversary and also our beautiful DAWN magazine which will have its 50th year of service. I did have a report in the ZARJA in May issue.

May God bless you all — you are a wonderful group.

Thanks again Mary Bostian and Corinne Leskovar for when I need help I really received it from them.

LUCILLE SMITH

#### Wisconsin

Heartfelt greetings to all National Officers and Delegates.

During my term as Regional President for Wisconsin Branches, I presided at three State Conventions all combined with their 50th Anniversaries, that is Branch No. 1, Branch No. 12, Branch No. 17. We have had

many members attending from Wisconsin as well as visiting members from Illinois. Those were beautiful and memorable days.

I have tried to get new members and was lucky to enroll seven. I promoted Bowling and was in charge of the Midwest Bowling Tournament in 1978 in Sheboygan. I am hoping that in the future we can promote more Juvenile activities in our Branches.

I enjoyed my office because I've met so many wonderful members and made many new friends. May God bless them all with good health and with the best things in life.

ANNE MODIZ

#### Honorary President of Colorado—Kansas— Missouri

Greetings to all of you here at this convention, Fr. Claude Okorn, Hon. President Marie Priland, President, Mary Bostian, officers of the National Board and delegates. It is a pleasure to be here at this national convention. We are gathered here today to discuss plans for the betterment of our organization and its members, that we may prosper and grow and share each and everyone of us together. We have been blessed with a heritage given to us by our parents and many who have passed on, also those who are still with us. We owe them so much. For them, our members and for the SWU we must work to prosper and grow so that in the future we also can say, a job well done. I hope that our convention is a great success, by increasing the membership in all three classes.

Been an officer of Zveza for 30 years, thanks to God. I am very pleased to handle the cookbooks, history books and immigrant books. In closing, I wish to thank the convention committee. Special thanks to my dear friend, Mary Bostian, National President. I want to compliment Corinne and our dear ZARJA.

ANNA PACHAK

All above reports were accepted as read.

The Delegation expressed a special thank-you to the Convention Committee of Duluth, headed by chairman, Delores Heski, for their conscientious handling of all the arrangements and smoothly operating convention program of activities.

Greetings received during the morning were read by Rev. Okorn. announcements were made and adjournment was called for lunch at 12 noon.

Call to order for second Convention session at 1:15 p.m. Committee assignments were made and committee meetings called.

Convention reconvened at 3:30 p.m. First to report was the Greeting committee, Fr. Okorn, Chairman. Secretary Delores Heski read the list of greetings to be sent from the Convention as follows:

Thank you for attending the convention to Congressman James Oberstar of Minnesota and Mayor Robert Beaudin of Duluth, to Rev. Stanley Dolsina, Rev. Willard Spohn, pastor of St. Elizabeth's church, Mary Hutar and the Slovenian Women's Octette of Ely, Florence Burger of St. Elizabeth's parish, Slovenian American Radio Club Folk Dancers of Chicago, Shades of Blue of Morgan High School, Duluth, The Radisson Hotel, Spartan Printing Press, William Podgorsek, of California, Jennie Samsa, Pres. of Br. 38, Chisholm, Lud Leskovar of Chicago, Orchestra of the Banquet and Br. 33, Duluth members. Greetings were sent to: Bishop Paul Anderson of Duluth diocese, Mary Tomsic, Honorary President of Pa., Baraga Association, Founder of SWU, Marie Priland, Pres. of KSKJ, Edw. J. Kucic, Nat'l Pro-Life Committee, Get well wishes to Barbara Rosandich, Delegate-elect Agnes Lovati and her

## 18th NATIONAL TRI-ENNIAL CONVENTION COMMITTEES

#### BY LAWS:

N. Gaber, Chm.  
J. Comenshek  
M. Floryan  
R. Maras  
E. Planinsek  
M. Slaney

#### CONVENTION CITY:

M. Bostian, Chm.  
All Regional Presidents

#### CREDENTIALS:

A. Vucko, Chm.  
M. Cvetnic  
R. Trombly  
C. Wolf

#### CULTURE & HERITAGE:

I. Odorizzi, Chm.  
All Regional Presidents

#### GREETINGS:

Father C. Okorn, O.F.M.  
Chm.  
M. Zgonc  
D. Heski  
L. Smith  
A. Karish

#### NOMINATIONS:

Marion Marolt, Chm.  
R. Kraemer  
A. Lustig  
M. Setnikar  
F. Simonich  
A. Uehlein

#### WOMEN'S ACTIVITIES & SPORTS:

L. Putzell, Chm.  
V. Bajec  
O. Kluser  
S. Magayna  
M. Paulin  
A. Tercek

#### MEMBERSHIP, PROMOTION & PUBLICATIONS:

O. Ancel, Chm.  
J. Gostisha  
A. Markovich  
A. Modiz  
M. Muller  
F. Zalec,

#### RESOLUTIONS:

Mary Marolt, Chm.  
M. Klemencic  
R. Pucel  
S. Stampfel  
M. Taucher

#### SALARIES & PER DIEM:

A. Kompore, Chm.  
M. Telic  
I. Jagodnik  
E. Nosse

#### SCHOLARSHIP:

H. Dicke, Chm.  
S. Dancull  
A. Hodnik  
A. Pachak  
R. Scoff

#### ZARJA:

C. Leskovar, Chm.  
A. Cooke  
M. Pucel  
K. Yuratovac  
A. Zabukovec

#### YOUTH ACTIVITIES:

F. Seitz, Chm.  
V. Bobence  
D. Frahm  
M. James  
A. Maver  
J. Zubek

husband Al, of Joliet, Br. 20, and past Nat'l President Antonia Turek. Report accepted.

Resolutions Committee, Mary Marolt, Chairman, presented four Resolutions.

The chairman thanked her committee for their cooperation.

## Zarja committee report, Chairman, Corinne Leskovar

Committee consists of the following delegates: Corinne Leskovar, Chairman, Anne Cooke, Br. 32, Mildred Pucel, Br. 20, Kay Yuratovac, Br. 73, Antoinette Zabukovec, Br. 14.

The Editor prefaced her report with the following remarks:

I wish to describe to you situation that is facing our organization and its publication ZARJA — THE DAWN by quoting from another fraternal organ from its national convention. "A proposal for an increase in subscription will be made by the committee on publication because of the continuing inflation and its effect on the magazine's budget. An increase is recommended after a thorough study of the rising costs of printing, paper, and especially postage, and a careful evaluation of same. It is necessary to remember that the magazine is an effective communications tool for our organization. This magazine performs two essential services — first it serves directly as a source of service and fund raising ideas, news and as an effective way to introduce potential members. Second, its general interest articles keep the members informed on issues important to their personal, professional and community service lives. Four alternatives to a subscription were examined by the Board: a reduction of the magazine's frequency of publication, a reduction in its number of pages, delivery of the magazine in bulk to clubs for distribution at club meetings, and the use of much lighter paper. Each option was first examined for its effect on the cost of production; it was then examined for its effect on the magazine itself and on the organization of which it is the most tangible symbol. They found that neither bulk mailing nor lighter paper would produce enough savings to eliminate the need for the increase. They also concluded that while fewer pages per issue or fewer issues per year would reduce postage, printing and paper cost, either option would also produce a loss in the continuity of activities and interest in common promotions, would diminish its effectiveness as a service tool and create loss in advertising revenues. In conclusion, they decided to allow the increase because the magazine is the most important communications link within the organization and an important public relations and member recruiting tool. Any option that would weaken these vital functions of the official publication would be undesirable."

Therefore, the following points will be made in order to effect as much a savings as possible in space and cost, in order that our ZARJA will be kept as the strong and effective part of the Slovenian Women's Union. First, to effect a tighter and better controlled distribution, all secretaries will prepare a membership address list to be checked for verification in the Home Office and then the mailing list for ZARJA. This has already been started and secretaries will be asked to comply. Secondly, families receiving two or more ZARJAs will be asked to cut down to one per family. The Secretary of each branch may request from one to five extra copies of ZARJA per month to be sent to her cost free to aid her in covering any missed mailings, etc. for her members and as promotional copies.

All photos to be printed in ZARJA will be accompanied by a donation of \$5 for the cost of producing it for print and this advance donation should be sent per photo. Quality of photos will also be judged by the Editor and only good quality photo will be acceptable, those with good contrast and in good focus.

Reporters from the branches will be given the opportunity to submit one report per month in the language of their choice of the column length only.

Deadline of the first of the month will be strictly

observed. The regular columnists are to be limited to not more than one page per month and the junior page material of the Youth Director and Junior Columnist will be condensed to one page between them. Reporters are asked to eliminate non-essential items from their reports, eliminate all menus and party food donations and try to keep their reports newsy and concise. The committee thanks the regular columnists and hopes that they all continue to submit their most appreciated thoughts and suggestions as they have in the past. They are particularly happy to salute Mrs. Marie Priland, the Founder for the excellent contributions in ZARJA these 50 years and wish her continued good health.

The printing of ZARJA will remain at the Croatian Franciscan Press which has given a slight raise in the printing cost per page in line with inflationary increases. The Editor asked that all delegates accept an advertising promotion that is, sending invitations to mail order sellers to place ads in ZARJA. Each delegate was given five sheets of these packets containing letters Adv. rate cards and return envelopes. Adv. solitors will be entitled to a 10% commission on any ads obtained from these mail order selling companies.

The 50th Anniv. issue of ZARJA will be in July and the Editor asks for further letters and contributions from the delegates, officers and branches, plus the greetings and ads to make this issue of historical remembrance.

The Editor and committee on behalf of the convention awarded to all current reporters and contributors of 1979, the 50th anniversary year of ZARJA, gold certificates and to each reporter and delegate a token of the occasion was given, a purse-size note book.

On a motion by the chairman, the 10% commission recommendation to each solicitor was carried unanimously and the report was accepted as given.

Convention City Committee, Mary Bostian, Chairman reported that they recommended Joliet, Ill. as the next convention site. No decision was reached and discussion was tabled for the next meeting.

Convention meeting adjourned at 6:30 p.m.

Dinner for delegates and guests was followed by Convention Official Photograph taken at 9 p.m.

## TUESDAY, MAY 22, 1979, Duluth, Minnesota

Convention was called to order at 4:15 p.m. at the Great Hall of the Radisson Hotel.

Delegates and visitors had attended a festive luncheon hosted by Br. 38, Chisholm, Minn. this day at noon and visited the Interpretative Center where the historic iron mining operation and artifacts are on display since the day of the immigrant's arrival on the Mesabi Iron Range. Hostesses of the luncheon presented the delegates with a warm welcome and an invitation to return to Chisholm, Minn. for the next convention in 1982. This invitation and many complimentary remarks were expressed by Ms. Veda Ponikvar, publisher and editor of the Chisholm Free Press who was the toast-mistress. The delegates were thrilled and delighted to meet the distinguished Ms. Ponikvar and other guests at the luncheon including the pastor of St. Joseph's Catholic Church, Fr. Kelleher and Councilwoman of Chisholm, Marge Peterson, also many members of Br. 38 including the elderly Mrs. Perkovich mother of Fr. Frank Perkovich and Mrs. Setina, Mother of the Year of Br. 38.

As a gift to our President, Br. 38, Chisholm, Minn. in the person of Ms. Veda Ponikvar presented a cookbook to Mrs. Bostian at the luncheon on Tuesday hosted by Br. 38. It is the Bicentennial cookbook composed of recipes belonging to the housewives of the Iron Range. Mrs. Bostian gratefully accepted the gift as a token of their esteem.



First order of business at the afternoon Convention session was an address by SWU Actuary Mr. Arthur Konovsky who advised the delegation that an immediate raise in assessment would be needed to offset the continuing cost increases due to inflation and in order to come within the bounds of the allowable expense percentage for an organization of our category which is under the control of the State of Illinois Insurance Department.

Discussion was entered into by Mmes Bobence, Hodnik, Bajec, Magayne, Dicke, Seitz and Leskovar. It was pointed out that the executive board had exhausted all avenues for greater revenue and that our expenses for monthly publication of ZARJA and all administrative, maintenance and operational costs exceeded the allowable percentage for expenses as stipulated by the Ill. Dept. of Insurance. It was further remarked by Mr. Konovsky that an increase in assessment should be effected in all classes of membership at 25¢ per month, and that it be started immediately, as it is necessary to assure the Dept. of Insurance in their forthcoming examination, that the organization is striving to get on a better financial footing.

By-laws committee chairman, Mrs. Gaber, proposed that an increase in assessment was agreed by her committee in their meeting and that she would entertain a motion from the floor as to the amount. On a motion by I. Jagodnik, seconded by A. Pachak, an increase of 25¢ per month for every class A and every class B member will be put into effect as of July 1, 1979. Motion was carried with 49 ayes. On assessment for Juvenile Class members, a motion was made by J. Zubeck, seconded by A. Lustig that assessment be raised from 10¢ to 20¢ per month, and motion was carried with 43 ayes. Motion to raise social members dues by 25¢ per month was made by J. Comensek, seconded by S. Magayna and carried with 41 ayes. Nat'l Sec. noted that there are now 325 social members enrolled in Zveza. The schedule for new assessments is as follows: Class A, 80¢ per month, or \$9.60 yearly; Class B, \$1.05 per month or \$12.60 yearly; Class A over 75 years, 45¢ per month or \$5.40 yearly and Class B over 75 year members, 60¢ per month or \$7.20 yearly. Junior members pay 20¢ per month or \$2.40 yearly and Socials will pay 65¢ per month or \$7.80 per year. The Actuary was excused from further deliberations with the thanks from the delegation for his advice and counsel.

Minutes of the Monday meeting were read by the Recording Secretary and approved. Copies were passed out to each delegate.

Adjournment for dinner, 6:15 p.m. followed by Mass in the Convention room officiated by Spiritual advisor Fr. Claude and assisted by Fr. David Stalzer, member of Br. 20, Joliet, Ill.

The delegates reconvened at 9:30 p.m. with the continuation of the By-laws committee report. Proposals were read by the chairman, Mrs. Gaber, as follows:

1. To change the name of Slovenian Women's Union as far as the word UNION, to another more descriptive was proposed by Br. 103. Committee moved to keep the name as it is. Carried.

2. Recommended to change article 3.03 to **21st birthday** as limit for junior membership. Points in discussion were that Juvenile members usually drop out at age 25 which is the current age limitation and that juniors interested in the organization will remain as members more likely at the age of 18 than later. Motion was made by I. Jagodnik and seconded by M. Paulin to delete second sentence from that paragraph 3.03, entire pp. to read: Juniors: **Children and young adults of either sex up to age 18.** Carried.

3. First sentence of article 4.09 will be changed to conform to this new age limitation of 18 instead of 21 for

eligibility age for election as adult delegate, reading: **Any Adult Dept. member is eligible to be a delegate or alternate to the National Convention if she is at least 18 years of age, a US citizen, of the Catholic faith and a member in good standing.**

4. Also in article 4.09, the committee moved to delete the 2/3 provision from majority rule for voting and subsequently the last sentence reads: **To be elected as a delegate or alternate, an individual must receive majority of the votes cast during her branch's delegate and alternate elections.**

5. The chairman explained points contained in article 4.12 to make it better understood as to the election procedure for delegates and alternates.

6. Article 7.01, the committee proposed changing the ruling for terms of office for National Auditors to allow for one term only for each of the 3rd, 2nd and 1st Auditors. Therefore the article will read: (page 32), **Auditors will be eligible to serve one term in each of the offices as 3rd, 2nd or 1st Auditor. No more than two terms will be served by any other elected officer except National Secretary, National Editor and Scholarship Committee Chairman.**

7. Article 7.19 was re-stated for clarification.

8. Article 13.01. Committee moves to add October and November as legal months for election meetings or annual meetings as follows: **An annual meeting must be held by each branch in the month of October, or November or December for the purpose of electing branch officers.**

The By-law committee chairman thanked her committee and the delegates for their kind attention to these important matters and discussions.

Scholarship Fund donations were read and total given by the Treasurer as of this time at \$1,306.00.

Convention City Chairman, M. Bostian moved to select Chisholm, Minn. as the site of the National Convention in 1982 on the basis of the heartwarming invitation extended today by Br. 38 while the delegation visited Chisholm. They promised a memorable convention for all members of the Slovenian Women's Union and this proposal carried unanimously.

Credential Committee chairman, A. Vucko recommended the following two points be observed at the next convention by this committee: 1. that credentials be presented at the time of registration by the delegates in the convention city and 2. that a reminder be printed on the credential form as to the procedure for presenting credentials. Carried.

Membership, Promotions and Publication Committee recommendations were listed for the delegates by the committee secretary, Mary Muller.

1. Membership: To encourage junior entry into branch activity, branch should arrange programs for the younger membership.

2. Get mothers to bring juniors to meetings and involve them in group singing, bowling, halloween and other holiday parties, Christmas programs, all this under the supervision of younger mothers or responsible teenager in charge.

3. Bring in Daughters, in-laws and grandchildren as members.

4. Personal contact should be made with prospective members — it helps.

5. Each branch to decide on ways to help senior members who may not be able to afford continuing their membership due to low incomes.

6. National office will supply self-addressed, stamped envelopes for the secretaries to use when dues are paid by mail by the individual members.

Promotion: For bowling leagues for adults and children where possible or interested. Send birthday

cards each month to celebrants to promote attendance and celebrations. Play popular games each month after meeting, have prizes, donations or presents purchased when opportunity presents, for future use at meetings, income to be used toward a "Sunshine Fund" to remember elderly or ill members. Celebrate in the month of March with St. Joseph's Table, members contributing favorite foods, and the same during other holiday months with specific themes or motifs.

**Publication:** The committee recommends that the Pots and Pans recipes be printed in a cookbook as members would enjoy having them all together and ask the Pots and Pans editor to begin preparing such a book as soon as possible.

A suggestion from the floor by A. Hodnik was to ask Slovenian speaking members to help others at meetings and thus to instruct them in conversational Slovenian, especially younger members and juniors.

The committee's report was accepted as read. Mrs. Dicke agreed to begin compiling the best Pots and Pans recipes for a new cookbook.

Scholarship Committee Chairman, Hermine Dicke read the points contained in the application for scholarships and asked the delegates to have branches encourage more applicants to apply for the SWU Scholarship grants. New points the committee proposed are:

1. A Journalism Scholarship be awarded in 1980 in honor of the 50 anniversary of ZARJA. Carried.

2. Non-winners of Scholarships be awarded a token gift of \$25 in recognition of their accomplishments. Carried. Committee report accepted.

Salaries and Per Diem Committee Chairman, A. Kompore presented her committee's recommendations. Each point was explained and discussion followed. Because of the lateness of the hour, the committee moved to table further discussion until the next day.

Convention Booklet Project prizes were selected at the conclusion of the meeting. Prizes were awarded as follows:

- \$100 Kay Mores, Joliet, Il. Br. 20
- \$100 Mimi Pagon, Euclid, Ohio Br. 50
- \$ 50 L. B. Hoskin, Chisholm, Minn. Br. 38
- \$ 50 Delores Dincau, Duluth, Minn. Br. 33
- \$ 25 Br. 26, Pittsburgh, Pa.
- \$ 25 A. Maceyko, Strabane, Pa. Br. 71
- \$ 25 Steve Findak, Mentor, Ohio Br. 14
- \$ 25 J. E. Dornick, Oglesby, Il. Br. 89
- \$ 25 Rose Kraemer, Br. 43, Milwaukee, Wis.
- \$ 25 A. M. Humphreys, Cleveland, Ohio Br. 14
- \$ 25 Sophie M. Yoney, Canonsburgh, Pa. Br. 71
- \$ 25 Mary Champa, Cleveland, Ohio Br. 50

Duluth Branch is donating the banner of felt with the Zveza emblem that was used to decorate the convention meeting room to the Home Office of SWU made by their member, Florence Burger.

Meeting adjourned at 11:40 p.m.

Convention was called to order Wednesday morning, May 23, 1979 at 10:00 a.m. The President introduced Irene Odorizzi who was able to attend today's session after an injury had prevented her from earlier sessions. As the Cultural Officer, Mrs. Odorizzi gave the following report.

#### HERITAGE REPORT

The Heritage Committee came into existence at the convention in Pittsburgh, Pennsylvania in 1976, three years ago, and in that short span of time has accomplished a number of significant cultural projects.

#### HONOR OUR IMMIGRANTS

In an effort to draw attention to our immigrant

members, letters were sent to individual Branches along with a list of immigrants from that specific Branch. It was anticipated that each Branch secretary would solicit the aid of members to interview these ladies for future Zarja articles, as well as for the Slovenian Women's Union Heritage Library. A set of interview questions was also prepared and sent to each Branch.

Miss Rosanne Ruth, of Branch No. 20, compiled the immigrant list from the Home Office files.

#### OVER 70 CLUB

Every month a list of immigrant members who have celebrated their 70th or over birthday in the month of issue is published.

#### PRESIDENTIAL GREETINGS

Every month a list of immigrant members who have reached their 80th (or more) birthday is forwarded to the White House in Washington, D.C. Each of these ladies receive a birthday greeting from President and Mrs. Carter.

#### TEE SHIRTS

In order that we may promote the idea of Slovenian Heritage among our young members, tee shirts were designed and sold through the Home Office. The Slovenian "Love" design was the 1977 selection, and "This is Slovenia" was the 1978 design. They are still available for sale.

#### BUMPER STICKERS

Still another idea to capture the interest of the younger element was introduced in the form of bumper stickers in the Slovenia "Love" design. The first printing has been sold out, and it is anticipated that a new supply will be ordered.

#### SLOVENIAN SLIDES

A series of slides showing beautiful scenic attractions and country-side of Slovenia have been combined for use by the Branches as well as for Heritage Days. They will be permanently assigned to the Heritage Room in the Home Office when not in use.

#### HERITAGE APRONS

The lovely hand-made blue/red aprons bearing the Slovenian motif were introduced on Heritage Day, 1978, and make attractive gifts. They are available from the Home Office.

#### ELLIS ISLAND

In April 1977, I attended a ceremony on Ellis Island arranged by the Committee for the Preservation of Ellis Island. The tour of Ellis Island was an inspiring event, especially since I was able to retrace the steps taken by my parents as they entered the country.

#### THE GOVERNMENT GRANT FOR FUNDS

For the past two years forms, narration, budget and organizational plans have been completed in my application for a grant from U.S. Government funds to assist in the documentation of the lives of our Slovenian immigrants through television interviews. If the Government grants the money in the amount of \$10,000 or more, it would be possible to video tape immigrant stories in Branches all over the United States. The names of selected applicants to receive the grant will be published in mid-1979.

These video tapes would be circulated in State libraries, and another set would remain in the Slovenian Women's Union Heritage Room.

A request was made to Exxon Oil Company for a grant. They replied negatively and suggested that we contact other companies which might be more receptive to our type of project.



## HERITAGE DAY

The most important event sponsored by the Heritage Committee has been the annual Heritage Day, hosted for the past two years by Branch No. 20 of Joliet, Illinois. Through the efforts of these very active ladies, it has been possible for the heritage fund to reach the sum of \$6,467.

Thus far, none of the Branches in the organization have volunteered to host the Heritage Day for 1979. We are saddened by this fact, especially since the public is eager to know more about our Slovenian Heritage, and because this event repeats the enthusiasm and spirit of the earlier members as they unselfishly dedicated themselves to the advancement of the goals and ideals of the Slovenian Women's Union. Somehow the spirit which once burned brightly in all of the Branches is slowly dwindling, and it is through a Heritage Day that this spirit can be restored. The interest and enthusiasm of our younger people need to be awakened. Such amazing results, interest, and enthusiasm flowed from Branch No. 20's project that we encourage other Branches to follow their example and experience a renewed vigor amongst the members of their Branches and their community.

I would be happy to assist any Branch, as I have the past two years, in organizing the event and in contacting individuals to participate as in demonstrations, exhibits, crafts, booths, or entertainment. The Committee from Branch No. 20 would also be willing to share their experiences with any group who would be willing to undertake a future Heritage Day.

My husband and I traveled to Joliet to participate in the Heritage Day festivals, along with members of the Committee and all others who worked so eagerly toward the realization of a successful Heritage Day.

## HERITAGE ROOM

The need for a Slovenian Heritage Room in the Home Office is of utmost importance, and plans should be discussed for the possibility of renovating unused space for the preservation of memorabilia, books, slides, newspapers, pictures, records, and other cultural and educational materials which would apply to our Slovenian background. Monies needed for this project would be made available through our Heritage fund, as well as donations from individuals who may wish to be remembered as donors for this very worthwhile cause. The Heritage Committee will discuss the feasibility of such a museum at this present convention.

Commendations are in order to Branch No. 20 and representatives from various Slovenian Women's Union Branches and other Slovenian organizations who have cooperated in establishing the Heritage fund through their participation in the annual Heritage Day.

## ARTICLES IN THE ZARJA

Monthly articles, under the title of "The Immigrant," have appeared in the Zarja on a monthly basis for the past four years. It is evident through the response of letters that there is a definite interest in our Slovenian roots; therefore, I have decided to continue writing the series as long as this interest remains.

## HERITAGE NEWS

This article appears periodically in the Zarja when there is information which highlights cultural events or pertains to Heritage news.

## FOOTSTEPS THROUGH TIME

In June 1978, a long awaited dream was realized when Footsteps Through Time, a combination of the immigrant articles, was financed and published privately which relieved the Slovenian Women's Union from any financial burden or responsibility. Proceeds from the sale

of the book will benefit the Heritage fund.

These three years have proved to be productive years for Slovenian heritage, and we anticipate even greater things in years to come. However, this can only be realized through the combined efforts and dedication of members of the Slovenian Women's Union working together and focusing on the future as we look back on the past.

Respectfully submitted by  
IRENE M. ODORIZZI  
Heritage Officer

MATILDA AUSICH  
Secretary

Discussion on this report concerned the possibility of a branch or branches sponsoring Slovenian Heritage Days in their localities, along the same lines at the two held in Joliet in 1977 and 1978. This could be held any time of the year. Mrs. Odorizzi would contribute as much of her expertise and knowledge as possible to help the sponsoring branches. Mrs. Sietz commented that the Ohio branches were planning a Bazaar for the fall which will be similar to a Heritage Display of crafts and program of their own members' talents. No other branch expressed interest at this time but they will consider this for their future programs. The "Over 70" Club which is to honor members over 70 years of age was described by Mrs. Odorizzi as a tribute to the Immigrant members and they are named in this ZARJA column on an alphabetical and rotational basis.

The report was accepted as given and Mrs. Odorizzi thanked for her fine work. The delegates wished her the quickest recovery from her injury.

## Youth Committee Report, Frances Seitz, Chairman

The Committee made the following recommendations:

When sending applications for scholarships, enclose membership applications to enroll more new members;

Scholarship winners should keep in touch with youth director whenever possible, so news about them can be printed in the DAWN;

Blue application blank color should be used and try to keep up with the application of the pink ones!

It would be appropriate that the Youth Director be a member of the Scholarship Committee;

Each branch should report all Junior activities to the DAWN editor or keep in touch with the Youth Director at all times;

Fifty cents instead of thirty cents junior contribution once a year for each junior attending a branch youth event.

The Youth Board Convention committee has agreed to become the acting Youth Board for the next three years to work along with the Youth Director to spread out the help with the promotion of more activities among the Junior members;

The Baton Twirlettes of Cleveland to be given a gift from the Convention for their many years of existence as a small recognition of their work to promote the organization. There are 20 active twirlers.

Committee: Frances Seitz, chairman, Ann Maver, Br. 25, Doris Frahm, Br. 43, Mildred James, Br. 95, Jean Zubeck, Br. 2 and Tory Bobence, Br. 34.

The proposals of the committee in regard to the junior contribution increase from 30¢ per junior to 50¢ per junior was discussed. A motion was made and carried that this be approved for one yearly activity for which the secretary makes a report to the Home Office stating the



number of Juniors participating. A gift of \$20 for the Junior Twirlers from the Convention was also approved. Mrs. Seitz thanked her committee members and the delegates. Report accepted.

**Sports and Women's Activities Committee,  
Lil Putzell, Chairman**

The only suggestions our committee came up with was "B" after meetings; start singing groups; bowling leagues to be formed for anyone who is interested; picnics of the branch if possible; Christmas parties for the members. It is hard to say about any other activities for each branch knows their members and knows where their interests lie.

Committee members signing report were V. Bajec, O. Kluser, S. Magayna, M. Pauline and A. Tercek. The members of this committee also offered some further activity suggestions from the floor. It was noted that Joliet has the only SWU Bowling League in operation at this time. Discussion was on a contribution to bowlers for transportation to and from tournaments with delegates of the opinion that the bowlers' travel expenses are to be paid by themselves. The Union pays \$1 per bowler per year and prizes for each tournament are paid from a \$100 contribution from the Union yearly plus other sources of revenue such as raffles, etc. Report accepted.

Report of the Committee on Salaries and Per Diem followed. Mrs. Kompare, the chairman, reminded the delegates that this report had been read the previous evening and tabled until this time in order to give its entirety. Since there were no changes except in the Editor's salary and the Cultural Officer's administration expense these two items were voted separately. The Editor's salary (increase of \$100 per month) received a unanimous aye vote. The Cultural Officer's stipend at \$250.00 yearly for her writing of the Immigrant Story in ZARJA was passed with 33 aye votes.

Transportation for delegates as stated by the committee was passed with 36 aye votes. The report was accepted as given. Carried.

**SALARIES, PERDIEMS, AWARDS & TRANSPORTATION: AS PROPOSED BY THE COMMITTEE:**

(Anne M. Kompare, Chairman)

**SPIRITUAL ADVISOR:** \$150 annually-paid \$75 semi-annually.

**NATIONAL PRESIDENT:** \$100.00 monthly AWARD plus \$25. Admin. Expenses Total: \$125.00 per month.

**HONORARY PRESIDENT & ADVISOR TO THE NAT'L BOARD:** Honorary award \$50 per month plus \$25. Admin. expenses. Total \$75 per month.

**PLUS:** Annual AWARD OF \$125 as Zarja's Columnist.

**NATIONAL VICE-PRESIDENT:** \$50.00 Annual AWARD

**NATIONAL SECRETARY:** \$700.00 per month SALARY and entitled to 1 month vacation with pay per year.

**NATIONAL TREASURER:** \$300.00 Annual AWARD.

**EDITOR:** \$625.00 monthly SALARY and entitled to one month vacation with pay per year. Plus: \$65.00 per month for car use and gasoline expense.

**THREE AUDITORS:** 1st Auditor, 2nd and 3rd: EACH \$50.00 Annual AWARD, PLUS PER DIEMS FOR Board meetings.

**DIRECTOR OF MEMBER (WOMEN'S) ACTIVITIES:** Such as promotion of SOCIAL, EDUCATIONAL and RECREATIONAL PROGRAMS (Bowling etc.) \$50.00 Annual AWARD-Plus: 1 per diem for a tournament.

**DIRECTOR OF YOUTH ACTIVITIES:** \$50.00 Annual

**AWARD,** plus \$150.00 per year for Promotional Fund. Total: \$200.00 per year.

**YOUTH PAGE-COLUMNIST** in ZARJA. \$125.00 Annual AWARD including admin. exp.

**REGIONAL PRESIDENTS:** EACH \$50. Annual AWARD, plus one per diem for presiding at a Regional Convention.

**GUEST SPEAKER** at a REGIONAL CONVENTION: A NAT'L OFFICER as assigned by the Executive Board: ONE per diem and travel expense.

**POTS & PANS EDITOR** (Mrs. Hermine Dicke). \$35. per month, including Admin. Exp.

**CHAIRMAN OF SCHOLARSHIP FUND:** \$300.00 Annual AWARD, plus \$50. admin. exp. per year, payable from the Scholarship Fund... as Fund is self-sustaining.

**THE "IMMIGRANTS COLUMN"** in Zarja: by IRENE ODORIZZI: Annual AWARD \$250.00, including admin., expenses, for as long as she continues this feature.

**EXPLANATION:** Officers receiving administrative expense allocation, use this money for their postage, telephone, etc. expenses connected with their respective offices.

**1979 CONVENTION AWARDS:**

**CONVENTION PRESIDENT:** Mrs. Mary Bostian, for presiding at the business sessions, \$100.00.

**CONVENTION ARRANGEMENTS GEN'L CHAIRMAN:** and Mrs. Delores Heski, Pres. of Hostess Br. 33... \$100.00.

**CONVENTION ARRANGEMENTS CO-CHAIRMAN:** Mrs. Dolores Dincau... \$75.00

**CONVENTION Assistant to the Chairmen:** Mrs. Suintina Spehar... \$50.00.

**CONVENTION SECRETARIAL COMMITTEE:** \$100.00.

**CONVENTION RECORDING SECRETARY:** (Minutes, English & Slovenian) Mrs. Corinne Leskovar, one extra per diem for 3 days of meetings \$90.00.

**CONVENTION PARLIAMENTARIAN:** Mrs. Hermine Dicke: \$100.00.

According to the By-Laws, the Union shall pay per diems to the Nat'l Board members for the duration of the National Convention. The per diem at \$30.00.

The Committee further proposes that per diems and travel expenses be paid to NATIONAL OFFICERS on official business and when invited as guest speakers at Branch Anniversaries, such as 25 year Anniversaries, Golden Anniversaries, etc., and when a branch has 100 members or over and as authorized and assigned by the Board of Directors.

Per diems allowed for working days only...not travel time.

The Committee also recommends that the perdiems for delegates be paid by their respective branches from the proceeds of the Convention \$500. raffle project, for which prizes and tickets were supplied to the branches by the Slovenian Women's Union, or from their own branch treasury. It is recommended that a minimum of four per diems be given to each delegate. Any excess of that amount gained by the selling of the Convention Project booklets is to be retained by the branch treasury for their own use.

**TRANSPORTATION:** The SWU shall re-imburse the officers and delegates for transportation to and from the convention city, limited to AIR COACH FARES.

**BUS FARES:** according to Exact bus fares paid.

**AUTO TRAVEL:** Within a radius of 400 miles, will be allowed 17¢ per mile.

**NOTE:** Delegates traveling by auto with more than one passenger; divide cost of travel, each paying a portion of the cost and on claim voucher, enter amount of portion paid.

**TRAVEL RECEIPTS** or **VOUCHERS**, indicating

type of travel, and signed by the national officers and delegates are to be presented to the convention secretary for re-imbusement.

"S.W.U. OCTETTE" Br. 23, Ely Minn. for participating in Convention Program \$175.00.

"SARC Dancers of Chicago, for Participating in Convention Program \$200.00.

Campaign awards for the preceding convention campaign entitled "Heritage In Action Campaign" were approved as stated in ZARJA proposed by the Board of Directors, namely, that each worker is entitled to cash award on basis of how many Class A, Class B and Junior Members she enrolls and the top winner receive a Free Trip to Duluth or its equivalent in cash. Prize winner, Jonita Ruth of Br. 20, Joliet has enrolled 53 new members. Top branch winner is Br. 20, Joliet, Ill. with 97 new members. Other winners were listed in June ZARJA. For the total of 532 new members, the workers were all thanked. A discussion followed on an appropriate prize for the top branches in the campaign and it was suggested that each should receive a banner similar to the one being displayed by Br. 33 during the convention and made by their member. Costs and description of its making was given with the suggestion that each branch make their own for future displays, etc.

Those wishing to were advised that they may place orders for banners with Mrs. Burger.

A new Membership Campaign will begin with retro-active date of April 1st, 1979 until next March 31, 1980, one full year. Name and prizes for this Campaign will be decided by the Board of Directors.

The Secretary, Mrs. Ancel reported to the delegates on the operation of the Home Office and explained how each visitor is greeting and that many guests visit to learn more about the organization and their Slovenian Heritage. Our Zveza books and artifacts on display are of great interest to all. The delegates expressed their thanks to Mrs. Ancel and her co-workers for their excellent maintenance of the office and property.

The President read a letter submitted by Frances Chiodo of San Francisco for a Memorial Day for Albina Novak annually. Because of her great work for Zveza and the inspiration she gave to her co-officers and all members she is remembered with great love. It was the decision of the delegation then that one Sunday a year be designated as a special memorial day for Mrs. Novak and on that day, the branches are to attend mass and offer Prayers for all departed members. Because her birthday was November 5th, the First Sunday in November will be so named. This motion was carried unanimously. In cities where there are more branches, they will group together and rotate this event among the various parishes.

Well-known and charter member of Br. 33, Ann Podgorsek, was introduced. She is a 50 year member and former National Auditor. Ann's presence was a delight to the members and she was given a round of applause.

At this time, the president introduced Fr. David Stalzer, a visitor to the convention from Winfield, Ill. He was called upon to give his impressions and in his remarks stated that he has researched this area in line with his interest in the Slovenian missionaries. He stated "In Minnesota we are walking on sacred ground" because our Slovenian Missionaries were all saintly priests whose work is enhanced by the turn of history. In realizing the importance of their activities and that of our forebears, we see the reason for our own existence relates directly to our Slovenian Heritage. And, one of the great accomplishments of the Slovenian Women's Union is the promotion of this heritage — which has elevated our prestige everywhere we have our branches. In Joliet, the

building housing the Home Office stands as a landmark, he added because of the involvement of S.W.U. officers in civic and church life. He encouraged the delegates to be as courageous as Slovenian missionaries and take whatever means possible to involve themselves in practical ways to increase their Slovenian awareness. With the next convention scheduled for 1980 in Chisholm, he suggested that the SWU begin an activity now that will be culminated at that time with the erection of a permanent monument to the Slovenian pioneers of Minnesota. His remarks were accepted with applause.

Delegates were inspired by the comments of delegate Cecelia Wolf of Br. 41, Cleveland, Ohio who described the work being done by our members at the Slovenian Home for the Aged in Cleveland of which she is a member of the Board of Trustees. Several of our elderly members reside there and since the residents are all Slovenian, there is a great incentive to keep alive all the traditions in Slovenian food, art, religious customs, hobbies, etc. The suggestion of delegate Ann Hodnik of Br. 35, Aurora, Minn. that ZARJA carry a column of conversational Slovenian for junior members was also agreed by the delegates. Delegate of Br. 2, Chicago, Ill. Jean Zubek commended that the SWU Books, "From Slovenia to America" and "Footsteps Through Time" as well as the Slovenian language manuals of Mrs. Milena Gobetz be put into all school libraries as the gift of the local branch.

The adjournment for lunch was called at noon. Reconvened at 1:30 p.m.

The Editor was called upon to present a report on the commemorative issue of ZARJA on its 50th anniversary to be celebrated beginning July, 1979. Mrs. Leskovar stated that this issue will be a historical resume of Zveza and include many interesting features, thus making it a good promotional copy for branches and members to use in future membership campaigns. The advertisements hoped for from the branches and individual businessmen will aid in the payment of the extra pages in this edition. As a special gift to the members, she will arrange to have a Slovenian costume pattern available to every member who wishes to make a costume and a coupon will be printed in ZARJA for this order. She hopes that the costumes will be used then at the next National Convention in Chisholm for a gala parade. This ZARJA will also be a tribute to the reporters of our branches and each branch has been asked to send in a photo of their current reporter. Other suggestions would be welcome from the delegates. The Editor also thanked all present for the gift given her on the occasion of the 50th anniversary of ZARJA and the 27th of her editorship. She saluted the 50 year writers and all contributors asking for their continued interest and help.

Nominations Committee Chairman, Marion Marolt presented the nominations for national office as selected by her committee. At this time she extended the sincere thanks of the committee to the out-going officers for a job well done. She also presented the instructions for election and designated the National Auditors for election ballot counting. Roll Call of delegates and officers was held with 58 ballots as the official total count.

#### Nominating Committee Report

The Nominating Committee consisting of: Rose Kraemer, Ann Lustig, Margaret Setnicar, Frances Simonich, Albina Uehlein, and Marion Marolt, Chm., recommends the following slate of candidates to represent your organization for the next 3 years.

At this point, I would like to thank the outgoing officers, namely, Pres. Mary Bostian; Vice President Nežka Gaber; 1st. Auditor Ann Kompare; and Youth Director Frances Seitz for their untiring efforts in



promoting our organization. Thank you, ladies, for a job well done.

I will read the entire roster and then we will vote each office individually. There maybe nominations off the floor and if so, there will be a secret ballot.

The nominations are: President, Mamie Mueller, Vice President, Ann Kompar, Secretary, Olga Ancel, Treasurer, Mary Marolt, Editor, Corinne Leskovar, 1st. Auditor, Barbara Rosandich, 2nd. Auditor, Marion M. Marolt, 3rd. Auditor, Irene Jagodnik, Womens Activity, Lil Putzell, Youth Activity, Ann Hodnik, Scholarship, Hermine Dicke, Culture & Heritage, Irene Odorizzi.

For National President the committee nominated Mary Muller, delegate of Br. 2, Chicago, Ill. The Vice-President, Nezka Gaber presided at the election, calling for nominations from the floor. Nomination was made by Ann Modiz, Br. 1 for Hermine Dicke Scholarship President, and seconded by Marie Floryan, Br. 17. Mrs. Dicke declined. Delegate Ann Markovich, Br. 10, Cleveland, nominated Sophie Magayna, Reg. President, seconded by Sophie Stampfel of Br. 12. She accepted the nomination. Election by ballot resulted in a vote of 40 for Muller and 18 for Magayna. Mrs. Muller was therefore elected as National President.

The President excused one delegate at this time who had to leave to make her air flight home. The ballot count therefore dropped to 57, total.

The Nominations Committee chairman, Mrs. Marolt nominated Ann Kompare as National Vice-President. From the floor, a nomination was made for Delores Heski, Br. 33, Duluth, by Millie Pucel, Br. 20, Joliet, seconded by Rose Pucel of Br. 23, Ely, Minn. Olga Klusar, Br. 19, Eveleth nominated Rose Maras of Br. 56, Hibbing, Minn. Mrs. Heski and Mrs. Maras both declined, therefore, Mrs. Kompare was the recipient of a unanimous vote, cast by the secretary.

For National Secretary, the Committee nominated Olga Ancel. There were no other nominations, therefore the Secretary was directed to cast a unanimous vote for Mrs. Ancel. For the office of National Treasurer, the Committee nominated Mary Marolt. Also nominated from the floor was Nezka Gaber, by Sophie Stampfel, Br. 12, Milwaukee, seconded by Jean Zubek, Br. 2, Chicago. Mrs. Gaber declined. A unanimous vote was made for Mrs. Marolt by the Secretary.

For the Editor of ZARJA, nominated by the Committee was Corinne Leskovar. There was no other nomination; therefore, the Secretary cast a unanimous vote for Mrs. Leskovar as Editor. As First Auditor, the Committee nominated Barbara Rosandich. There was no other nomination, thus, the Secretary was directed to cast a unanimous vote for Mrs. Rosandich as First Auditor. For Second National Auditor, the Committee nominated Marion Marolt. There being no other nominations, Mrs. Marolt was unanimous elected and the Secretary cast her ballot. For the office of Third Auditor, the Committee nominated Irene Jagodnik of Br. 50, Cleveland, Ohio. There being no other nominations, Mrs. Jagodnik was unanimously elected as 3rd Auditor and the Secretary directed to cast the vote.

For the office of Women's Activities Director, the Committee nominated Lillian Putzell. A description of the duties of the office was read from the by-laws by the parliamentarian, Mrs. Dicke. Nominations from the floor were open and Ann Cooke of Br. 32, Euclid, Ohio nominated Albina Uehlein of Br. 40, Lorain, Ohio, seconded by Antoinette Zabukovec of Br. 14, Euclid, Ohio. Both nominees accepted and a ballot was called. As a result of this ballot with Uehlein receiving 47 votes and Putzell 9, Mrs. Uehlein was named Women's Activities Director. For Director of Youth, the Committee nominated Ann Hodnik, Br. 35, Aurora, Minn. No

nominations were made from the floor. She received unanimous vote cast by the secretary. As Director of Cultural Heritage, the Committee nominated Irene Odorizzi and as there were no nominations from the floor, she received the unanimous vote of the assembly, such vote then cast by the Secretary.

The office of the President of the Scholarship Fund was next. Nomination by the committee was made for Hermine Dicke. There were no nominations from the floor and she accepted the position. As a result, the Secretary was directed to cast a unanimous vote for Mrs. Dicke as Scholarship President.

The National President in her following remarks thanked the committee and extended compliments to all the officers newly elected.

A recommendation was given by Editor Corinne Leskovar to all the delegates asking them to support the Cause for the Canonization of Bishop Baraga by being active members and enrolling friends in this worthy work.

The oldest delegate was named, Anna Pachak of Br. 3, Pueblo, Colo., who is an Honorary Regional President. In her remarks Mrs. Pachak reminisced upon the work of the organization since her first convention in 1949. She extended her personal congratulations to the Membership Campaign winner, Jonita Ruth for enrolling the most members and seconded the appeal of Mrs. Leskovar that all members belong to the Bishop Baraga Association and support this great cause.

The youngest delegate was Mrs. Nezka Gaber, who remarked that she was greatly inspired by the industry, loyalty and dedication of our older members who have enriched the organization.

The Resolutions Committee Chairman, Mary Marolt presented three Resolutions to the assembly. The first for the establishment of a US Consulate in Ljubljana, Slovenia, the second one of Appreciation to the officers and members of Br. 38, Chisholm for their hospitality in inviting us to their city for luncheon and extending the invitation for the next Convention and to Br. 33, Duluth, Minn. the hostess branch for their warm welcome, smoothly operating convention program and satisfying accommodations.

A final report was made on the collection of Scholarship Fund donations and this amount was given as \$2,083.25. Of this amount, \$672.25 was the total proceeds of the Handwork Sale. The Scholarship President, Mrs. Dicke thanked the committee of Br. 33 who handled the sales and all who generously contibuted. A this time prizes were awarded to three members from donations of the Sheboygan Bank where the Scholarship Fund is kept.

Concluding remarks were made by members of the delegation thanking others for their friendship. Outgoing officers, Mmes. Bostian, Gaber, Putzell and Seitz, were given a salute by Mrs. Dicke on behalf of the delegation.

Installation of the newly-elected officers was conducted by Rev. Claude Okorn, Spiritual Advisor. He then gave the benediction and a call for adjournment was given by the Parliamentarian, moved by Marion Marolt, and seconded by Anne Kompare.

The assembly concluded the day's activities by singing the best-loved Slovenian songs and hymns, standing hands held together, in a large group. The time of adjournment was noted at 3 p.m.

Mary Bostian, President

Corinne Leskovar, Recording Secretary

Convention Resolutions will be published in the October ZARJA.





MARIE PRISLAND

# OH, TA SVET

## DIREKTORICE ZVEZE

Opozorjena sem bila, da najbolj važne stvari, ki se pri Zvezi zgodijo so poročane v angleščini, ne pa v slovenščini; vsaj imena glavnih odbornic bi naj bile v slovenščini omenjene, da vemo, kdo so. — Dobro! Na kratko bom omenila vse glavne odbornice, ki so prvega julija sprejele svoje urade. (Zvezino leto se namreč vedno prične s prvim julijem.)

**PRESEDNICA** — Mary T. Muller, točasna predsednica podružnice št. 2 v Chicagu. Ima v knjigovodstvu dobro znanje, ker je bila več let tajnica in knjigovodkinja veliki firmi v Chicagu nato pa pomočnica prejšnji glavni tajnici Fanki Humar. Je prijazna, razumna in bo dobra gospodinja naši organizaciji.

**PODPRESEDNICA** — Ann M. Kompore, ima 12-letne izkušnje v glavnem nadzorstvu in je brihtna v številkah; 15 let je bila tajnica neki firmi ter si pridobila znanje knjigovodstva. Dobra pomoč bo nadzornicam pri pregledavanju letnih Zvezinih računov. Ann je članica podružnice št. 95 v Chicagu, ugledna in spoštovana. Njen sin, Bernard, je Zvezin odvetnik.

**TAJNICA** — Olga Ancel, - o kateri sem že večkrat pisala, je ena najbolj delavnih odbornic. Je prijazna in razumna. Skuša vsem ustreči. Ona je diplomirala na kolegiju St. Frances in je bila pomočnica njeni materi, ko je Josephine Erjavec bila gl. tajnica. Ima 6 otrok in deluje na bratskem polju ter za cerkev in šolo.

**BLAGAJNIČARKA** — Mary Marolt, - je graduirala na St. Francis Akademiji v Jolietu. Bila je zaposlena v raznih uradih kot knjigovodkinja in tajnica, kar jo usposablja, da je dobra blagajničarka. Ima tudi vedno nove ideje za izboljšanje delovanja Zveze.

**PRVA GLAVNA NADZORNICA** — Barbara Rosandich, večletna tajnica podružnice št. 23 v Ely, Minnesota, ima 6 letne izkušnje v nadzornem odboru; ko bo treba sodelovati z nadzornicami pri pregledu Zvezinih računov in investicij, katere oskrbuje in vodi jolietška banka, bo Barbara vodilna moč.

**DRUGA GLAVNA NADZORNICA** — Marion M. Marolt, svoji podružnici št. 17 v West Allisu, Wisconsin, predseduje okrog 10 let. Je dobra uradnica, pri članicah priljubljena; 6 let je v nadzornem odboru, Zvezine investicije so ji znane. V svojem uradu bo skrbno pregledala dohodke in stroške.

**TRETJA GLAVNA NADZORNICA** — Irene Jagodnik je nova. Šest let je Blagajničarka aktivne podružnice št. 50 v Clevelandu. Izkušnje ima v računih, ker je bila zaposlena pri več firmah, ko je bilo treba poslovati z denarjem. Piše, da je srečna v svojem uradu, posebno jo veseli biti na sejah podružnice, ker ljubi prijaznost in sodelovanje članic.

**DIREKTORICA** — Corinne Leskover, urednica naše ZARJE. Njeno življenje je bilo opisano v Julij-Augustovem Glasilu. Poleg družine, je njena največja skrb — slovenska narodnost. Posvoda pomaga in večkrat predloži ideje, ki se obnesejo.

**To je Odbor Direktorice — nato pa še tri glavne odbornice:**

**RAVNATELJICA ZA MLADINO** — Ann Hodnik, tajnica-blagajničarka podružnice št. 35 v Aurora,

Minnesota. Ima namen vzbuditi in združiti mladino v skupno udejstvovanje ter vzbuditi vse članice naše organizacije za kulturno dejavnost in pospešiti dobro voljo med njimi.

**RAVNATELJICA ŽENSKIH AKTIVNOSTI** — je Albina Uehlein, točasna predsednica podružnice št. 40 v Lorain, Ohio. Pred leti je organizirala Frances Brešak Kadetke in Mladinski krožek svoje podružnice. Upamo, da bo Albina našla prejšno veselje za organizirati lepe stvari v korist Zveze.

**RAVNATELJICA ŠOLNINE** — Hermine P. Dicke, članica podružnice št. 1, Sheboygan, od leta 1927 in v tem uradu od 1965.

**RAVNATELJICA KULTURNIH AKTIVNOSTI** — Irene Odorizzi, - hčerka naše dolgo-letne predsednice št. 20 v Jolietu, Emma Planinsek. Irene je podvzela veliko delo organiziranja Zvezinega oddelka za zgodovino in kulturo. Upamo, da bomo v kratkem imeli svojo knjižnico v glavnem uradu. Njeno delo dokumentacije slovenskega emigrantskega življenja, je postavilo Zvezo v prve vrste v tem delu med bratskimi organizacijami.

## BIVŠE GLAVNE ODBORNICE

Štirim glavnim odbornicam se imamo zahvaliti za njih delo zadnjih 6 let kot je bil njih termin določen po pravilih. (DVA TERMINA VSAKA.)

### PRESEDNICA MARY BOSTIAN

Veliko se moramo zahvaliti tej odbornici, ki je mnogo storila za povzdigo Zveze v Clevelandu in drugod. Organizirala je poznani, priljubljeni pevski zbor "THE DAWN", ki vsako leto priredi svoj koncert. Organizirala je takozvani krožek s palčicami TWIRLERS OF CLEVELAND, ki nastopajo ob raznih paradah in drugih slavnostih, organizirala je mladino v kegljaški klub in v življenje je poklicala prejšnji mladinski vežbalni krožek Marie Prislant Cadets, ki vedno stori svojo dolžnost, kadar je treba. Mary je rada pomagala odbornicam vseh področij v Ohio in Pennsylvania, ko so bile v zadregi in potrebovale izhod. Srčno se zahvalimo Mrs. Bostian za vse, kar je dobrega za Zvezo storila in upamo, da svoje ljubezni za organizacijo ne bo zakopala, temveč bo še naprej aktivna.

### BIVŠA PODPRESEDNICA

Nežka Gaber, članica podružnice št. 2 v Chicagu, je delovala le en termin, ko ji domači posli niso dopuščali zunajne aktivnosti. Je bolničarka, zaposlena vsak dan, dva mala otroka in soproj morajo biti postreženi, "kot se šika", smo rekli. Ker je Nežka še mlada je konvenciji obljubila, ko njene dolžnosti popustijo, bo zopet postala aktivna pri Zvezi. Zahvalimo se ji za lepa zdravniška navodila, ki jih je v obeh jeziki pisala v Zarji.

### BIVŠA RAVNATELJICA MLADINE

Le malo imamo članic, ki bi za Zvezo udejele kot se je in še bo Fran Seitz. Kot Fran Kurre je bila voditeljica vežbalnih krožkov, kot Fran Seitz istotako. Veliko je storila za mladino. Večkrat ji zdravje ni dopuščalo tega ali onega, pa je kar pozabila na sebe in naprej bila delavna. Zdaj se je morala svojemu uradu odreči, velikodušno pa je obljubila pomagati in svetovati novi ravnateljici za mladino, kadar bo treba. Torej, Fran, vse se Ti srčno zahvaljujemo za Tvojo požrtvovalnost vsa leta in Ti želimo zdravja in lepih dni.

### BIVŠA RAVNATELJICA ŽENSKIH AKTIVNOSTI

Lillian Putzell, članica podružnice št. 2 v Chicagu, je bila zadnjih 6 let ravnateljica za ženske aktivnosti. V

(Nadaljevanje na st. 45)

## V blag spomin p. Klavdiju Okornu

Ni ga več. Po nenadni smrti je odšel od nas 11. julija v starosti 67 let. Da bo šel na počitnice, da se bo odpočil in naspal, je rekel 3 dni prej po končani nedeljski maši ter se poslavljaj. Farani smo obstali ob žalostni novici ter nismo mogli dojeti resnice. Dva dni so se vrstili kropilci ob krsti v cerkvi sv. Štefana. Ob veliki udeležbi duhovnikov in vernikov iz domače fare in Milwaukee-ja, ob prisotnosti pomožnega škofa Abramowicza je bila zanj opravljena slovesna pogrebna maša. Nepozabno mu je v slovo pel domači cerkveni zbor. Farno društvo Ladies Guild je pripravilo v domači dvorani udeležencem lepo pogrebščino, nakar so truplo dobrega župnika Klavdija odpeljali na frančiškansko pokopališče v Lemont.

Samo dve leti je bil pri Sv. Štefanu. Delo v fari je poprijel z veliko vneto in je hotel biti vsem vse. Z globokimi govori je skušal držati farane na duhovni višini, redno se je udeleževal vseh sej cerkvenih društev s primernimi nasveti in bil je glavni govornik na mnogih prireditvah. Njegovo delovno področje je bilo zelo široko in je terjalo od njega mnogo duhovnega in telesnega napora. Farani smo kmalu opazili, da fizično težko zmaguje. Dolga in huda sladkorna bolezen ga je mučila. Nikdar pa ni potožil, niti priznati ni hotel, da je bolan. Veliko skrb je posvečal ženskemu udejstvovanju v fari, zvesto je spremljal delo podružnice Slovenske ženske zveze. Vsake njene seje se je udeležil. S kratkimi nagovori je članice vzpodbujal in navajal na versko življenje v družinah ter na složno delo v Zvezi. Dolgih 20 let je bil duhovni vodja SZZ. V njenem glasilu Zarji je vsak mesec v slovenščini in angleščini objavljaj lepe sestavke z duhovno mislijo in s tem bogatil mesečnik. Na duhovit način je žene opozarjal k vztrajanju dobrega in poštenega. Nekoč sem mu podpisana prav k temu delu častitala in mu izrazila občudovanje. Rekel je samo: moram. V sedanjem letu 1979 smo imeli v fari meseca aprila lepo in dobro organizirano 60-letnico Oltarnega društva, v maju se je pa v Duluthu vršila 18. državna konvencija SZZ, katere se je p. Klavdij udeležil kot Zvezin duhovni vodja. Nekaj pozneje je javno povedal, da je videl in občudoval, kako znajo žene same organizirati in voditi velike stvari. Bil je vesel tega in ženam je pošteno priznal njih sposobnosti.

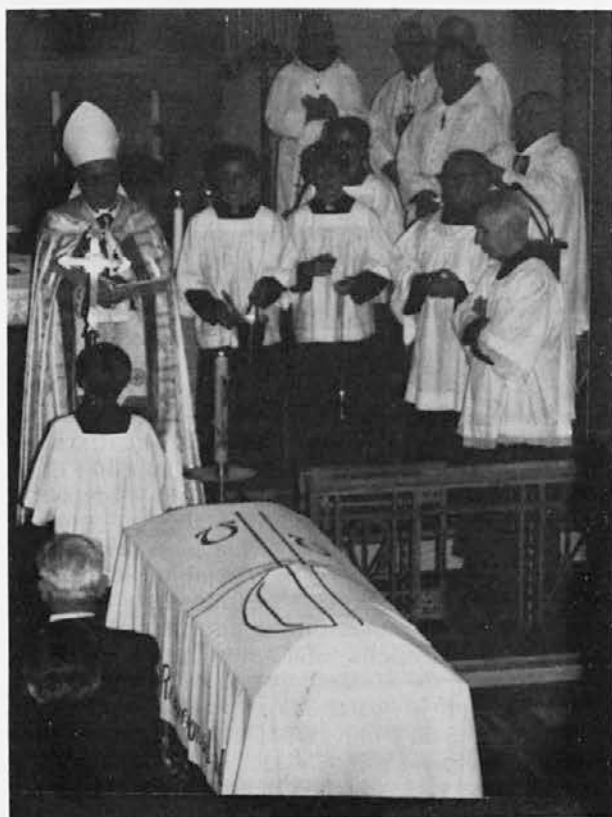
Prav na sejah naše podružnice sem med odmori mnogo kramljala z njim. Oba sva bila z Gorenjske, oba sva dobro poznala razmere na Slovenskem pred in med II. svetovno vojno. Mogoče so nekatere naše čitateljice že malo pozabile, da so po okupaciji Slovenije Nemci na severu Ljubljane potegnili pravo mejo med Nemčijo in Italijo. Ljubljana je pripadala Italijanom, Gorenjska pa Nemcem. Prestop meje je bil strogo prepovedan. Nemci so že prvi mesec zasedbe (1.1941) zavladovali z zeleno pestjo. Vse duhovnike in pomembne slovenske ljudi so pregnali in izselili. Gorenjska je ostala brez duhovnikov, to se pravi brez maš, brez zakramentov, krstov in pogrebov. Žalost je zagrnila slovensko zemljo. Ljudje smo trepetali pod nemskim škornjem. Bolniki so umirali brez duhovnika, pogrebe so opravili cerkovniki, h krstom so vozili ure in ure daleč h kakemu staremu duhovniku, ki je po milosti Hitlerjancev ostal doma. V Ljubljanski pokrajini so bili Italijani sprva bolj milostni. Odtam se je nekaj prav korajžnih duhovnikov odločilo, da bodo na skrivaj od časa do časa prestopili mejo ter Gorenjcem nudili duhovno tolažbo. Eden teh je bil mladi frančiškan p. Klavdij Okorn. V strogi tajnosti so duhovniki po domovih maševali, delili zakramente in obiskovali bolnike. Ljudje so znali tako molčati, da sem jaz marsikaj zvedela šele po vojni. Pripovedi in zgodbe p. Klavdija iz naših vasi so bile tako ganljive, njegova vera v božjo previdnost tako živa, da sva gledala drug drugega s solznimi očmi. Strahote so minule.

Blagi pokojnik se je rodil 1.1912 v Podbrezju na Gorenjskem. Mali France je prejel od vernih staršev dobro vzgojo in odločil se je, da bo postal frančiškan in duhovnik. Sam mi je pripovedoval, da bil sila živ in bister deček. Staršem je povzročal skrbi; učitelj se je pritoževal, da v šoli samo nagaja. Ko je bil že večji, je nekoč slišal žalostno govoriti očeta materi, da iz našega Franceta nikdar nič ne bo. Tedaj je sklenil, da iz njega nekaj bo. Leta 1936 je zapel novo mašo. Njegovo prvo kaplansko mesto je bilo v Ljubljani v fari sv. Cirila in Metoda, kjer je bil tedaj za župnika p. Kazimir Zakrajšek, mnogo zaslužni duhovnik med slovenskimi izseljenci v Ameriki predvsem v Lemontu.

P. Klavdij se je izkazal posebno gorečega duhovnika med drugo-svetovno vojno, ko je s škofovo vednostjo skrivaj prestopal zastraženo mejo ter v zasedenih krajih vernikom delil duhovno tolažbo v Ljubljani se je pridružil narodnim silam, ki so se organizirale za boj proti tujemu sovražniku. Svaril je ljudi pred nasiljem revolucije, ki so jo v naši domovini začeli komunisti pod geslom "osvobodilnega boja." Nemška tajna policija je zvedela za njegovo delo proti nasilnemu tujcu, ga zaprla jer poslala v koncentracijsko taborišče v Dachau na Bavarskem. Tam je spomladi 1.1945 dočakal prihod 3. ameriške armade, katera je osvobodila njega in njegove mnoge sotrpine. Nato je ostal nekaj let v Nemčiji, kjer je duhovno oskrboval po taboriščih slovenske begunce, nakar se je koncem leta 1948 preselil v Ameriko k svojim redovnim sobratom v Lemont. Bil je nekaj časa kaplan pri fari sv. Štefana, nato se podal v daljno Avstralijo, kjer je med slovenskimi izseljenci deloval dve leti. Po vrnitvi v Ameriko je prevzel župnijo sv. Janeza v Milwaukee-ju, kjer je ostal 20 let. Tam je v predmestju zgradil lepo novo cerkev in šolo. Premagal je težave, ko je moral zapustiti staro cerkev.

Prišla je bolezen in za nekaj let se je umaknil v ozadje. Leta 1977 je prevzel mesto župnika pri sv. Štefanu. Bil je zgled vztrajnosti v delu in potrpežljivosti v bolezni. Bil je mož dela in molitve. Imeli smo ga v svoji sredi, a sedaj ga ni več. Naj počiva v miru!

ANA GABER



Številna duhovščina s čikaškim pomožnim škofom Abramowiczem na čelu, se v cerkvi sv. Štefana poslavlja od njegovega sobrata, našega pok. duhovnega svetovalca, p. Klavdija Okorna, OFM.

Photo Dale Trinko

## Srčni Napad - Kako ga Preprečimo

V Združenih Državah nad 600,000 oseb podleže srčnemu napadu letno.

Zdravstvena veda je ugotovila, da je med pogoji srčnih napadov eden ali več izmed naslednjih obolenj, ali okoliščin:

1. Visoki krvni pritisk.
2. Visoka količina kolesterola in drugih mastnih ostankov v krvi.
3. Debelost.
4. Sladkorna bolezen.
5. Pomanjkanje vežbanja.
6. Kajenje cigaret.
7. Več srčnih napadov v družini.

Zdi se, da dveh ali več omenjenih dejstev pomnožijo riziko napada. Dovolj evidence je, da življenske navade milijonov Amerincev ogrožajo njihova srca že v precej zgodnji starosti.

Te navade se običajno pričnejo v detinstvu z običaji, katerih se otroci naučijo pri svojih starših. Otroci pričnejo zgodaj v njihovem življenju jesti preveč in si razvijejo okus za hrano, ki ima mnogo maščob. Nekateri otroci se ne zanimajo za sport, ali nimajo dovolj drugega gibanja.

Razvada kajenja se večkrat prične v mladostnih letih, posebno pri otrocih, katerih starši tudi kadijo.

Oseba more imeti več omenjenih okoliščin in se počuti prav dobro.

Toda medicinska veda nam svetuje, da sledimo navodilom Ameriške Srčne Zveze in si s tem zagotovimo daljše življenje in uživamo dobro zdravje.

NEŽKA GABER

## DOPISI

### PODR. ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Pregledala sem vse ZARJE od kraja, da vidim, kdo so bile poročevalke v našem glasilu, ki je izšlo meseca julija 1929. S kakim veseljem smo takrat ZARJO pozdravile!

Tekom let so poročevalke bile; Prva je bila Kristina Krainz—Rupnik, kot predsednica več let, nato je Mary Godez poročala veliko let kot predsednica in podpredsednica. Pisala je obširno in zelo dobro. Pozneje so bile poročevalke odbornice podružnice kot: Kristina Rupnik, Antonia Retell, Teresa Zagožen, Mary Eržen, Mary Krainz, Jane Gorenc, Mary Girdukas, Ana Zavrl. Vse v slovenščini.

V angleškem jeziku je bila prva Margaret Priland Fischer, ki je v novembrski številki Zarje 1929 napisala poročilo o novoustanovnem kegljaškem krožku in g apodpisala kot kapitanica teama "Raising Stars". To je bil začetek sedanje Midwest Bowling Lige.

Pauline Virant—Rupar je osem let vestno in lepo poročila o aktivnostih naše podružnice. Mary Zore—

Heeley je več let pisala prav lepa poročila v angleščini.

Vsem se zahvalujem, živečim; pokojnim poročevalkam pa smo iz srca hvaležne in se spominjamo njih dela za podružnico.

Od naše podružnice je bilo nabranih oglasov za \$140.00 za 50 letnico Zarje. Našemu GLASILU, ki zdaj že 50 let prihaja med nas, želimo mnogo uspeha tudi v bodočnosti. ZARJA je čimdalje lepše urejena, kar je zasluga izvršne urednice Corince. Bog žvi njo in ZARJO!

\* \* \*

Aktivnosti naše podružnice tajnica v angleščini kar dobro poroča, zato ne bom ponavljala. Pohvalila bi pa rada vse članice, ki so se meseca junija seje udeležile in so poročilo o povišanem asesmentu tako razumno sprejele. Naša delegatka, Anna Modiz, je vsem modro razložila zakaj je v tej inflaciji povišek res potreben. Članice, vedoč, v kakih časih živimo so razumele. Konvencija je z veliko večino (49 glasov proti 12tim) določila naj ZARJA ostane kot je, čeprav nas največ stane; nad 33,000.00 na leto ali skoro 3 tisoč na mesec. Članice rade berejo zato niso želele spremembe

pri glasilu. Vse druge stvari kot tisk, papir, davki, itd. je veliko dražje kot leta 1973.

Upamo, da so bodo tudi ostale podružnice ravnale po vzgledu Sheboygana, Chicago in Joliet, kjer ni ugovora radi poviška.

Imele ste lepo in prijetno poletje in živahne počitnice, kaj ne? Septembra se pričejo seje vseh podružnic in z njimi programi za nove aktivnosti. V sestrski vzajemnosti bodite delavne in zveste svoji lepi organizaciji, ki je dika ženskega dela. — Bog naj Vas blagoslovi z zdravjem in dobro voljo!

MARIE PRILAND

### ŠT. 3, PUEBLO, COLORADO

18-ta narodna konvencija je za nami. Vršila se je v krasnem Radisson hotelu v Duluthu, Minn. Koncem maja, je bilo v okolici našega konvenčnega mesta še vedno precej mrzlo in narav je še bila v zimski obleki.

Potek konvencije bo opisan podrobno v zapisniku. Žal je bila odsotna naša častna preds. Marie Priland, vendar naše misli so bile večkrat pri njej. Čestitke gl. preds. Mary Bostian, ki je spretno vodila



# Bog živi Mrs. Tomsic ob 90 letnici rojstva

Dne 10. maja, 1979 je naša odlična Zvezina voditeljica iz Penna. in častna drž. predsednica Mrs. Mary Tomsic slavila svoj častivreden 90-ti rojstni dan. Mrs. Tomsic je z vsem srcem predana naši organizaciji in je v kljub lepim letom še vedno aktivno navdušena in z

velikim zanimanjem spremlja delo in napredek SZZ. Na sliki je v krogu svojih vnukov in pravnukov na njen 90-ti rojstni dan. V vsem ima 3 vnukinje, 3 pravnukinje in 5 pravnukov. Vsi so včlanjeni v podr. št. 71 vse od rojstva.

Želimo, da Bog nakloni naši Mrs. Tomsic še mnogo let v zdravju in sreči!



Čestitke našemu jubileju

5. julij 1979

Urednica "Zarje"  
2032 W. Cermak Rd.  
Chicago, IL. 60608

Ob zlatem jubileju glasila Slovenske Ženske 'Zveze "Zarja" iskrene čestitke! Nepretrgano izhajanje lista pol stoletja izraža delavnost članic organizacije. Božji blagoslov za bodočnost!

Father Fortunat Zorman OFM  
Urednik "Ave Maria"

## Zapisnik 18-te glavne konvencije

je v angleškem delu Zarje.

Najvažnejši sklep konvencije je zvišanje mesečnega asesmenta za 25¢ v odraslem oddelku in 20 ¢ v mladinskem oddelku.

Odbor Direktorice je na njihovem zasedanju odložil pobiranje novega asesmenta do 1. januarja, 1980.

Novo-izvoljene odbornice so: gl. predsednica je Mary Muller iz Chicaga, podpredsednica Anne Kompare iz South Chicaga; nova nadzornica je Irene Jagodnik iz Clevelanda ter direktorice za ženske in mladinske aktivnosti sta: Albina Uehlein iz Lorain, O. in Ann Hodnik iz Aurore, Minn.

Prihodnja konvencija se bo vršila leta 1982 v Chisholm, Minn.

### (Nadaljevanje "Oh, Ta Svet!":

oblasti je imela Kegljaško Ligo, ki je vsako leto imela svoj kegljaški turnir pri drugi podružnici. Veliko dela je bilo s tem; Lill je vse lepo uredila, da so bili turnirji vsako leto lepši in boljši. Zahvalimo se ji za vso delo in upamo, da bo svojo dobro voljo za keglještvo ohranila še z naprej.

Vsem delavkam, naj ta ali oni department, se zahvalimo, ker brez pomoči članice se ničesar dobrega ne zgodi.

Torej, vsem skupaj se iskreno zahvaljujemo!

## ČASNI SPOMIN POK. FR. CELESTINU

Čeprav je dalje časa bolehal na zahrbtni bolezn, vendar nas je vest o smrti velikega prijatelja Slovencev, hrvatskega frančiškana Fr. Celestina Raguž, hudo užalostila.

Pokojni je bil globoko veren duhovnik in zvest hrvatski rodoljub. V življenju je imel mnogo stikov s Slovenci in je dobro obvladal slovenščino. Po drugi svetovni vojni je nekaj časa živel in deloval v dušnem pastirstvu v Mariboru v Sloveniji, kjer je imel priložnost bližje spoznati naš narod in navezati mnogo osebnih prijateljskih stikov.

V veliki meri je bila zasluga Fr. Celestina, da je tiskanje ZARJE, po prekinitvi češke benediktinske tiskarne, prevezla hrvatska frančiškanska tiskarna. On je bil v tistem času direktor tiskarne ter je storil vse kar je bilo v njegovih močeh, da se je Zarja preselila v tiskarno na Drexel Blvrd.

Vse članstvo Slovenske Ženske Zveze se klanja njegovemu duhovnemu spominu in v molitvah prosimo Boga, da ga bogato poplača za vsa njegova dobra dela.

Urednica



Prizor iz konvenčnega banketa v hotelu Morrison v Chicagu, leta 1964. Fr. Okorn je drugi iz desne strani. Na sliki so takratne glavne odbornice, med njimi tri že pokojne sestre: Stampfel, Novak in Železnikar.

Da omenimo imena:

od leve proti desni, stoječe: Paulina Stampfel, Mary Otoničar, Frances Gaspich, Marie Floryan, Corinne Leskovar, č.g. Vendelin Špendov, O.F.M., Ann Podgoršek, John Zvetina in Dr. Ludvik Leskovar.

Sedijo: Ga. in g. Carl Tiffany, Albina Novak, Antonia Turek, Victoria Faletič, Marie Prisland, Fr. Okorn in Josephine Železnikar.

konv. program. Nova preds. Mary Muller, je bila izvoljena soglasno. Nova oseba prinese nove načrte in ideje za napredek organizacije. Če bomo skupne in nobena sila nas ne premaga.

Drage članice: sprejmimo povišek mesečnih prispevkov radevolje; kaj nam je tisti kvoder na mesec, koliko 25¢ potrošimo na dan brez potrebe. Le pogumno naprej za dobrobit skupnosti.

Naša gl. konv. se je vršila v času ko je naše glasilo ZARJA slavila 50 letnico delovanja, zato podvojimo naša prizadevanja za plodorni napredek v zgodovini. Zveze. Naša prijazna in sposobna urednica Corinne, zasluži priznanje, ker njeno delo je izredna važnosti za procvit naše spoštovane SŽZ.

V nedeljo pred konv., smo po maši bile povabljene v sosednjo naselbino podr. 38, Chisholm, Minn. na slavnostno kosilo. Posebno krofi so bili odlično okusni. Povedali so mi, da je krofe napekla 83 letna čla. ga. Perkovich, mati č. g. Fr. Frank Parkoviča iz Eveleth, Minn., ki je poznan po vsej Ameriki zaradi njegove "polka" ljudske maše. Z go. Perkovich sva imele prijazni razgovor. V čast si stojem, da sem jo imela priliko osebno spoznati.

Prihodnja konv. se bo vršila v Chisholm, Minn. — Na slavnostnem večernem banketu, mi je bila podeljena krasna knjiga ZARJE, ki mi bo vedno v nepozabni spomin. Tudi nesreča nas je obiskala. Prvi večer je Irene Odorizzi pri padcu si zlomila roko v zapestju. Vse smo sočistvovala z njo.

Banketni program je bil izredno lepo sestavljen. Hotelska kuhinja in postrežba je bila izborna in posebno



Zvezin duhovni svetovalec č.g. Klavdij Okorn, OFM, v razgovoru z župnikom cerkve sv. Antona v Ely, Minn., č.g. Frankom Mihelčičem; slika je iz konvencije leta 1961.

je nas razveselila skupina mladih slovenskih plesalcev iz Chicaga, ki so vse navdušili. Med njimi je bil tudi Tonček Leskovar, katerega mi je predstavila njegova mama Corinne L. Vse je bilo odlično urejeno. Hvala vsem!

Ob tej priliki smo bili skupaj z Erjavčevimi, Mrs. Planinšek, M. Florian, M. Hutar, slovenska voditeljica petja iz Ely, Minn. in mnogi drugi. Na banketu sva obujale dolgoletne spomine z mojo sorodnico Annie Purkat, Gilbert, Mn. potožila mi je, da je njena hčerka

## V BLAG SPOMIN Č. G. KLAVDIJ OKORN DUH. SVETOVALCU S.Ž.Z.

Ko listje pada z dreves in ko smrt koraka skozi gozd in po vsej prirodi, tudi človek skoro nehote zavije svoj korak na ono tiho domovanje, kjer mnogi spe nesmrtno spanje. Tako nenadoma je odšel od nas č.g. Klavdij Okorn, OFM. Kar prišel je glas, da je odšel v večnost. Kljub temu, da je bil rahlega zdravja, je vendar prišel ta glas nepričakovano. Njegovi spisi v Zarji so utonili za vedno, toda spomin ostane med nami vedno živ.

Naj blagi g. Klavdij Okorn počiva v miru pri Bogu in na svidenje v nebesih.

Odbornice in članice št. 3, Pueblo., Colo.

Drage sestre: Upam, da ste lepo preživele poletni čas počitnic. Sedaj se vse vrača na stari tir, posebno seje podr.

Ses. pozdrav,  
ANNA PACHAK

težko bolana. Nepozabni večer s teboj, draga Annie.

Ko se je naša drž. preds. F. Simonich vrnila iz konv., ji je smrt ugrabila svaka Victor Zupancic. Pok. zapušča 4 sestre: Marie, Rose, Anne in Angela, katere so naše nad vse zveste čla. Zapušča še 2 sestre in ostalo sorodstvo. — Umrla je tudi Olga Strah, sestra naše preds. Frances Skul. Umrl je Matt F. Glavan, brat čla. Mary Mohorcic, Josephine Glavich, hčerke so naše čla. Rose Novak je Bog rešil dolge in mučne bolezni. Preostali sprejmite

## SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

Najprej se ponižno iz vsega srca zahvalim za Diplomno priznanje, katero sem prejela kot dolgoletna poročevalka Zarje. Priznanje me je res presenetilo, ker smatram moje dopise kot malenkostni doprinos.

Žal sem zelo pozna z mojo zahvalo, ker me je pred tremi meseci zadela težka izguba ljubelega moža. Sedaj ne morem nič misliti na drugega kot na žalost, ki jo nosim in me mori.

---

**V BLAG SPOMIN LJUBEMU  
MOŽU ZVONKOTU PODGORNIK**


---

Oprostite mi, da želim danes napisati nekaj vrstic v spomin iz življenja mojega moža Zvonkota. Njegovi predniki izhajajo iz Notranjske. Njegov oče je bil uradnik na sodniji. Očetov brat je bil poštni upravitelj v Ljubljani in je bil izvrstni gorski plezalec. Preplazil je vse najvišje gore na svetu, le McKinley planine ni več mogel, je prej umrl. Moj mož Zvonko je študiral na realki (junior college) v Ljubljani in se učil pri Zajcu za zlatarja, urarja in optično stroko. Posebno je brusil stekla za slepce in bolne na očeh. Lastnik Zajc je imel aparat "Meteorološke postaje" in je Zvonko uravnaval ta aparat. (To je vremenska napoved). Potem je bil moj mož urar v Metliki v Beli Krajini in prvi športnik na dirkalnih, skakalnih in plavalnih tekmah in dirkah. Pred drugo svetovno vojno je šel za ženo (menoj) v Ameriko in je tu postal prvi slovenski urar 40 let, vse do svoje smrti. V Ljubljani zapuščala sestro Ljubico, vnuka Mitja Gregorač, ki je koncertni pevec in vnukinjo Metko Gregorač, ki je dramatična igralka v Ljubljanskem gledališču. Tukaj v San Franciscu žalujeva za njim, podpisana žena Poldica in sin Milan. Bodi mu lahka hladna ameriška gruda! V spomin naslednji verzi:

**O pridi dragi v tih noči k meni,  
v spomin nekdanjih dni ljubezni;  
položil na vse rane moje,  
pomagaj mi skozi dolgo črno noč.**

**POLDICA PODGORNIK**

---

naše sožalje. — Telefon je pozvonil s sporočilom smrti Franka Miklich in Anne Krasovich. Vsi so odšli odkoder ni vrnitve, tam bo pravo veselje nad zvezdami.

Sprejela sem tudi poročilo smrti sestre Lavoslave Turek v Lemontu. Bile sva tesno povezane. Bila je

prava dekla na polju Gospodovem. Mnogo let je voljno prenašala trpljenje. Zelo bomo pogrešali njene dopise in Lemontske Drobčinice. Nepozabni sestri Lavoslavi blag spomin z upanjem, da se nas v nebesih spomni v njenih molitvah.

Naša čla. Mary Dolgan si je pri padcu poškodovala kost v kolku, da je morala biti 6 tednov v bolnišnici in se ji sedaj zdravja počasi vrača. Vesela je obiskov članic. Posebna hvala Anna Sterle iz Strabane, Pa. za poslane krasne cvetlice na njen dom. — Mary Plut je ponovno v bolnici. Frances Chantala zelo trpi v njeni sladkorni bolezni, odstranili so ji obe noge pod kolenom. — Mati naše čla. Lucille Jesih je nesrečno padla in si zlomila kost v kolku in rami. Mama Mary Erčul je 84 let stara, njena hčerka Lucille ima 12 članov v podr. — Pauline Jamnik se zdravi doma. Bog daj vsem bolnikom svoj blagoslov in ljubo zdravje.

V naši fari Marije Pomagaj smo v maju obhajali srebrni jubilej naše cerkve. Pok. č. g. Daniel Gnidica je bil prvi, ki je bil uradno nastavljen in je položil temelje sedanje nove 25 letne cerkve. Bodi mu vedno častni in hvaležni spomin. Fr. Daniel je bil skromen, toda zelo priljubljen, ker je ljubil vse farane enako. Sedaj imamo tukaj nezadovoljno spremembo.

V boljše življenje k Bogu je odšla vsem dobro poznana Lillian Germ, ki je bila zaposlena kot bolniška sestra (nurse), hčerka Mary Germ in pok. Johna G. Teško se je ločila mati od groba. Pogreba se je udeležilo mnogo prijateljev in sorodnikov.

Moja vnukinja, Cherly Pachak je prestopila iz mladinskega oddelka v razred A. Posnemanja vredno.

**ANNA PACHAK**

---

**V SPOMIN PRIJATELJA REV.  
FR. LEO. A. DECMAN**


---

Kedo bi pričakoval, da pred nekaj tedni ko smo si segli v roke pred našo cerkvijo Sv. Jožefa, da je to nazadnje. — Ker Rev. Decmana ni več med nami. Bog ga je poklical iz Koreje kjer je bil misijonar 20 let — Čes. g. Decman je skromen, ponižen, iskren in prijazen. Umril je po starost 53 let. — Pogrebna maša se je darovala v domači cerkvi sv. Jožefa kjer je skončal razredno solo sv. Jožefa nato šel v Joliet High School — Posvečen v duhovnika pri Maryknoll N.V. pred 20 leti. Prišel je domov za pet mesecev na odih iz Korea, kjer je misijonaril 20 let. Bil popoklican v U.S. armado in

poslan v Francijo med vojno. Tu se je boril med Nemško vojno. Osem let se je učil za misijonara. Tu je našel prejšnjega sovražnika Nemca z katerim so bili čez jarkom sovražnika, toda usoda je hotela da sta se ponovno našla v Koreji kot misijonarja. Čudno Naključje — in Božja vojna.

Vest iz Koreje je prišla, da po enem tednu je zapustil ta svet in na njegovo voljo bil pokopan v Koreji kjer je tam našel mnogo dobrih faranov.

Rev. Leo ima stariše že dolgo let umrlih Martin in Mary, katera je bila tudi naša članica. Nato tu zapuščala štiri brate Augustim, Stanley, Martin in Edward. Brat Frank je umrl lansko leto 1978. Zapuščala dve sestre Pauline Walling, katera je z soprogom obiskala sina ki je v medicinskem odelku v bolnišnici v Berlinu. Dalje Mary Ragon ki ima hčerko in sina — Mary je naša članica več let. Bili so dobri farani Sv. Jožefa.

Rev. Leo je vsaki dan maševal pri nas, bil je zelo pobožen, in rad videl svoje nekadanje prijatelje.

Bog mu daj večni mir in plačilo v nebesih, tu na fari sv. Jožefa je darovala maša za njegovo dušo takoj nasledni teden ko se je izvedelo da Rev. Leo je odšel. Cerkev bila nabito polna.

---

**V SPOMIN DUHOVNEMU VODJI  
NAŠE ZVEZE, REV. CLAUDE  
OKORN**


---

Komaj par tednov po Zvezini konvenciji v Duluthu, Minn., je prišlo žalostno sporočilo, da se je naš duhovni vodja preselil v večnost. Vest nas je vse užalostila, ker se živo spominjamo njegovega dela na kov. Bil je iskren in imel dobre nasvete. Bog mu plačaj za vse. Kdo bi si mislil, da bo po 21 letih kot duhovni vodja naše organizacije, tako hitro dokončal svoje delo. Rade smo čitale njegove podučne mesečne članke v Zarji.

Na mrtvaškem odru je ležal v cerkvi Sv. Štefana v Chicagu, kjer je bil župnik več let. Naše odbornice št. 20 so šle moliti ob krsti: preds. Emma Planinsek, gl. taj. Olga Ansel, podpreds. Millie Pucel, blag. Mary Marolt, dalje Mary Ivanich in Marie Malnerich. Navzoča je bila tudi nova gl. preds. in preds. št. 2, Mary Muller. Dalje župnik Sv. Jožefa v Jolietu, Rev. Thad. Terpin, in Joe in Josephine Erjavec. Gl. urad je poslal krasni venec. Molili smo rožni venec. Pogreba v soboto smo se udeležili iz Joliet g. Stanley Šega s soprogo ter jaz z možem Joe. Več drugih je šlo z zborom ki mu je pel v



zadnje slovo. K večnemu počitku je bil položen na lemontskem pokopališču, poleg duhovnih sobratov.

Pok. Rev. Okorn je med vojno bil stražnem taborišču DACHAU, katerega sem imela priliko obiskati po vojni na poti v Slovenijo. Videli smo grozno mučilno orodje, ogromne peči in sobe kjer so mučili jetnike. Te strahote sem videla ob dveh obiskih, toda ob tretjem obisku smo bili presenečeni s krasno obdelanim vrtom in lepim oltarjem v sredini. Hoteli so izbrisati grozote in napraviti obiskovalcem dober vtis.

Naj Bog nakloni Fr. Okornu nebesa, članice molimo za njega, ker ne bo pozabljen.

Dve naši članici sta izgubile moža in očeta Leo Bystri; Mary Bystri in hči Doris Papesh.

Taj. dr. Sv. Genovefe, Mary Mihelich je izgubila dobro taščo. Obe Mrs. Mihelich in Mary sta dobre članice tudi pri Zvezi. Pogrešamo jih.

Te dni se je vrnil iz obiska v stari domovini Msgr. M. J. Butala in tudi naš župnik Fr. Tadej je bil na potovanju po Sloveniji, kjer ima več sorodnikov. Želimo vsem zdravo vrnitev. Pridite na sejo in nam opišite svoje doživljanje. Naše seje so tretjo nedeljo v Ferdinand dvorani.

Vse, ki imate željo videti Slovenijo, Vam svetujem, da se oglasite v gl. uradu Zveze na No. Chicago cesti, ali pa pokličite 727-1926 za pojasnilo.

Če ste v zaostanku s prispevkom, pridite na sejo in poravnajte. Pripeljite s seboj tudi vaša dekleta, da jih vpišete in lahko se tudi pridružijo plesalnemu krožku. Ne pozabite, da jih radi sprejmemo.

Ob koncu se želim zahvaliti vsem za voščila ob priliki najine 59 letnice poroke. Presenetil me je pozdrav preds. Carterja, tudi Van Dyne in našega kongresnika O'Brien. Hvala.

Pozdrav vsem in na svidenje,  
JOSEPHINE ERJAVEC

### ŠT. 21, CLEVELAND, OHIO

Mesečna seja dne 13. junija je bila dobro obiskana. Tajnica Stella Dancull je imela veliko za poročati kako in kaj je bilo na konvenciji SZZ. Vrnila se je zdrava in vesela, nismo pa bile vesele novice, da so zvišale asesment za mlade in stare članice, posmrtnina pa je ostala. Mislim, da bo težko dobiti nove članice.

V juliju in avgustu ni bilo sej. Čeimate novice mi jih sporočite. Lillian Lunder je bila na svadbi svojega vnuka v Arizoni. Sin od Rose Kasko se še vedno zdravi po nesreči z autom. Marie Pivek se zdravi na domu. Na delu je napačno vzdignila,

sedaj trpi s hrbtom Le kmalu se ozdravi, Marie.

Jaz imam velik program to leto. V moji družini so 2 svadbi in rojstvo, da sem postala drugič gr. grandma. Dalje vnukinja Terry je graduirala 11. junija iz Normandy High šole. Bilo je na prostorih Blossom Music Center pri Akron, O.

V sem članicam želimo zdravje in na svidenje na seji 12. sept. Upam, da ste imele lepe počitnice.

ANNA JESENKO

### ŠT. 24, LA SALLE, ILLINOIS

Drage sestre. Najprej vse najlepše pozdravljam. Tudi naš priljubljeni Fr. Bernard Horzen pošilja pozdrav in blagoslov iz Svete dežele, ali Holy Land.

Upam, da ste vse imele prijetne počitnice in da se zdrave zopet vidimo na naših sejah. Trudila sem bom tudi v bodoče, da vam kaj napišem od naše podružnice in iz delovanja naše Zveze. Naša vrla urednica Corinne Leskovar vse lepo uredi in si mnogo prizadeva za napredek med našimi Zvezinimi sestrami. Kakor njena mati, nepozabna Albina Novak, tako sedaj njena hčerka Corinne nadaljuje važno delo. Nikoli ne bom pozabile pok. Albine Novak ko je prišla na naš dom z dvema ženama iz LaSalle. Organizirale so našo Zvezo. Bila sem komaj 16 let stara, pa se je še vedno živo spominjam, čeprav sem 27. julija, 1979 dosegla že 71 leto.

Že od mladih let sem morala pomagati materi. Bila sem drugi otrok v družini, brat Matt je bil prvi in treja je bila sestra Neža-Agnes.

Po treh letih se je rodila Jossie in v naslednjih treh letih presledka je prišla Jennie in nazadnje še dvojčka Betty in Dorothy. Bili smo ubogi, ta kopica otrok. Mama je šla na kolenih ribati z mrzlo vodo, brat je nosil vodo, jaz sem pa otroke mirkala. Tako smo rastle in hvala Bogu vse težave dobro prestali. Vedno smo radi pomagali za hišo božjo, tudi smo pomagali pri raznih kolektah za cerkev, tako za orgle, za šolo in druge potrebne stvari. Vse v božjo čast.

Kadar mi je dolgčas, si rada zapojem slovensko pesem, kakor me je učila moja mama, ata in slovenske fračiškanske sestre in Lemonta. Fr. Bernard Ambrožič je večkrat prišel na naš dom in nas učil petja, da smo mali nastopili na radio postaji WSBC v La Salle, kakor tudi na slovenskih prireditvah. Moj oče je tudi pomagal pri graditvi Lemonta, da še vedno rada grem na ta naš hribček, in k Mariji Pomagaj. Moj oče je umrl že pred 30 leti in mama pred 21. leti. Bila je vedno dobra članica SZZ.

Iz LaSalle se nas je precej udeležilo Zvezinega dneva v Lemontu: Agnes Ajster Pangeršič, hči od Mary Ajster, stara 92 let, sestre, bratje, mama in otroci, bilo jih je 20 od ene zlahte in 4 avtomobili: Jože in Mitzi Piletic, (Rose) Teresa Savnik, Mary Gramc, Agnes Bajuk in Frances Baznik. Videla sem Wanita Shimkus. Helmer, mati Emma in druge. Vesela sem bila srečati moje sorodnike iz So. Chicaga, Mitzi in Eddie Klobučar.

Pri naši podr. so bolane: Mary Furar iz Joliet Str. Članice obiščite jo ter druge ki se nahajajo v starostnem domu.

Udeležite se proslave 50 letnice podružnice v Oglesby, to je zlata obletnica naše sosedne podružnice.

Zelo sem bila vesela spominskega darila kot poročevalka Zarje iz konvencije.

Naša Mary Ajster se lepo zahvali vsem, ki so jo tolažili ob bridki izgubi ljubega sina, ki je umrl komaj 60 let star. Bil je cerkveni usher. Naj počiva v Bogu.

Naša članica Mary Knap je popolnoma okrevala po njeni bolezni. Spominjamo se naših bolnih sester v molitvah, posebno še Mary Furar, ki je bila operirana na nogi. Naj ji Bog nakloni moči, da bo voljno prenašala svoje težave.

Žal zgleda, da bomo izgubili našo ljubo slovensko cerkev Sv. Roka, ker je škof odločil, da se združi v skupno faro s cerkvijo Sv. Jožefa v novo faro Vstajenja, ali Resurrection.

Najlepše pozdravljam vse članice,  
MARY MICI PILETIČ

### ŠT. 71, STRABANE, PENNSYLVANIA

Zelo sem bila vesela ko sem prejela krasno darilo poslano iz konvencije. Velika knjiga mi bo vedno v lep spomin mojega dela kot poročevalka Zarja. Pristrčna hvala tudi Lucy, ki mi je knjigo prinesla, ker je precej težka.

Lepe čestitke pošiljam prejšnjim in novo-izvoljenim gl. odbornicam. Vam želim, da boste skupno in prijateljsko vodile našo SZZ v korist članstva in Zveze.

Čestitke ZARJI od 50 letnici in Tebi Corinne lepo priznanje za odlično urejeno Zarjo. Želim Ti ljubo zdravje, da boš še dolgo nadaljevala to važno delo.

Lepo priznanje gl. preds. Mary Bostian za dobro vodstvo in lepe dopise v Zarji.

Čestitke Mrs. Prislant za lepe prispevke v Zarji. Posebno je bil zanimiv opis, kako so Vaši starši odpotovali in ste ostali sama pri teti kot 5 letna deklica.

Vsem bolnim želim ljubo zdravje. Pozdrav vsemu članstvu.

MARY TOMSIC.

## "FOR THE YOUNG AT HEART"

### DON'T LET THE PARADE PASS YOU BY

Labor Day is celebrated on the first Monday of September in the United States. The celebration of this day started during the years 1882-1884. It was during these years that the Knights of Labor paraded through the streets of New York City, on the first Monday of September.

In the year 1884, the Knights of Labor adopted a resolution that the first Monday of September be called Labor Day. It was also at this time that steps were taken to get Labor Day declared a holiday.\*

Today people celebrate this day with parades, and picnics. Because of the three day weekend, some people go to other parts of their state or the country. This is because for most people, (especially those of us who live where winter means snow) Labor Day is the last big chance for an outing for the year. After Labor Day (for most of the country) it's too cold.

When I was younger, the big event for me was the Labor Day parade. The route of this parade headed down a street only a block away from my house. Another neat thing about this parade was the judge's booth was always set up in the parking lot of the restaurant that stands across the street from the corner I would stand on. This meant I always saw the bands and other groups at their best.

About all day long we'd (my sisters and I) ask my mom what time the parade began.

"Mom, when's the parade suppose to start?" I said.

"About three," Mom said.

A few minutes later my younger sister would come in from outside.

"Mom, when is the parade?" she'd ask.

"It starts at three," Mom said.

It would be long before mom would hear the back screen door slam shut.

"Mommy, I want see parade, too," my youngest sister would say.

"O.K., when we go we'll take you with," Mom said.

"Goody. When we going?" baby sister would ask. By this time mom was probably ready to pull out her hair.

Finally the sound of bass drums could be heard and our whole neighborhood would head for the corner. There would be drill teams, bands, clowns, fire engines and

supposedly important people riding in old cars throwing candy at the crowds.

I remember after one such parade, which my youngest sister wanted to see for a week, my mom turned to

her and asked what she thought of the uniforms.

"I didn't see them," my baby sister said.

"What do you mean you didn't see them? Didn't you watch the parade?" My mom asked.

"No," baby-sister said.

"Why not?" mom asked.

"I was too busy holding my ears. It was too noisy," my little sister said.

"Til Next Month,  
DAVY

## Missing Something In Your Life?

Subscribe to the American Home newspaper and become better informed on the latest news about the people and events in the Slovenian American communities in the greater Cleveland, northeastern Ohio, throughout the U.S. and Canada. You'll be proud to be a Slovenian.

English Friday section, \$10.00 per year. Send check or Money Order to: Weekly American Home, 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103.

NOT JUST ANOTHER T-SHIRT BUY A WORK OF ART!

*Slovenians*

*are nice people*

Be Proud of Your Heritage  
custom designed Slovenian T-shirts  
by nationally famous Slovenian artist

Our new Bilingual T-Shirts - Same as above  
with "Slovenici So Lušni Ljudje" on the back,  
only \$7.99 plus .75 post.  
ORDER YOURS NOW!!  
state size s-m-l-xl  
Red or Blue

Send check or money order to:  
TRIGLAV ENTERPRISES  
4038 S. 75 ST. MILW. WI. 53220

\*BUMPER STICKERS\* IN RED & BLUE ON LONG LASTING CHROME MYLAR 4x12" IN ENGLISH or SLOVENE \$1.50 each or 4 for \$5. plus .35 post. A GREAT GIFT IDEA!





## Union National Bank & Trust Co.

Member F.D.I.C.

FREE PERSONAL CHECKS    JEFFERSON & OTTAWA STREETS  
PHONE: 727-5222  
FREE CHECKING    DRIVE-IN BANK — 50 N. Bluff St.  
JOLIET, ILL.

## FRED C. DAMES

FUNERAL HOME

251 N. Center St. at Campbell  
JOLIET, ILL. 60435

Telephone 726-5211

Joel L. Dames - Mark L. Dames  
Michael L. Papesh

## METROPOLITAN BANK & TRUST Company

2201 West Cermak Road  
Chicago, Illinois 60608



## ZEFRAK FUNERAL HOME

1941.43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAK    ELIZABETH L. ZEFRAK  
LOUIS R. ZEFRAK    MARILYN E. ZEFRAK  
Funeral Directors and Embalmers  
CHICAGO, ILL. 60608    Virginia 7-6688

## GEREND - HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

## A. GRDINA & SONS

ZA POHISTVO IN ZA POGREBE

Na veselo in žalostne dneve

Nad 70 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obmite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel. KENmore 1-1235    Cleveland, Ohio 44110  
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street  
Tel. HENDERSON 1-2088    Cleveland, Ohio 44103  
17002-10 Lake Shore Blvd.  
Tel. KENmore 1-6300    Cleveland, Ohio 44119



THEY WANT TO KNOW!

FOOTSTEPS  
THROUGH  
TIME

A book about the time Slovenian immigrants came to America.

Send \$6.00 (75¢ postage) to: S.W.U. Home Office, 431 N. Chicago St., Joliet, Ill. 60532

## ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St.    6502 St. Clair Ave.  
Office  
481-3118    Cleveland, Ohio    361-0583

## Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave.    Phone 327-4500  
Milwaukee, Wisconsin

## NEW ENLARGED & REVISED EDITION!

Slovenian-International Cookbook

## Woman's Glory — The Kitchen

To order, send \$6.00 (includes postage) per copy to:

SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
431 N. CHICAGO ST.  
JOLIET, ILL. 60432

## TEZAK FUNERAL HOME

JOLIET, ILL.

"First in service since 1908"

459 North Ottawa Street  
Phone: 772-0534